

GRUDZIEŃ 2019 – STYCZEŃ 2020

Wnętrze
czas na

236 stron najpiękniejszych inspiracji

Kochamy Święta!

Wspaniałe prezenty w najmodniejszych stylach tego sezonu

Niezwykłe wnętrza, które zachwycą Was w nowym roku

W zimowy wieczór otul się miłością i blaskiem świec

Cena 14,90 zł (w tym 8% VAT)
ISSN 2080-9190 Indeks 258709 Numer 12/2019-01/2020
9 772080 919190 12 >





FLISAC
APARTAMENTY POWIŚLE

LUXURY APARTMENTS FOR SALE by

GHELAMCO

13|15
FOKSAL









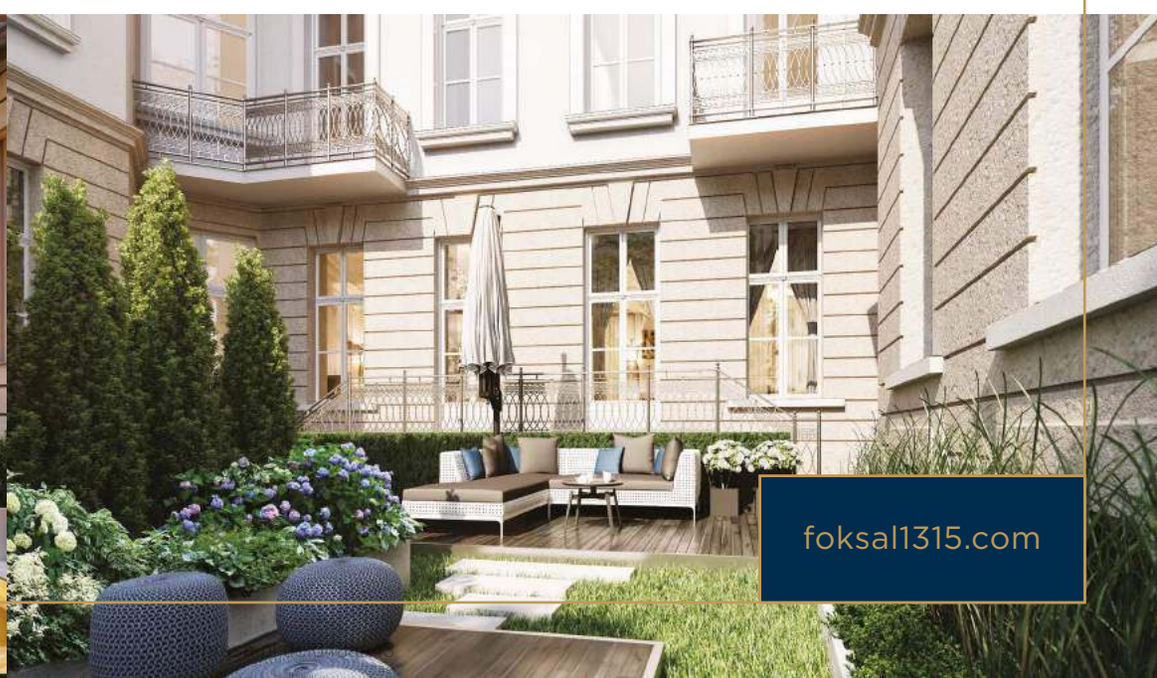
flisac.com

Widok na Wisłę i bulwary wiślane z tarasów apartamentowca Flisac czy nowoczesny luksus w historycznej oprawie na Foksal 13/15?

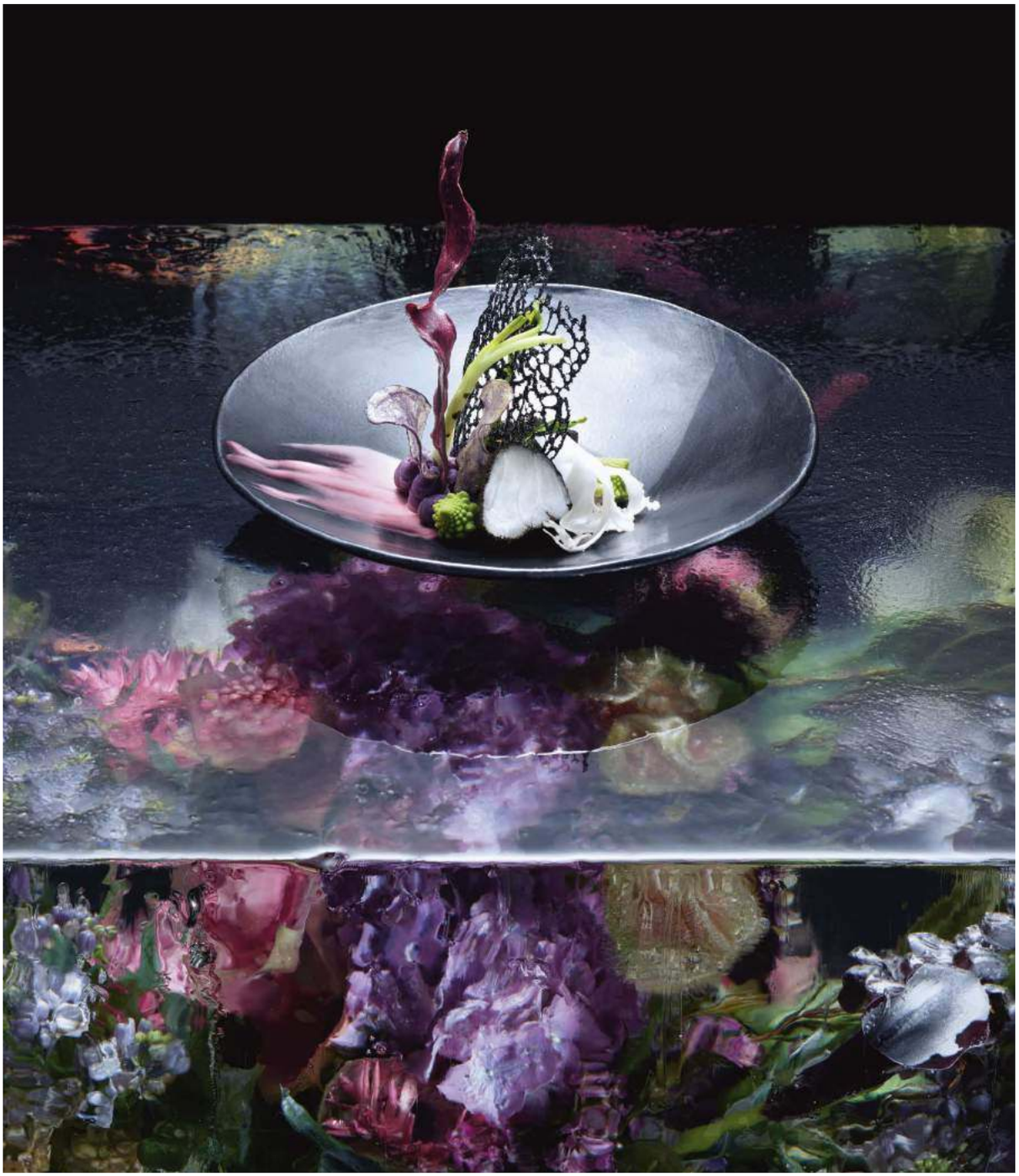
Już dziś skontaktuj się i zapytaj o szczegóły

+48 600 113 113
contact@flisac.com





foksal1315.com



NOWA GENERACJA 7000

PERFEKCJA ZDEFINIOWANA NA NOWO

WWW.MIELE.PL/GENERACJA7000

#LifeBeyondOrdinary

eprasa.pl def048aa43

Miele





Linia urządzeń Matt Black



Prawdziwie stylowa kuchnia

Nowa linia intuicyjnych urządzeń AGD szwedzkiej marki Electrolux została stworzona z myślą o użytkowniku. Pozwala na wygodniejsze gotowanie oraz ma piękne i proste wzornictwo. Poznaj stylową ergonomię dopracowaną w każdym detalu.

„W zgodzie z naturą tworzymy intuicyjne produkty, które czynią życie lepszym każdego dnia."

Simon Bradford
Head of Design Europe at Electrolux

For better living. Designed in Sweden.

eprasa.pl def048aa43



Poznaj linię Matt Black

Wprowadź elegancję do swojej kuchni z nową linią urządzeń Matt Black szwedzkiej marki Electrolux. Unikalne wzornictwo, oryginalna matowa faktura szkła oraz intuicyjna obsługa tworzą całość dopracowaną w każdym calu. Matowe powierzchnie doskonale współgrając z naturalnymi elementami: kamieniem, drewnem, pozwolą Ci wykreować Twoją własną przestrzeń do kulinarnych eksperymentów.

Na linię urządzeń Matt Black szwedzkiej marki Electrolux składa się piekarnik parowy SteamPro, piekarnik SenseCook z pyrolizą, kompaktowy piekarnik z mikrofalą CombiQuick, okap wyspowy, ekspres ciśnieniowy do zabudowy, szuflada do pakowania próżniowego oraz szuflada do podgrzewania naczyń i utrzymywania w cieple potraw.

Więcej informacji na: www.electrolux.pl









Electrolux

eprasa.pl/def048aa43

❖Fyrklövern Luksusowa skandynawska porcelana na Twoim stole!

Zapraszamy Czytelników Magazynu Czas na Wnętrze



CELEBRATION

Elegancka porcelana z refleksami platyny - z miłości do świętowania!



POLSKA 100

Jubileuszowy Serwis zdobiony 18-karatowym złotem i prawdziwą platyną



LACE

Delikatny, wytłaczany wzór koronki i platynowe krawędzie.



VICTORIA

Serwis dekorowany prawdziwym złotem, w hołdzie miłości!



NORDIC BIRDS

Harmonia przyrody i śpiewu ptaków przy Twoim stole



MAGIC GARDEN WHITE

Perłowo-grafitowy motyw kwiatów na porcelanie zdobionej prawdziwą platyną

eprasa.pl def043aa43

Oferta Limitowana! Dostawa wprost do Twojego domu!

Pod Najlepsze Adresy w Polsce!

www.fyrklovern.pl
www.pieknyserwis.pl



LISE

Niebieskie kwiaty i złote zdobienia,
na radosne chwile przy wspólnym stole



ASA'S CHRISTMAS

Świąteczne chwile z bajkową
rodziną milusińskich skrzatów



ASA'S WINTER

Zimowo-świąteczna Zastawa
na serdeczne spotkania z najbliższymi



DIAMOND

Unikalny diamentowy dekor
i blask 18-karatowego złota

WYBIERZ SWÓJ SERWIS I PAKIET POWITALNY!

Tylko teraz 2 luksusowe talerze (talerz obiadowy i talerz sałatkowy)
z wybranego Serwisu w cenie specjalnej!
+ Garnek Żeliwny przy zamówieniu Serwisu GRATIS! (wartość 600 zł)

Nakryj do stołu i przekonaj się o wysokiej jakości, zanim podejmiesz decyzję o zakupie kolejnych elementów wybranej Zastawy!



Zamów na próbę
Twój Pakiet Powitalny
- 2 talerze
w cenie specjalnej

Sprawdź, jak
eleganckie talerze
prezentują się
na Twoim stole

Jeśli Pakiet spełni
Twoje oczekiwania,
Ekspert pomoże Ci
w skompletowaniu Serwisu

Atrakcyjne i Bezpieczne
Warunki Zakupu!
Rabaty nawet do 40%!
Korzystne Raty!

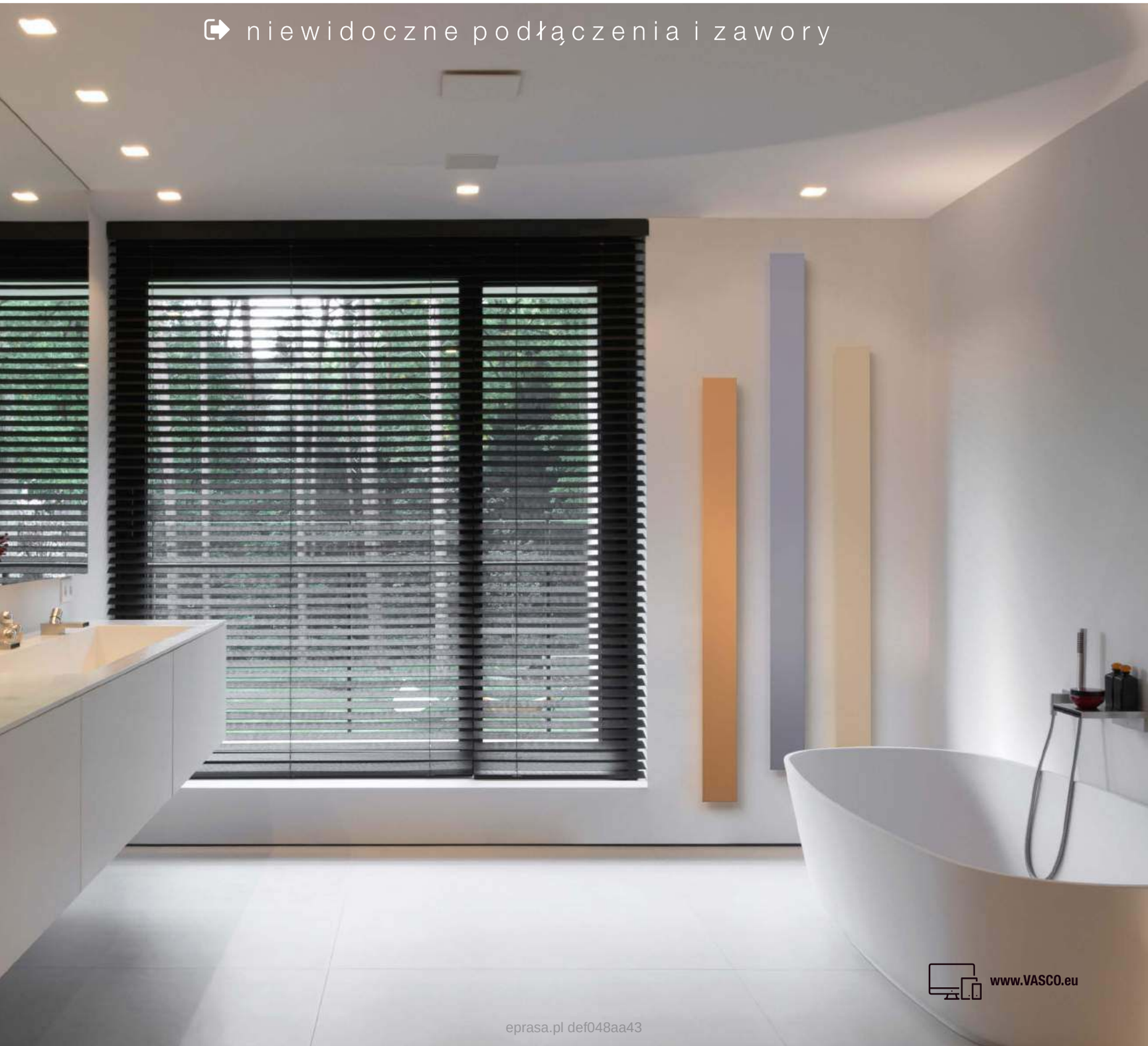
Fyrklövern
ŚWIAT PIĘKNA I INSPIRACJI

eprasa.pl def048aa43

VASCO

GRZEJNIKI BEAMS & BRYCE MONO

- różnorodność rozwiązań
- niewidoczne podłączenia i zawory



www.VASCO.eu

eprasa.pl def048aa43

VASCO

REKUPERACJA

SILENT VENTILATION

zawsze świeże powietrze w Twoim domu



www.VASCO.eu

- energooszczędny
- bardzo cichy
- zrównoważony system wentylacji mechanicznej

eprasa.pl def048aa43

W wielkim stylu
W zimowej odsłonie



eprasa.pl/def048aa43



Ponad 600 marek w 60 salonach

Warszawa, ul. Malborska 41
www.domoteka.pl

domoteka ::

eprasa.pl def048aa43



NA OKŁADCE

Tradycyjnie *po fińsku*

Pokazujemy, jak piękne potrafią być Święta Bożego Narodzenia w krainie… Muminków
STRONA 138



Czas na Wnętrze nie tylko na papierze

Wydanie mobilne
Ma już ponad **12 milionów** pobranych artykułów. Jesteśmy na Appstore oraz Google Play

Portal internetowy
Mamy już ponad **200 000** użytkowników. Znajdź nas na www.czasnawnetrze.pl

Instagram
Obserwuje nas ponad **20 000** osób. Dołącz do nich na instagram.com/czasnawnetrze

Facebook
Dołącz do **100 000** lubiących nas na www.facebook.pl/czasnawnetrze



Święto *światła*

Mieszkanie w Kopenhadze przez cały grudzień rozjarza się blaskiem świec
STRONA 100



Stylowa gra *kontrastu*

Ten apartament ma jasne i ciemne oblicze – oba są bardzo eleganckie
STRONA 114



Kalifornia *nad Bałtykiem*

Właściciele tego domu wypełnili wnętrza pięknymi i osobistymi dodatkami
STRONA 124

18 *Inspiracje*
Najsłynniejsze Gwiazdki

34 *Moda*
Z różu w miętę

40 *Mistrz*
Klaus Haapaniemi

44 *Odkrycia*
Wzorowe Towarzystwo

46 *Wydarzenia*
Kreatywne spotkanie z marką Audi

56 *Temat numeru*
Szampański, różowy i czekoladowy, czyli nowe barwy Świąt

75 *Czas na prezenty*
103 pomysły na stylowe prezenty w czterech stylach



eprasa.pl def048aa43



czas na
Prezenty
103
MAGICZNE POMYSŁY





Niezwykłe pomysły
na modne prezenty w czterech stylach
75





Wielkie pożegnanie
z najmodniejszym kolorem roku 2019
34

48 *Biżuteria*
Nostalgiczne projekty marki jagg.

50 *Wystawy*
Co, gdzie, kiedy w galeriach i muzeach

52 *Rynek*
Piękne kryształowe szkło to wciąż jeden z synonimów luksusu naszych czasów

156 *Dossier*
Świąteczne gotowanie i pieczenie

176 *To jest modne*
Wszystko w drewnie

182 *Ciekawe rozwiązania*
Jak stworzyć pokój kąpielowy

198 *Na czasie*
Pokochaj zimowe wieczory

206 *Ze smakiem*
Tradycyjne desery na Boże Narodzenie w nowych odsłonach

212 *W zieleni*
Delikatna uroda poinsecji

224 *Zapowiedź*
Rozmowa o oświetleniowych trendach przy okazji zbliżających się Targów Światła

216 *Relacje* **226** *Nowości* **230** *Wizytownik architektów* **232** *Prenumerata* **234** *Adresownik*



tm

Wszystkiego
pięknego!

Pomysły na świąteczne aranżacje w modnych kolorach tego sezonu
STRONA 56

prasa.pl



Świąteczny czas

Blask świec i lampionów, zapach pomarańczy i pierników, dom pełen ozdobnych drobiazgów...

Magia Świąt to coś nieuchwytnego, bardzo trudnego do opisania i nazwania. A jednak to na nią czekamy przez cały rok. Zarówno ci duzi, jak i ci mali. Bo Wigilia Bożego Narodzenia, ta jedna jedyna noc, ma w sobie coś takiego, że otwierają się serca, dorośli odkrywają w sobie dziecko, a najmłodsi mądrość ludzi dojrzałych. Nic dziwnego, że ten wyjątkowy czas wymaga wyjątkowej oprawy. Abyśmy mogli przeżyć Święta najpiękniej, proponujemy sięgnąć do naszych Inspiracji. Tym razem źródłem pomysłów na świąteczne stylizacje uczyniliśmy filmy, spektakle i książki związane z Bożym Narodzeniem. Nie mogło w tym zestawieniu zabraknąć „Dziadka do orzechów", „Opowieści wigilijnej", czy „Kevina samego w domu" – wszak stylowe amerykańskie wnętrza to wymarzona scenografia do uroczystej kolacji. Temu, jak ją pięknie przygotować, poświęciliśmy nasz Temat Numeru. Pokazujemy tam aranżacje w różnych stylach. I oczywiście – prezenty! Nasza redakcja przygotowała wybór rozmaitych podarunków. To aż 103 propozycje najbardziej stylowych przedmiotów, które warto położyć pod choinką. Pamiętajmy jednak, że nie zastąpią one płynących od serca życzeń!

Anna Grużewska

Anna Grużewska
Redaktor Naczelna



Zapraszamy na Czas na Wnętrze w internecie

Kochasz piękne wnętrza? Szukasz inspiracji? Interesujesz się designem? Zajrzyj na naszą stronę internetową! Specjalnie dla naszych Czytelników przygotowaliśmy jeszcze więcej materiałów poświęconych kreowaniu pięknej przestrzeni wokół nas! **www.czasnawnetrze.pl**

eprasa.pl def048aa43

Nasze rekomendacje





3 *Zimowa pokusa*

Wśród tegorocznych zimowych propozycji Maison Berger Paris znalazł się zestaw „Pokusa" z lampą i esencją „Zapach Orientu", która łączy nuty kardamonu, cedru i ambry. www.lampeberger.com.pl

4 *a'la Dolce&Gabbana*

Motywy z sycylijskiego folkloru możemy spotkać dziś nie tylko na wybiegach mody, ale także na porcelanie. Kolekcja „Santa Rosalia" jest już dostępna w salonach Rosenthal. www.sklep.rosenthal.pl

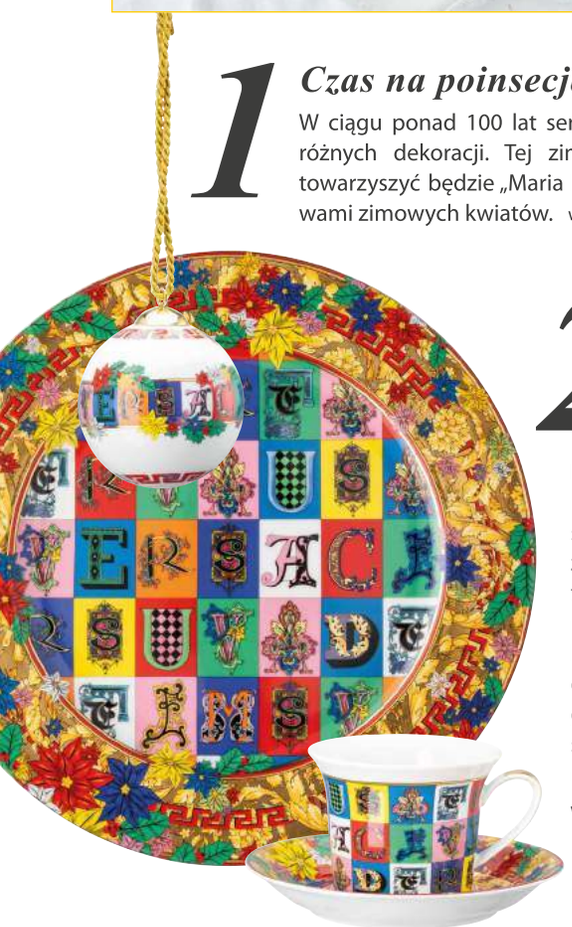




Tradycyjne bombki w nowej, designerskiej odsłonie to propozycja marki Alessi na świąteczne drzewko. www.fabrykadesignu.com

1 *Czas na poinsecję i amarylis!*

W ciągu ponad 100 lat serwis „Maria" odmieniło 200 różnych dekoracji. Tej zimy miłośnikom porcelany towarzyszyć będzie „Maria Poinsecja", zdobiona motywami zimowych kwiatów. www.rosenthal.pl



2 *Świąteczny alfabet*

Kultura antyczna jak również rzymski barok to częste źródła inspiracji dla zdobień porcelany Rosenthal wg projektów domu mody Versace. Tegoroczna limitowana kolekcja „Holiday Alphabet" zwraca uwagę zestawieniami kontrastowych barw oraz zabawną typografią.

www.rosenthal-gallery.com

5 *Siła dodatków*

Przed nami czas spotkań przy pięknie nakrytym stole. Porcelanowe naczynia do serwowania Rosenthal, sztućce i inne dodatki włoskiej marki Sambonet pozwolą stworzyć wyjątkową oprawę dla świątecznego stołu.



eprasa.pl def048aa43



SATYNOWA POSZEWKA NA PODUSZKĘ
Zara Home,
149,90 zł

ŻYRANDOL MATHENY
DelightFULL,
67 314 zł

KOLEKCJA CHRISTMAS 2020
Koket

Dziadek do *orzechów*

Jest w roku taka noc, gdy ożywają zabawki, a sny stają się realne.



FIGURKA ŻOŁNIERZA
Miloo Home,
1250 zł



ZDOBIONE LUSTRO
Melody Maison,
129 zł



BOMBKA PROJEKTU PAPROCKI & BRZOZOWSKI
Miloo Home,
149 zł/2 szt.



DEKORACYNE NACZYNIE
Hamptons.pl,
277 zł

STOLIK BELFORT
Eichholtz, Clue Studio,
5603 zł

DYWAN HERIZ Moooi, NAP, od 9324 zł

SOFA BOUDOIR
Kare Design,
11 990 zł

opracowanie Anna Grużewska, Adrianna Tarnowska, Robert Pieńkowski zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl def048aa43

MILOO
HOME

Every home has a story

CHRISTMAS COLLECTION





WWW.MILOOHOME.PL

WARSZAWA, UL. PUŁAWSKA 579; **WARSZAWA DOMOTEKA**, UL. MALBORSKA 41; **WARSZAWA,** UL. PIĘKNA 18; **WARSZAWA,** UL. MARSZAŁKOWSKA 89, **WARSZAWA - OUTLET,** UL. BURAKOWSKA 4A; **POZNAŃ STARY BROWAR,** UL. PÓŁWIEJSKA 42; **POZNAŃ EMMA,** UL. POLSKA 94; **BYDGOSZCZ ZIELONE ARKADY,** UL. WOJSKA POLSKIEGO 1; **WROCŁAW RENOMA,** UL. ŚWIDNICKA 40; **GDYNIA KLIF,** AL. ZWYCIĘSTWA 256; **GDAŃSK CITY MEBLE,** AL. GRUNWALDZKA 211; **KRAKÓW GALERIA SZTUKA WNĘTRZ**, UL. TETMAJERA 83; **KATOWICE SILESIA CITY CENTER,** UL. CHORZOWSKA 107; **LUBLIN - LUBLIN PLAZA**, UL. LIPOWA 13;

eprasa.pl def048aa43



KOLEKCJA CHRISTMAS 2020
Circu



ŻYRANDOL MURANO
Eichholtz by Clue, 4400 zł

LAMPA WISZĄCA
Strala, IKEA, 29,99 zł

Opowieści *z Narnii*

Pokryte białym śniegiem wnętrza w stylu glamour oczarują nas swoją delikatnością.

SZAFA TIFFANY
Melody Maison, 3568 zł

FOTEL BROCADE
Eichholtz, Lux Deco, 6600 zł

KIELISZEK DO SZAMPANA
H&M Home, 29,99 zł

KONSOLA PALMER
Eichholtz, BBHome, 8886 zł

CHOINKA DEKORACYJNA
Lene Bjerre, SF Meble, 48,80 zł

KOMPLET ŚWIECZNIKÓW
Channel, Westwing Now, 159,90 zł

opracowanie Anna Grużewska, Adrianna Tarnowska, Robert Pieńkowski zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl def048aa43

STUDIO PROSTYCH FORM



SALONY SPRZEDAŻY

Al. Jerozolimskie 185 lok.42
(budynek Home Concept)
02-222 Warszawa
+48 697 976 500

ul. Burakowska 5/7
(budynek Starej Fabryki Koronek)
01-066 Warszawa
+48 697 976 503

www.studioprostychform.pl
studio@studioprostychform.pl

eprasa.pl def048aa43

ŚWIĄTECZNE SŁOMKI
Bloomingville,
17 zł

ŚWIĄTECZNA GIRLANDA
Bloomingville, 209 zł

PORCELANOWY POCIĄG
Villeroy & Boch,
979 zł

WIENIEC NA DRZWI
Bloomingville,
140 zł

KULA ŚNIEŻNA,
Bloomingville,
183 zł

POSZEWKA NORDIC WINTER
Tom Tailor,
Westwing Now,
89,90 zł

Ekspres *polarny*

Pociąg do Świąt odjeżdża ze stacji Tradycja. Prosimy zabrać ze sobą najlepszy nastrój.

KOLEKCJA ŚWIĄTECZNA,
Lights4fun,
fot. Oliver Perrot

DYWAN ZE SKÓRY RENIFERA
Westwing Now,
od 869,90 zł

SOFA CANAPEE
Kare Design,
5490 zł

FIGURKA DEKORACYJNA
Rosenthal,
70 zł

opracowanie Anna Grużewska, Adrianna Tarnowska, Robert Pieńkowski zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl def048aa43



OBUDŹ SIĘ PIĘKNIE

Hypnos Beds produkuje swoje łóżka ręcznie z naturalnych materiałów takich jak wełna, końskie włosie, alpaka czy kaszmir wykorzystując sprawdzone metody od 1904r. Dzięki temu zapewniają głęboko relaksujący i odmładzający sen, spełniający marzenia o długim i zdrowym życiu.

BY APPOINTMENT TO HER MAJESTY THE QUEEN BEDDING AND UPHOLSTERY MANUFACTURERS HYPNOS LIMITED ENGLAND

HYPNOS®

THE MOST COMFORTABLE BEDS IN THE WORLD

Odwiedź nas w salonie a my zaprojektujemy łóżko dla Ciebie

Luxury Interiors

Luxury Interiors Sp. z o.o. | Al. Zwycięstwa 239/6 | 81-521 Gdynia

T: +48 518 692 663 +48 501 797 608 | biuro@luxuryinteriors.pl

www.luxuryinteriors.pl

LuxuryInteriorsPoland

Hypnos is proud to be Carbon Neutral

Handmade in Britain
with a 10-year guarantee

eprasa.pl def048aa43

ARANŻACJA ŚWIĄTECZNA
Covet House

ZAWIESZKI NA CHOINKĘ
Miloo Home,
29 zł





OZDOBA CHOINKOWA SERAFINA
Westwing Now,
89,90 zł



To właśnie *miłość*

TAPETA DAMASK
Ralph Lauren Home,
Hamptons.pl,
419 zł

Nic tak nie łączy przeszłości z nowoczesnym wzornictwem jak styl modern classic.

SOLNICZKA I PIEPRZNICZKA
L'Objet, Moliera 2,
885 zł



LAMPA NIZZA
Westwing Now,
Anderson,
419,90 zł

NAROŻNIK LIAM
Vox, od 5190 zł

STOLIK MATHEO
Westwing Now,
249,90 zł

FOTEL CHESTER
Hamptons.pl,
2399 zł

CHODNIK EFFI Pappelina,
Pufa Design, 2690 zł

opracowanie Anna Grużewska, Adrianna Tarnowska,
Robert Pieńkowski zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl def048aa43

Stylowe Smaki Świąt



Styl Scandi. Hygge w Twoim domu

Stonowane barwy oraz **naturalne kształty** to cechy charakterystyczne kolekcji LACE i LAGUN. **Minimalistyczne zdobienia** podkreślą ciepłą, domową atmosferę. Idealne dla miłośników długich, zimowych wieczorów.

1.



2.



3.





4.

5.



1. **Lace** Talerz szary 21 cm 29,99 zł. 2. **Smidda** Zestaw srebrnych sztućców 24 el. 299,99 zł. 3. **Lagun** Filiżanka ze spodkiem 170 ml 24,99 zł. 4. **Jul** Gnom dekoracyjny 80 cm 129,99 zł. 5. **Barista** Czajnik tradycyjny 129,99 zł.



DUKA

eprasa.pl def048aa43



Wazon Versace Medusa Grande, Rosenthal www.rosenthal.pl



Lampa zapachowa Lolita, Maison Berger Paris www.lampeberger.com.pl

Szlachetny blask

Złoto to klasyka, do której warto wracać nie tylko z okazji Świąt Bożego Narodzenia!



Nowoczesna forma wazonu Triu doskonale przełamuje stylowy charakter aranżacji, Rosenthal www.rosenthal.pl



Filiżanka do herbaty z linii Cilla Marea, Rosenthal www.rosenthal.pl



Talerz z motywem twarzy z serii Cilla Marea, Rosenthal www.rosenthal.pl



Piero Fornasetti, Świeca zapachowa Wstążka złota, United Perfumes www.rosenthal-gallery.com

Od barw chłodnych po ciepłe, od matu do błysku. Złoto ma setki wersji, odmian i wariacji.

Czas świętowania obchodzimy szczególnie uroczyście. Na naszych stołach i w aranżacji wnętrz pojawiają się wyjątkowe przedmioty oraz zastawa. W wielu domach, aby podkreślić powagę chwili, używa się dodatków zdobionych złotem. Często czynimy tak intuicyjnie, nie zdając sobie nawet sprawy z symboliki tego kruszcu. A odnosiło się ono do boskości, splendoru, majestatu. Symbolizowało przestrzeń idealną, rajską. Łączone ze słońcem złoto przez wieki stosowane było w malarstwie jako tło. W ten sposób podkreślano wagę wizerunku. Dziś ten najszlachetniejszy z metali wciąż obecny jest w naszych domach. To nieodzowny towarzysz uroczystości. Ale my namawiamy, żeby jakiś złoty drobiazg towarzyszył nam na co dzień, nie tylko od święta. By był kropelką czegoś nieuchwytnego, luksusowego, co sprawi, że nasza codzienność nabierze innego wymiaru.

eprasa.pl def048aa43



Cédric Ragot
Wazon Squall

ROSENTHAL

eprasa.pl def048aa43



Joseph Hignou
Lampa zapachowa Ethnik

MAISON BERGER PARIS

eprasa.pl def048aa43



Atelier Versace
Dzbanek do herbaty Meandre d'Or

ROSENTHAL

eprasa.pl def048aa43



Piero Fornasetti
Świeca zapachowa Szachownica

UNITED PERFUMES

eprasa.pl def048aa43

Choć powszechnie złoto kojarzy się ze stylem glamour, ma ono także proste, bardziej nowoczesne oblicze.



Eleganckie świece zapachowe L'Objet
www.rosenthal-gallery.com



Wazon Fast Gold, projekt Cédric Ragot, Rosenthal
www.rosenthal.pl



Talerz ozdobiony wzorem Vanity, autorstwa Gianniego Versace, Rosenthal
www.rosenthal.pl



Zestaw sztućców Taste, Sambonet
www.rosenthal.pl



Figurka Chrząszcz, Reichenbach, wybrane salony Rosenthal

eprasa.pl def048aa43

Opowieść *wigilijna*

W świąteczne wieczory angielska klasyka zadba o nasz komfort.

ZŁOTA OZDOBA
Miloo Home,
75 zł

ARANŻACJA ŚWIĄTECZNA
Miloo Home

GIRLANDA Z SZYSZKAMI
Leroy Merlin,
49,90 zł

ZŁOTA LATARENKA
House Doctor,
Kameleon Interior,
83 zł

POSZEWKA KINGA
Dekoria.pl,
26,90 zł

NADSTAWKA NA KOMODĘ
Samba,
Sit Möbel,
SF Meble,
2719 zł

SKÓRZANA SOFA OXFORD
Kare Design,
5990 zł

MOSIĘŻNA LAMPA
Yestersen,
800 zł

STOLIK KAWOWY
Jase Möbel,
Yestersen,
1800 zł

PIKOWANY FOTEL,
Yestersen,
6500 zł

opracowanie Anna Grużewska,
Adrianna Tarnowska, Robert Pieńkowski
zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl def048aa43

JUNG



LS CUBE W KOLORZE CZARNYM

LS CUBE

Klasyczne wzornictwo LS 990 w wersji do montażu na ścianie.
Idealny model do surowych, otwartych przestrzeni.

JUNG-POLSKA.PL

DREWNIANE DRZEWKO
Bloomingville,
449 zł

LAMPA WISZĄCA
Prom Queen,
Mesmetric,
od 789 zł

KOLEKCJA CHRISTMAS
Nordal

OZDOBA CHOINKOWA
House Doctor,
Fabryka Form
od 12 zł

SOUNDBAR JBL BAR 5.1 SURROUND
JBL, 2599 zł

SOFA TOULOUSE
BoConcept,
od 16 990 zł

Firmowa *gwiazdka*

A gdyby Święta zostały zaprojektowane przez samego Le Corbusiera?

LAMPA DEMETRA TAVOLO
Artemide,
La Faktoria,
1326 zł

ZESTAW ŚWIECZNIKÓW
Bloomingville, 29 zł

STOLIK BUILDING
Skagerak,
Pufa Design,
1958 zł

opracowanie Anna Grużewska, Adrianna Tarnowska, Robert Pieńkowski zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl def048aa43

ernestrust®

Kuchnie. Garderoby. Wnętrza.



www.rust.pl

collection
R3LX

eprasa.pl def048aa43

TAPETA WATERPERRY
Sanderson, Bella Arte, 452 zł

BOMBKA MEDUSA
Rosenthal meets Versace, 355 zł

Kevin *sam w domu*

Czy ktoś zauważył, jak elegancko mieszkał ten najbardziej kultowy z łobuziaków?

KOLEKCJA CHRISTMAS
Garden Trading

WIENIEC OZDOBNY
Ben, Westwing Now, 129,90 zł

OBRAZ PEONY
Almi Decor, 190 zł

KOMPLET
SALOME, Strefa Livingu, 305 zł

SOFA AURELIO
Eichholtz by Clue, 15 330 zł

LAMPA BANKER TRUST
Eichholtz by Clue, 1595 zł

DYWAN Z NADRUKIEM
Zara Home, 699 zł

FOTEL PAOLO
Eichholtz, My Honey Home, 4419 zł

STOLIK KAWOWY
AlmiDecor, od 3290 zł

opracowanie Anna Grużewska, Adrianna Tarnowska, Robert Pieńkowski zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl def048aa43

VERLE KÜCHEN

Więcej niż kuchnia



SIEMENS

Zaprojektujemy dla Ciebie

• Kuchnię • Łazienkę • Przedpokój • Pokój dzienny • Pralnie • Garderobę

w najwyższej jakości

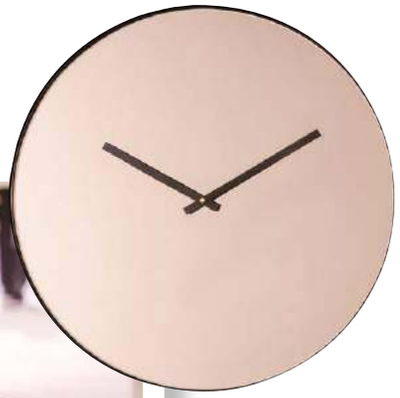
z 5-cio letnią gwarancją

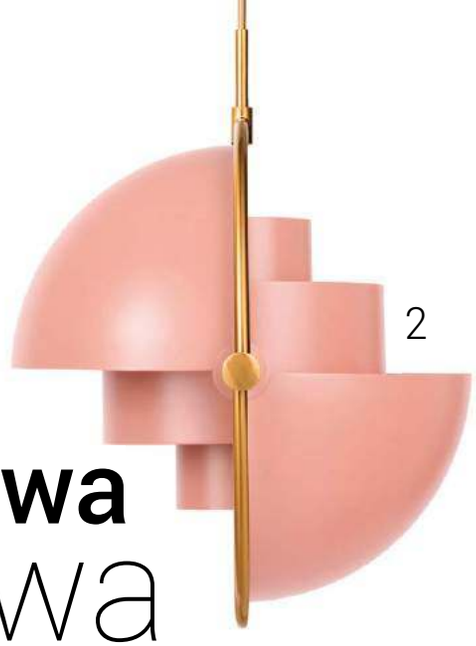
Zrealizujemy projekt nawet w 3 tygodnie

Lista studiów na **www.verlekuchen.com**

eprasa.pl def048aa43


Givenchy, jesień/zima 2019/2020


1


2

Pastelowa odnowa

W Nowy Rok z nowym kolorem! Dziękujemy różowemu, że nas cieszył. Teraz witamy miętowy!

tekst **Adrianna Tarnowska**


3


4


5


6


7

Róż z Instagrama

Niepodzielne władanie Millennial Pink kończy się z tym rokiem. Niech pożegna się z klasą!

1. Zegar ścienny Eskil, WESTWING NOW, 519 zł
2. Lampa Multi-Lite, Gubi, ANOTHER DESIGN, 2526 zł
3. Lampka Neil, LIGNE ROSET, cena na zapytanie 4. Komoda Disk, Kare Design, SF MEBLE, 5112 zł 5. Sofa Fitzroy, BRABBU, 59 513 zł 6. Puf Cherry, Kare Design, 549 zł
7. Fotel Lobby, La Forma, LE PUKKA, 1747 zł

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl def048aa43



www.facebook.com/**Kernau**

www.**kernau**.com

ODKRYJ POLSKĘ Z KERNAU NA NOWO

KERNAU

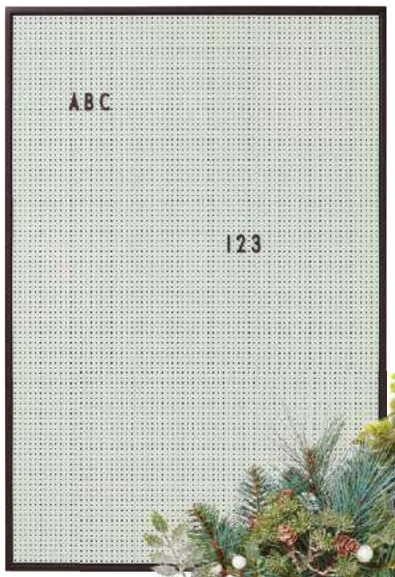
Witaj w domu

odkryj #plnanowo

- 5 LAT GWARANCJI*
- POLSKA MARKA
- EUROPEJSKA JAKOŚĆ
- SERWIS POD RĘKĄ
- WYŁĄCZNIE POTRZEBNE FUNKCJE
- SZEROKI ASORTYMENT

eprasa.pl def048aa43











1. Regał Strada, Tenzo, SF MEBLE, 471,20 zł 2. Lampa Eikon, SCHNEID STUDIO, od 1236 zł 3. Tablica organizer, Design Letters, FABRYKA FORM, 473 zł 4. Dywan, proj. Angela Rossi MINEHEART, 3131 zł 5. Wieniec Carol, WESTWING NOW, 219,90 zł 6. Sofa Phileas, proj. Philippe Nigro LIGNE ROSET, cena na zapytanie 7. Donica, Bloomingville, SCANDI LIVING, 99 zł 8. Stolik Rabbit Tree, Qeeboo, DUTCHHOUSE, 1779 zł

Urocza miętówka

Wszystko wskazuje na to, że to właśnie słodki Mint Green zagości w przyszłym roku w naszych domach.



Givenchy, jesień/zima 2019/2020

eprasa.pl def048aa43



eprasa.pl 0ef043aa43

Żaluzje w nowej odsłonie

Tam, gdzie inne rozwiązania okienne się nie sprawdzają, dobrze odnajdzie się żaluzja plisowana. Można ją montować nawet na oknach o nietypowych kształtach, jest łatwa w obsłudze i utrzymaniu czystości.



Okna w domu? Z plisą im „do twarzy"!
Żaluzje plisowane należą do najbardziej uniwersalnych rozwiązań wśród wewnętrznych osłon okiennych. Możemy je zastosować do każdego rodzaju okien i przeszklonych drzwi, również tych o dużych gabarytach i nietypowych kształtach. Dzięki plisom ANWIS udekorujemy całą domową przestrzeń. Około 300 różnorodnych tkanin, 11 kolorów osprzętu (w tym drewnopodobne) oraz możliwość ich pomalowania na dowolną barwę z palety RAL dają nieograniczone możliwości aranżacyjne.
Najbardziej atrakcyjnym rozwiązaniem są plisy sterowane dwukierunkowo, w których możemy ustawić górne i dolne położenie żaluzji. Sterowanie może wówczas odbywać się przy pomocy uchwytów sterujących (umieszczonych bezpośrednio na ruchomych rynnach), sznurka lub łańcuszka koralikowego. Plisy ANWIS mogą być również obsługiwane pilotem. Sterowanie zdalne będzie szczególnie pomocne w przypadku wysokich okien czy przeszklonego dachu, który znajduje się na znacznej wysokości. Z pomocą plis z łatwością przesłonimy poziomą powierzchnię szyby, co nie udałoby się przy użyciu rolet.

W cieniu słońca, gdy tylko chcesz…
Tkaniny dostępne w ofercie ANWIS dobierzemy m.in. pod względem stopnia ekspozycji pomieszczeń na słońce. W przypadku okien najbardziej nasłonecznionych, skierowanych w kierunku zachodnim i południowym, największym sprzymierzeńcem są tzw. duo plisy, składające się z dwóch warstw tekstylnych, przekrojem przypominające plaster miodu. Tworzą powietrzną warstwę izolującą, która poza zaciemnieniem, zmniejsza przenikanie ciepła. Środek plisy może być dodatkowo wypełniony warstwą materiału

eprasa.pl def048aa43





odbijającego światło – folią aluminiową. Ten rodzaj tkaniny często wybierany jest do ochrony pomieszczeń na poddaszu. Pokoje usytuowane po stronie północnej oraz wschodniej przez większą część dnia znajdują się poza zasięgiem słońca. W takim przypadku doskonale sprawdzą się plisy wykonane z jednej warstwy materiału, o transparentnej strukturze. Dzięki nim udekorujemy okna, nie powodując efektu zaciemnienia. Możemy również zdecydować się na dwie tkaniny w jednej żaluzji (jedna nad drugą, rozdzielone aluminiową ruchomą rynną), z czego jedna będzie pełniła funkcję firanki, a druga zasłony. Takie rozwiązanie doskonale nadaje się do sypialni lub pokoju dziecka.

Łatwość w czyszczeniu

W żaluzjach plisowanych ANWIS stosowane są głównie tkaniny syntetyczne, dzięki czemu możemy je czyścić zarówno na sucho, jak i na mokro. Chcąc usunąć niewielkie zabrudzenia, np. wierzchnią warstwę kurzu, która osadziła się na materiale, wystarczy użyć ściereczki lub miotełki do kurzu. Większe zabrudzenia usuniemy przy pomocy środków piorących. W tym celu powinniśmy wypiąć plisę z okna, a następnie zamoczyć ją w chłodnej wodzie z dodatkiem delikatnego detergentu. Po około kwadransie plisę należy wypłukać pod strumieniem czystej wody, a następnie złożoną zawiesić z powrotem w oknie. Dzięki temu zabiegowi tkanina zachowa swój harmonijkowy kształt.

Żaluzje plisowane to praktyczne dekoracje okienne, które sprawdzą się w całym domu. W odróżnieniu od klasycznych rolet oferują dwukierunkową obsługę, jak również możliwość montażu na każdym rodzaju okien. Harmonijkowy układ materiału o różnorodnej strukturze i kolorystyce wyróżni każde wnętrze, a łatwość ich użytkowania sprawi, że staną się nieodłącznym elementem wyposażenia domu.

anwis

eprasa.pl def048aa43



Seria dywanów Polar Byzantine zaprojektowana dla Moooi Carpets przedstawia opowieść o fantastycznym arktycznym świecie.

W krainie *fantazji*

Kiedy patrzymy na prace Klausa Haapaniemiego wracamy do dzieciństwa i czujemy się jak w bajce. Zachwycającej kolorami, urzekającej historią, ale przede wszystkim – dobrze zaprojektowanej.

tekst **Małgorzata Stalmierska**

eprasa.pl def048aae5



Kolekcja Taika ma już 12 lat i właśnie wzbogaciła się o nowe wzory. To jedna z najbardziej popularnych na świecie serii produkowanych przez markę Iittala.

Projekty Haapaniemiego wprowadzają magię do naszego życia.

Magia. Tak najkrócej można określić twórczość Klausa Haapaniemiego. Tak też nazywa się jeden z jego najsłynniejszych projektów, w fińskim oryginale: taika. Tę kolekcję naczyń i akcesoriów stworzył dla swojej rodzimej marki Iittala. Zachwycające talerze, kubki, filiżanki czy dzbanki wyglądają, jakby przybyły do nas z krainy pięknej, ludowej baśni. Śliczne zwierzęta osadzone w fantazyjnych motywach roślinnych zauroczyły nie tylko dzieci.



Klaus Haapaniemi (ur. 1970)

W 2010 roku założył w Londynie wraz z Mią Wallenius studio Klaus Haapaniemi & Co. Projektuje luksusowe kolekcje ręcznie drukowanych tkanin, poduszek i dywanów. Jednym z najbardziej rozpoznawalnych projektów Haapaniemiego jest seria naczyń Taika dla fińskiej Iittali.

zdjęcia Iittala, MoooiCarpets

eprasa.pl def048aa43



Klaus Haapaniemi jak każde dziecko kochał bajki. Jednak w jego przypadku miłość ta trwa do dziś, czego najlepszym przykładem jest kolekcja Taika.



Dywan z serii Polar Byzantine dla MoooiCarpets powstał jako ilustracja opowieści stworzonej przez fińską artystkę i pisarkę Rosę Liksom.







Kolekcja Taika to feeria barw i urok stylizowanych w ludowej manierze baśniowych zwierząt.

Dorośli także dali się uwieść sile fińskich legend i tradycji, z których czerpał Haapaniemi, pracując nad tą niezwykłą kolekcją. Jedną z najbardziej znanych jego fanek jest islandzka piosenkarka Björk, która kocha unikatowe rzeczy. Artystka poprosiła projektanta o stworzenie mebli i tekstyliów do swojego letniego domu. Dzięki temu powstała oryginalna kolekcja Black Lake inspirowana skałami wulkanicznymi i podwodnym światem. Wszystko w klimatach północnego, nieco tajemniczego folkloru, który tak kocha Haapaniemi. Projektant, który od 2010 roku prowadzi swoje studio w Londynie, skupia się głównie na wymyślaniu wzorów na tekstylia. Od tego zresztą zaczynał, tworząc nadruki na ubrania dla takich znanych marek jak Diesel, Dolce & Gabbana, Levi's czy Marimekko. Na swoim koncie ma także dywany, meble i ilustracje książkowe. Wszystkie o rodowodzie z tego samego urokliwego świata, w którym rządzą fantazja, kolor i tradycja.

Fantastycznie kolorowe motywy z fińskich baśni nadają zwykłym rzeczom niepowtarzalny urok.

eprasa.pl def048aa43

VOSTER®



Otwieramy drzwi kolejnym pokoleniom.

WWW.VOSTER.PL

eprasa.pl def048aa43

must have
SELECTED BY LODZ DESIGN FESTIVAL

Wzorowe **wzory**

Można je dowolnie ze sobą zestawiać i używać ich na co dzień. Naczynia ozdobione dekoracjami Wzorowego Towarzystwa to przyjaciele codzienności.

tekst **Anna Grużewska**

Zanim naczynia trafią do sprzedaży, projektanci z Wzorowego Towarzystwa testują je sami lub rozdają znajomym. Dzięki temu wiedzą, jakie desenie najlepiej się sprawdzają. Jako projektanci graficzni postawili bowiem na wzory. Korzystają z gotowych kolekcji porcelany, które następnie ozdabiają. Okazuje się, że przejście z wymyślania znaków z 2D do 3D wcale nie jest łatwe. Dlatego wycinają, naklejają, próbują bez końca. Wszystko po to, by powstały takie wzory, które staną się wiernymi towarzyszami naszego dnia powszedniego.

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl def048aa43





Od projektowania graficznego i brandingu przeszli do tworzenia wzorów na porcelanie.

Twórczynią Wzorowego Towarzystwa jest Magdalena Falkiewicz. Ta uzdolniona projektantka, absolwentka krakowskiej ASP, przed kilkoma laty założyła Łobzowska Studio, pracownię zajmującą się identyfikacją wizualną, brandingiem i szeroko pojętą komunikacją wizualną. Łobzowska Studio wykształciło własny, niepodrabialny styl – elegancki i finezyjny, a jednak dość minimalistyczny. Projektanci postawili na różnice typograficzne, delikatną kolorystykę, operowanie plamami barwnymi. Podobnie działają w ramach Wzorowego Towarzystwa. Jest to praca kolektywna – razem przymierzają, dyskutują, jednak finalne decyzje podejmuje Magdalena Falkiewicz.

Projektantów inspiruje wzornictwo skandynawskie i klasyczna polska porcelana produkowana w złotych dla niej latach – 60., 70. i 80. XX wieku. Szukają oni jednak takich motywów, które będą świeże i podejmą twórczy dialog z tradycją. Tak aby współcześni użytkownicy mogli korzystać z rzeczy, które zaprojektowano specjalnie dla nich, z duchem naszych czasów.



Magdalena Falkiewicz

Absolwentka Wzornictwa i Architektury Wnętrz na Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie oraz Szkoły Projektowania Wnętrz i Przestrzeni w Krakowskich Szkołach Artystycznych. Studiowała również na Eesti Kunstiakadeemia w Tallinnie. Założycielka studia projektowego i brandingowego Łobzowska Studio oraz Wzorowego Towarzystwa.

ŁDF ŁÓDŹ DESIGN FESTIVAL | MECENAS FESTIWALU PARADYŻ CERAMIKA | ŁÓDŹ KREUJE

Audi Design **Lab**

To interdyscyplinarne spotkanie, które szuka odpowiedzi na ważne pytania nieustannie zmieniającej się rzeczywistości.

tekst **Anna Grużewska**



Cztery pierścienie to logo Audi. Jest symbolem jakości i dobrego wzornictwa.



Beata Blanckenstein, inżynier dyplomowany, architekt i wizjoner designu, podkreśliła, że projektant ma być nie tylko rzemieślnikiem, ale przede wszystkim człowiekiem wizji.



Kamil Łabanowicz, architekt i projektant samochodów Audi, był gościem specjalnym tego spotkania.

W kreowaniu nowego świata, pomoże nam myślenie projektowe. Design thinking naprawdę ma moc zmiany!

W salonie Audi City Warszawa odbyła się druga edycja panelu eksperckiego Audi Design Lab. Tym razem tematyka wystąpień obejmowała tak zróżnicowane obszary jak m.in. design thinking w biznesie, biodesign czy projektowanie miast. Wśród ekspertów-prelegentów znaleźli się m.in. specjalizująca się w design-driven innovation Magdalena Lubińska, architekt Marek Lorens oraz Prezes Izby Wzornictwa Przemysłowego Bożena Gargas. Gościem specjalnym spotkania był Kamil Łabanowicz, architekt i projektant samochodów Audi. W swoim wystąpieniu, zatytułowanym „Koncepty przyszłości: od posiadania do dostępu", opowiedział uczestnikom o czterech nowych konceptach samochodów Audi, których idea zrodziła się w dziale designu w Inglostadt. „W miejsce tradycyjnego planu portfolio powstała mapa, która obrazuje w jaki sposób klienci będą używać samochodów w przyszłości. Projektowanie formy zostanie, zgodnie z ideą aesthetic intelligence, rozszerzone o projektowanie emocji i wrażeń." – mówił Łabanowicz. Pomysłodawczynią Audi Design Lab jest Beata Pawelczyk-Błasiak, dyrektor kreatywny agencji BKEV.

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl def048aa43

nobonobo



OFICJALNE SALONY STACJONARNE

9DESIGN | WARSZAWA ul. Lucerny 25, Tel. +48 22 113 99 99
AKADEMIA ARCHITEKTURY | ŁÓDŹ ul. Łąkowa 11, Tel. +48 505 160 677
ARCHINOVA STUDIO | SZCZECIN ul. Wyszyńskiego 11/U2, Tel. +48 570 024 201
BOWARTE | WROCŁAW ul. Tęczowa 79, Tel. +48 505 036 535
DESIGN24 | POZNAŃ ul. Pszenna 2, Tel. +48 533 735 373 | www.ordesign.pl
DOBRYDESIGN.PL | WARSZAWA Plac Konesera 3, Tel. +48 22 39 80 812
FAFA STUDIO | BIELSKO-BIAŁA ul. Gen. Józefa Kustronia 47A, Tel. +48 732 932 232
INTERIO SHOWROOM | LUBLIN Al. Warszawska 85, Tel. +48 81 448 03 16
INTERIOR PARK | GDYNIA ul. Wielkopolska 251, Tel. + 48 58 669 50 03
INTERNITY HOME | ŁÓDŹ ul. Wróblewskiego 19a, Tel. +48 42 280 78 96
INTERNITY HOME | WARSZAWA ul. Duchnicka 3, Tel. +48 507 973 679
MARENZA CONCEPT STORE | OPOLE ul. Prószkowska 54, Tel. +48 576 094 777
MAX-FLIZ | KATOWICE Al. Roździeńskiego 191, Tel. +48 32 720 92 00
MAX-FLIZ | KRAKÓW ul. Zakopiańska 58, Tel. +48 12 211 21 00
MAX-FLIZ | WROCŁAW ul. Mińska 60A, Tel. +48 71 722 37 10
M. SKLEP | BEŁCHATÓW ul. Wojska Polskiego 115, Tel. +48 537 202 776
NIUANS STUDIO | KATOWICE al. Wojciecha Korfantego 51 lok. 3, Tel. +48 510 45 29 01
PRODESIGNE | KRAKÓW ul. Składowa 22, Tel. +48 69 363 00 45
S.O.S. DESIGN. | KIELCE ul. Turystyczna 11, Tel. +48 793 331 121
ZOOMROOM DESIGN & MORE | OLSZTYN Ul. Erwina Kruka 39, Tel. +48 794 067 399

WWW.NOBONOBO.PL

italsenso
Sofy wyprodukowane z tkanin Italsenso | www.italsenso.com

eprasa.pl def048aa43



Biżuteria marki jagg. ma duszę, podobnie jak dzieła dawnych rzemieślników.

Urok *nostalgii*

Biżuteria jagg. to z jednej strony współczesne, minimalistyczne projekty, z drugiej zaś inspiracje unikatami z przełomu XIX i XX wieku.

tekst **Małgorzata Stalmierska**

zdjęcia materiały prasowe, Gosia Turczyńska
modelka Maria Konieczna/Gaga Models
makijaż i włosy Aga Wilk
stylizacja Maja Naskrętska

eprasa.pl def048aa43



Węzeł to subtelny łańcuszek ze srebra złoconego z zawieszką inspirowaną biżuterią vintage.



Naszyjnik z zawieszką w kształcie jaskółki będzie wdzięcznym dodatkiem do codziennej stylizacji.





Kolczyki na sztyftach z kwadratowymi elementami z masy perłowej.

Marka jagg. łączy styl vintage z najnowszymi trendami.



Dawne formy przeżywają w projektach jagg. swój renesans. Kolczyki powstały z łańcuszków vintage. Każda para to unikat.



Ornamenty zawieszone zostały na klasycznych kreolkach.



W portfolio jagg. znajdziemy także minimalistyczne złote pierścionki z kamieniami szlachetnymi, m.in. topazem czy agatem.



Jagoda Maruda

Stworzona przez nią marka jagg. to niepowtarzalna biżuteria dla kobiet ceniących indywidualizm i oryginalność. Kolekcjonowanie biżuterii od zawsze było największą pasją projektantki. Zaczęła ją tworzyć, zainspirowana podróżami po całym świecie. Biżuteria jagg. jest wykonywana ręcznie z najwyższej jakości materiałów. Marka łączy obecnie w swojej ofercie współczesną kolekcję oraz autentyczną biżuterię przedwojenną. **jagg.pl**



eprasa.pl def048aa43

Warto *zobaczyć*

Polecamy najciekawsze wydarzenia artystyczne w Polsce i zagranicą.

tekst **Małgorzata Stalmierska**

Trzy dekady designu

Vitra Design Museum zostało otwarte w Weil am Rhein w listopadzie 1989 roku. Kilka dni później runął Mur Berliński. Teraz, upamiętniając te wydarzenia, muzeum przygotowało wystawę poświęconą designowi ostatnich 30 lat. Odbędziemy tu podróż przez zdominowane tendencją do redukcji i prostoty lata 90. oraz rozwijane po roku 2000 eksperymenty z drukiem 3D i materiałami pochodzącymi z recyklingu. Spotkamy dzieła takich projektantów jak m.in. Jasper Morrison, Philippe Starck czy Hella Jongerius.

„After the Wall: Design since 1989”, Vitra Design Museum, Schaudepot, Weil am Rhein, do 23 lutego 2020, www.vitra.com

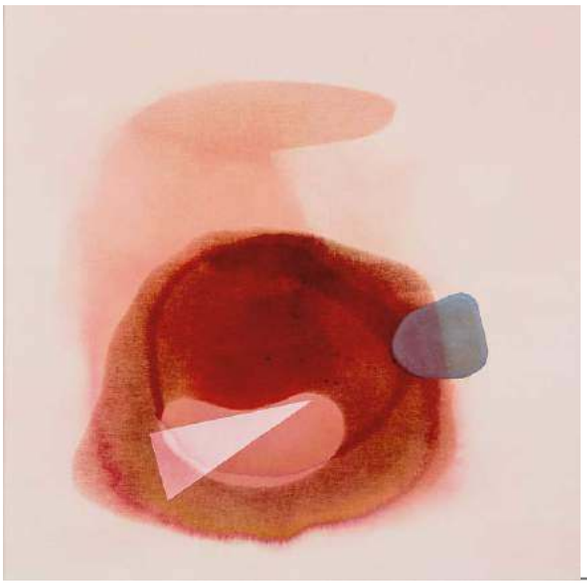
Naprawdę wiele zmieniło się w sztuce projektowania w ciągu ostatnich 30 lat.



Emeco, 111 Navy Chair, 2010, © Emeco

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl def048aa43



Sugestywne wizje

Basia Bańda to jedna z najciekawszych postaci polskiej sceny artystycznej, której intymna twórczość skupia się na tematyce cielesności, seksualności i podświadomości. Jej ulubionymi kolorami od lat są róż, czerwień i biel. Prezentowana w Galerii Monopol wystawa pod tytułem "Morze i góry" jest prezentacją najnowszych prac artystki, powstałych na przestrzeni ostatnich lat. W pracach tych Bańda odchodzi od charakterystycznej dla siebie figuracji w stronę malarstwa abstrakcyjnego. Obrazy pozostają jednak w bliskim związku z naturą. Odniesienia do natury są tu raczej symboliczne, niedosłowne, odbierane podświadomie. Obserwacja przyrody jest pretekstem do badania relacji między człowiekiem a florą i fauną. Efemeryczne, delikatne plamy barwne i organiczne kształty stanowią subtelną, a zarazem wyrazistą wizję.

„Basia Bańda. Morze i góry", do 31 stycznia 2020, Galeria Monopol, Warszawa, www.galeriamonopol.pl

Basia Bańda, „Morze, góry", 2018, ekolina na płótnie, 90 x 90 cm, dzięki uprzejmości Galerii Monopol



Dora Maar, Bez tytułu, 1933, fotografia, odbitka żelatynowo-srebrowa, 24 x 18,3 cm, Harvard Art Museums/Fogg Museum, Richard and Ronay Menschel Fund for the Acquisition of Photographs

Światłem malowane

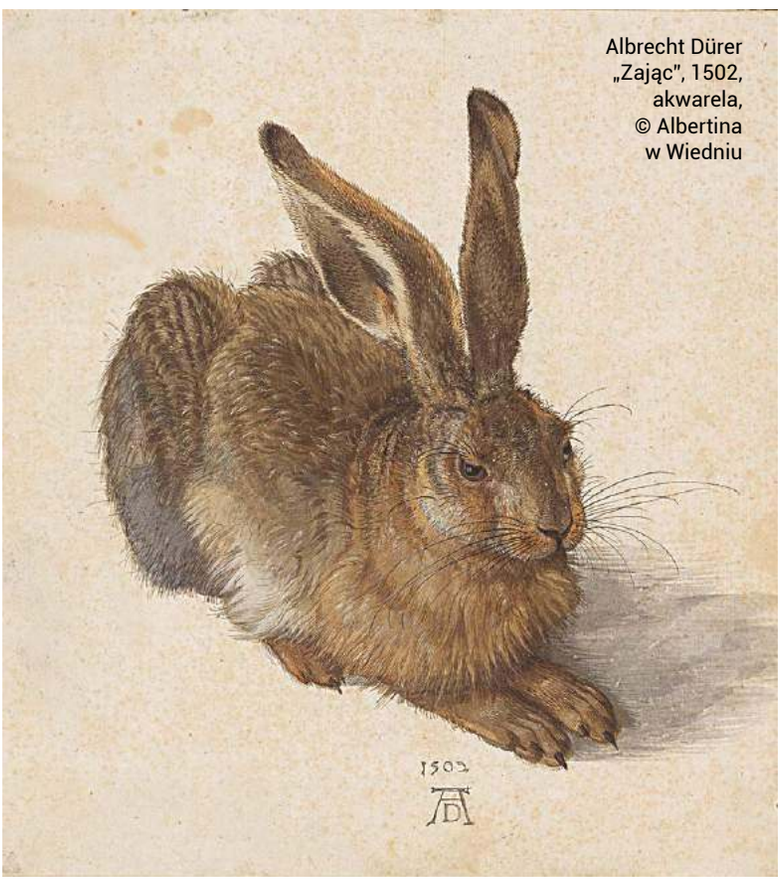
Tate Modern zaprasza na ekspozycję niezwykłych prac Dory Maar, jednej z najważniejszych przedstawicielek surrealistycznej fotografii. Pokazano ponad 200 zdjęć i fotomontaży, nie tylko odważnych eksperymentów artystycznych, ale także zleceń komercyjnych i fotografii dokumentalnych.

„Dora Maar", Tate Modern, Londyn, do 15 marca 2020, www.tate.org.uk

Spotkanie z mistrzem

Wiedeńska Albertina posiada największą na świecie, liczącą ponad 140 obiektów, kolekcję prac Albrechta Dürera. Teraz ich wybór, uzupełniony dziełami i dokumentami wypożyczonymi z międzynarodowych galerii, możemy zobaczyć na wystawie poświęconej temu największemu mistrzowi niemieckiego renesansu. To wyjątkowa okazja, żeby obejrzeć wybór obrazów oraz wspaniałe prace na papierze: rysunki i akwarele, które ze względów konserwatorskich publicznie prezentowane są niezwykle rzadko.

„Albrecht Dürer", Albertina Museum, Wiedeń, do 6 stycznia 2020, www.albertina.at



Albrecht Dürer „Zając", 1502, akwarela, © Albertina w Wiedniu

eprasa.pl def048aa43



Kryształowa patera w srebrnej oprawie, Polska, ok. 1935, fot. z archiwum katowickiego salonu Desa sp. z o.o.



Żardiniera, srebro, wkład kryształowy, 2 poł. XIX wieku, Francja, Antykwariat Connaisseur



Wazon z brązu i kryształu w formie amfory, ok. 1800, wys. 25 cm, Antyki d'Raculi, 1900 zł

Zaczarowane *szkło*

Wykonane z kryształu naczynia zachwycają kunsztownymi, efektownymi szlifami i niezwykłym blaskiem.

tekst **Maryla Śliwińska**

Szkło kryształowe nie ma sobie równych. Wszystko za sprawą dodatku tlenku ołowiu. To dzięki niemu właśnie szkło po oszlifowaniu tak pięknie załamuje światło, że powierzchnia wyrobu mieni się kolorami tęczy. Szkło ołowiowe charakteryzuje się przy tym bardzo dużą plastycznością. Jest znacznie łatwiejsze w obróbce, ponieważ dodatek ołowiu obniża temperaturę roboczą szkła, co z kolei pozwala na dłuższą pracę, a tym samym bardziej efektowne i kunsztowne zdobienie poprzez rżnięcie czy grawerowanie. Kryształy mogę być też kolorowe, co w połączeniu z głębokim szlifem daje jeszcze bardziej zjawiskowy efekt. Najszlachetniej wyglądają jednak efektownie cięte naczynia z bezbarwnego szkła kryształowego oprawione w metal – srebro lub brąz. Cukiernice, dzbany, puchary, karafki, kabarety do przypraw, żardiniery, żyrandole – wielość zastosowań szkła kryształowego jest ogromna, podobnie jak różnorodność form z niego wykonanych i ich zdobień, dostosowanych do stylu oraz gustu epoki, w jakich powstały. Do najbardziej popularnych należą tradycyjne szlify brylantowe, młynki, gwiazdy czy siatka wiedeńska, w której w jednym punkcie krzyżowało się aż 16 cienkich linii.

zdjęcia serwisy prasowe firm

eprasa.pl def048aa43



Dzban do wina ze szkła kryształowego okutego w srebro, Paryż, firma Claude Doutre Roussel, po 1895 r., arch. D.A. Rempex, fot. Robert Wancerz



Srebrna cukiernica z kryształowym wkładem, Francja, koniec XIX w., wys. 22 cm, Antyki d'Raculi, 4750 zł

Szkło kryształowe i szlachetne srebro to bardzo efektowny duet.



Żardiniera kryształowa art déco z dekoracyjnym wykończeniem ze srebra, Polska, lata 30. XX wieku, Galeria Skowron

eprasa.pl def048aa43

Kryształ to najbardziej elegancki rodzaj szkła, od XVII wieku stanowiący synonim luksusu.



Komplet do przypraw: oliwy i octu, Londyn 1813, Antykwariat Connaisseur

Cukiernica Hefra z ręcznie szlifowanego i ciętego kryształu oraz srebra, Warszawa, 1963–86, wys.13 cm, Salon Antyków „Pasja"

Karafka ze srebrnym otokiem, Holandia, lata 50. XX w., wys. 30 cm, Galeria Artykwariat

Szkło kryształowe jako nowy materiał pojawiło się w XVII wieku, dokonując prawdziwego przewrotu. Bardziej lśniące i klarowne, na dodatek pięknie zdobione, stało się towarem luksusowym. Zresztą wyroby kryształowe nadal są symbolem wysokiego statusu. Nie brakuje także zwolenników poglądu, że każdy trunek pity w kryształe nabiera o wiele większych walorów.

W ofercie rodzimych antykwariatów oraz domów aukcyjnych znajdziemy sporo dawnych wyrobów wysokiej klasy, pochodzących zarówno z hut zagranicznych, jak i polskich. Jest więc w czym wybierać.

Jeśli chcemy sprawdzić, czy na pewno mamy do czynienia z kryształem, delikatnie stuknijmy w powierzchnię naczynia. W przypadku kryształu dźwięk przypomina brzęczący dzwonek – dla porównania ze szkła wydobędzie się niski głuchy dźwięk. Kryształ jest też znacznie cięższy od zwykłego szkła.

NIE PRZEOCZ **AUKCJI**

8 grudnia
Aukcja Sztuki Dawnej i Współczesnej
Agra-Art
Warszawa
www.agraart.com.pl

12 grudnia
Aukcja Sztuki Dawnej
Desa Unicum
Warszawa
desa.pl

14 grudnia
Aukcja Sztuki
Dom Aukcyjny Ostoya
Warszawa
aukcjeostoya.pl

18 grudnia
269 Aukcja Sztuki Dawnej
Dom Aukcyjny Rempex
Warszawa
rempex.com.pl

82 Aukcja Sztuki Współczesnej
Dom Aukcyjny Rempex
Warszawa
rempex.com.pl

19 grudnia
Aukcja Młodej Sztuki
Desa Unicum
Warszawa
desa.pl

20 stycznia
208 Aukcja
Dzieł Sztuki
Rynek Sztuki
Łódź
rynekszuki.eu

15 lutego
128 Aukcja Antykwaryczna
Antykwariat Rara Avis
Kraków
raraavis.krakow.pl

eprasa.pl def048aa43

DWOREK POLSKI

są dni pełne magii, są miejsca magiczne

niecodzienne osiedle USTANÓW k. Zalesia Górnego ZAPRASZAMY









tel. 600 287 397

www.dworekpolski.pl

eprasa.pl def048aa43

Wszystkiego pięknego!

Złoto, czerwień i zieleń – te kolory zawsze są modne na Święta. W tym roku do klasycznej trójki dołącza też szampański, różowy i czekoladowy. Szykuje się więc bardzo apetyczna Gwiazdka.

tekst **Robert Pieńkowski**



eprasa.pl/de[illegible]



Czasem świąteczną dekoracją samą w sobie potrafią być też meble – jak krzesło Nº11 inspirowane pracami Salvadora Dalego i René Magritte'a czy żyrandol Supernova, który rozjaśni wnętrze jak prawdziwa betlejemska gwiazda.
BOCA DO LOBO

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl def048aa43



Piękny aromat prawdziwej choinki, ciepło palonego w kominku drewna, nuty aromatycznych świątecznych przypraw i świeżość mroźnego zimowego powietrza. Oto kwintesencja zapachu Świąt, na które wyczekujemy z niecierpliwością cały rok! **KRINGLE CANDLE**





Dzwonek A Winter's Night z kolekcji Rosenthal meets Versace to idealna ozdoba choinkowa w stylu glamour. **ROSENTHAL**

Otulone aksamitem, udekorowane perłami i imitacjami drogocennych kamieni – bombki z kolekcji Windsor Charm zachwycają ponadczasowością. Jest też dziadek do orzechów w brytyjskim mundurze, którego nie powstydziłaby się nawet rodzina królewska. **DAGMARA MY CHRISTMAS**

eprasa.pl def048aa43

YANKEE CANDLE®

Nowa zimowa kolekcja Yankee Candle Alpine Christmas. 4 wyjątkowe zapachy idealnie oddające klimat Świąt spędzonych w przytulnej, drewnianej, górskiej chatce otoczonej gęstym, puszystym śniegiem.



Pomegranate Gin Fizz Musujący urok świątecznych koktajli – słodki granat romansuje z orzeźwiającymi cytrusami i żurawiną. Na zdrowie!

After Sledding Zapach kuszących przysmaków – słodkiego syropu klonowego, przypraw do pieczenia i ziaren wanilii – zaprasza wszystkich do przytulnego wnętrza, po całym dniu spędzonym na zimowych zabawach na dworze.

Evergreen Mist Spokojny spacer przez pokryty śniegiem las, gdy w powietrzu unosi się rześka mgiełka oświetlona promieniami porannego słońca.

Candlelit Cabin Ciepły blask świec zaprasza do przytulnego wnętrza zimowej chatki, której wnętrze wypełnia zapach surowego, sosnowego drewna i rozgrzewających przypraw

Duży słoik czas palenia do 150h/109zł, www.yankeecandle.pl

eprasa.pl def048aa43

Złote dodatki pomagają uświetnić każdą aranżację.



Kolekcja naczyń Francis Carreau Beige zachwyca subtelnym wzorem i złotym dekorem. **ROSENTHAL**

Minimalistyczna lampa Cubic Scones rozjaśni grudniowe mroki. Mimo swojej prostoty emanuje przepychem, który idealnie pasuje do Świąt. **BOCA DO LOBO**



Świąteczny stół to jeden z najważniejszych elementów dekoracyjnych w całym domu. W tym sezonie czarno-złote, błyszczące dekoracje to obok bożonarodzeniowych potraw pozycja obowiązkowa na naszych stołach. **AGATA MEBLE, SALONY AGATA**

eprasa.pl def048aa43



Życzymy zdrowych i wygodnych Świąt, pełnych relaksu i beztroski.

www.livingroom.pl

eprasa.pl def048aa43

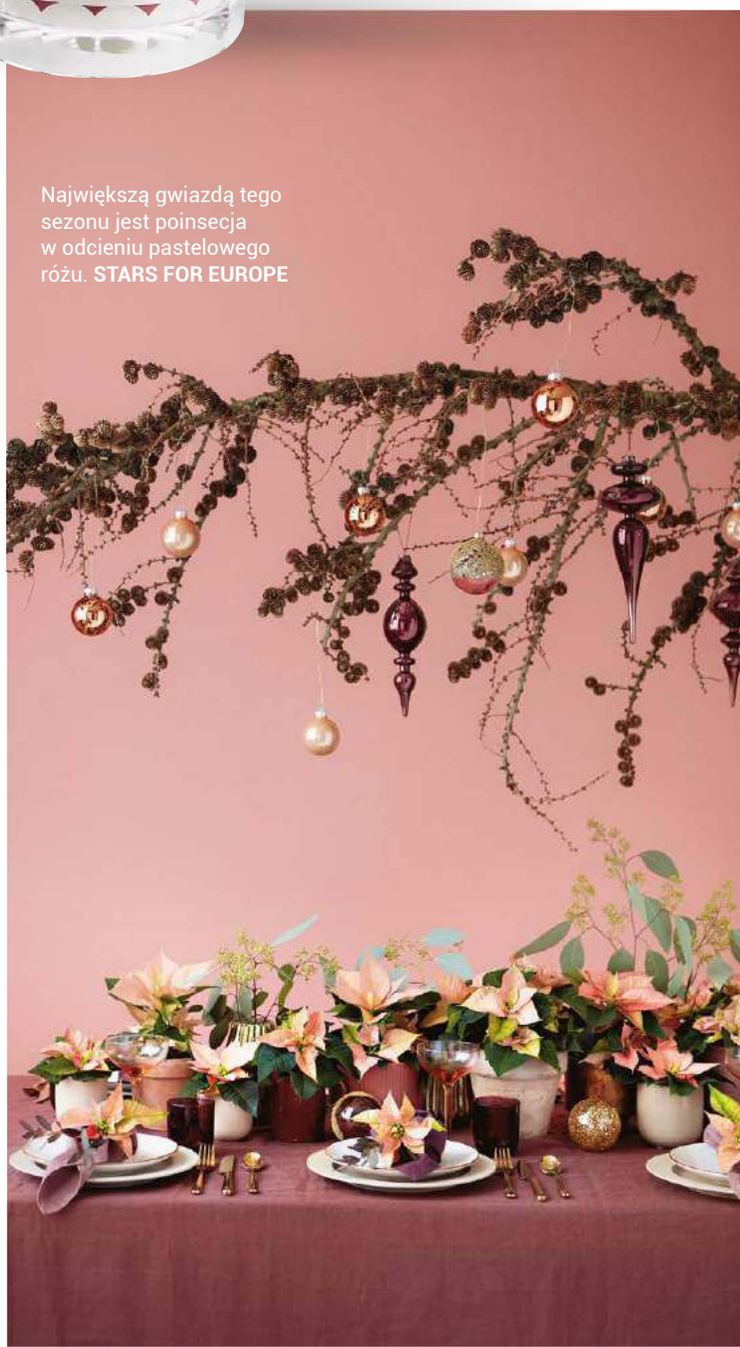


Świąteczne dekoracje stołu to nie tylko tradycyjne dodatki w kolorach czerwieni i złota. Zaskoczmy naszych gości i klasyczną białą zastawę połączmy z subtelnym odcieniem pudrowego różu. **MILOO HOME**

Casablanca Passion i New Jork Jazz to luksusowe świece zapachowe w oprawie z najpiękniejszego kryształu, które ozdobią nasze świąteczne stoły. **HUTA JULIA**



Największą gwiazdą tego sezonu jest poinsecja w odcieniu pastelowego różu. **STARS FOR EUROPE**



W Skandynawii bardzo popularne są dekoracje w odcieniach różu.

eprasa.pl def048aa43



eprasa.pl def048aa43

Piękne bombki mogą być nie tylko ozdobą choinki, ale także świątecznego stołu.



Jubilerski sznyt to najbardziej charakterystyczna cecha ręcznie robionych bombek oraz ozdób z kolekcji Allure Chic, które mienią się, musują, sycą oczy perłowym blaskiem i rozrzucają diamentowe refleksy. **DAGMARA MY CHRISTMAS**



Z pomocą bombek, lampek choinkowych i innych świątecznych akcesoriów wyczarujemy przepiękne dekoracje. Wystarczy umieścić dowolnie wybrane ozdoby, np. w szklanym słoju! Dobrym pomysłem jest też wykorzystanie wianków, które otoczone delikatnymi światełkami nabiorą niezwykłej urody. **CASTORAMA**

eprasa.pl def048aa43

Zaproś Gwiazdkę do swojego domu!

Dom na święta powinien wyglądać wyjątkowo. To tutaj cieszymy się wspaniałą rodzinną atmosferą, odpoczywamy i tworzymy miłe wspomnienia. Jak udekorować wnętrze, by podkreślało uroczysty charakter Bożego Narodzenia? Możliwości jest wiele, oto kilka z nich!

Wybierz choinkę

Iglaste drzewko to najbardziej charakterystyczny symbol Bożego Narodzenia. Może być naturalne (zob. choinka świerk pospolity w donicy 120-150 cm, Castorama 69,98 zł) lub wykonane z wysokiej jakości tworzywa – zielone, białe, różowe, posrebrzane bądź oprószone sztucznym śniegiem (zob. choinka sztuczna orelle 91 cm biała, Castorama, 27,98 zł). Do jego dekoracji możesz wykorzystać elementy w przeróżnych kształtach, rozmiarach i kolorach. Ważne jednak, aby wybrać je z umiarem. Najlepiej sięgnąć po ozdoby w dwu lub trzech barwach. Bardzo efektownie wyglądają bombki w odcieniach złota, miedzi, srebra czy bieli (zob. zestaw bombek białych 50 szt., Castorama, 36,98 zł), a także w odcieniach błękitu i zieleni, a nawet czerni (zob. bombki szklane śr. 4 cm 12 szt., Castorama, 14,98 zł). Warto zadbać też o eko ozdoby – drewniane zawieszki, domowe pierniczki, ozdobne szyszki, gałązki jemioły czy suszone owoce. Przepięknie prezentują się na choince, a ich przygotowanie daje wiele radości domownikom.



Wykorzystaj światełka

Dzięki lampkom choinkowym udekorujesz bożonarodzeniowe drzewko, stworzysz girlandę zdobiącą kominek albo poręcz schodów, a zawieszając je na karniszu, efektownie ozdobisz okno (zob. lampki wewnętrzne LED gwiazdki, Castorama, 28,98 zł). Światełkami możesz też otoczyć ramy obrazów lub lustra albo wypełnić nimi szklane słoje, flakony czy latarenki. Takie dekoracje pięknie wyglądają, a ich wykonanie zajmuje zaledwie kilka minut.

Zadbaj o stylowe dodatki

Przytulną atmosferę pomogą stworzyć tekstylia, np. miękkie poduszki i eleganckie zasłony. Aranżację dopełnią aromatyczne świece, które możesz umieścić w stroikach, ozdobnych latarenkach i świecznikach. Warto sięgnąć także po typowo bożonarodzeniowe rośliny, takie jak ostrokrzew, bukszpan czy „Gwiazda betlejemska". Wystarczy umieścić je w ozdobnej osłonce (zob. osłonka doniczki reniferek śr. 13 cm, Castorama, 15,97 zł). Natomiast na stole świetnie sprawdzi się iglasta girlanda (zob. girlanda 120 cm złota, Castorama 59,98 zł) albo wiszący stroik, które nadadzą świątecznym spotkaniom przy stole dodatkowego uroku.

Pełnych radości przygotowań oraz wspaniałych Świąt Bożego Narodzenia spędzonych w rodzinnej atmosferze życzy Castorama!

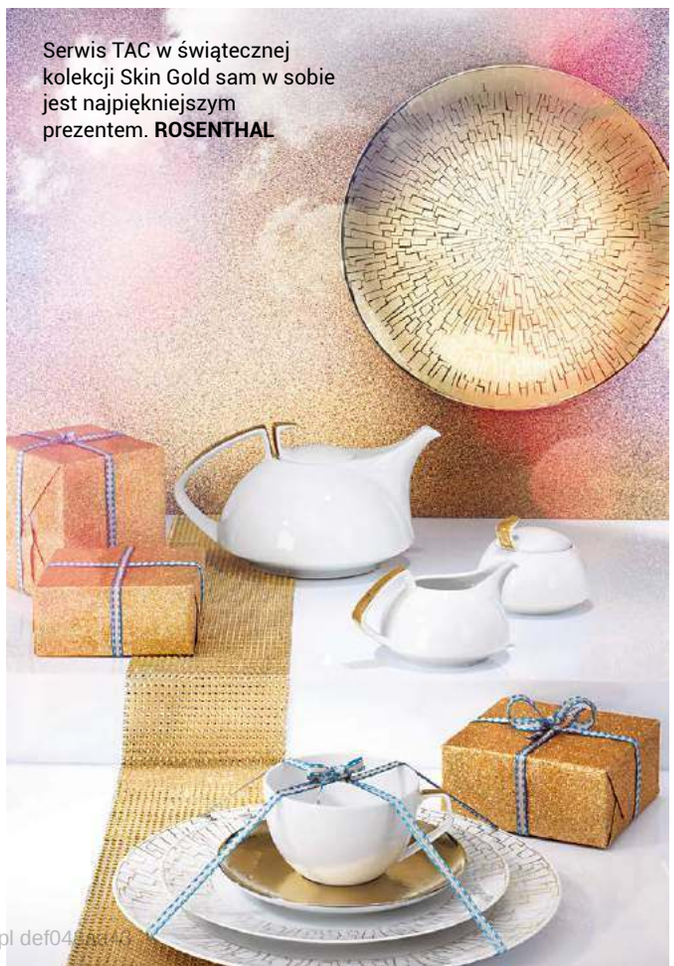
eprasa.pl def048aa43



Gwiazdka w stylu glamour to nie tylko złote tkaniny i kryształowe dodatki, ale także subtelne pikowania jak na krzesłach Vanessa. **DEKORIA**



Szampańskie w nastroju i w wystroju – Święta w kolorze musującego wina potrafią zaszumieć w głowie. **WESTWING**



Serwis TAC w świątecznej kolekcji Skin Gold sam w sobie jest najpiękniejszym prezentem. **ROSENTHAL**

eprasa.pl def04

ZAKOR®
meble dębowe



Meble dębowe to luksus, na który cię stać!



WWW.ZAKOR.PL

eprasa.pl def048aa43



Tu wszystko zanurzone zostało w odcieniach różowego, których szlachetność podkreślają złote dodatki. **H&M HOME**



Rajskie jabłuszka, gałązki przyprószone śniegiem, pachnący cynamon i soczyście czerwone granaty w towarzystwie porcelany ÅSA'S WINTER, będą doskonałym akcentem dekoracyjnym na świątecznym stole! **FYRKLÖVERN**

eprasa.pl def048aa43









Piękno i nastrój w Twoim domu

Pełna oferta na www.sklep.wisan.pl

Fabryka Firanek Wisan S.A.
ul. Włókniarzy 7 39-451 Skopanie

WISAN S.A.
www.wisan.pl

eprasa.pl def048aa43



Stonowane barwy oraz naturalne kształty to cechy charakterystyczne kolekcji LACE i LAGUN. Minimalistyczne zdobienia podkreślą ciepłą, domową atmosferę – idealne dla miłośników długich, zimowych wieczorów. **DUKA**

eprasa.pl def048aa43



Na tle wyciszonych, pałacowych wnętrz ciekawie prezentuje się nieco rustykalna w klimacie kompozycja ze stołem w modnym różu.
ANNIE SLOAN

REKLAMA

Jan Mucha UNIMEBEL® FABRYKA MEBLI



Fabryka Mebli Unimebel
Jan Mucha
ul.Kamienna 28
63-500 Ostrzeszów
tel.: 062/586-06-39
www.unimebel.pl

Dla nas **Meble to pasja...**

eprasa.pl def048aa43



Ściana w kolorze czekolady to propozycja na smakowitą Gwiazdkę. Co ciekawe, znakomicie komponuje się nie tylko ze złotem, ale także srebrem. **HOUSE DOCTOR**



Kolekcja bombek Shiny Gold ma niezwykle wyrafinowane wzornictwo. **HUTSCHENREUTHER**



Zawieszone na gałązkach nad stołem bombki to oryginalny pomysł na świąteczną dekorację.

Świece WoodWick wyróżniają naturalne, drewniane knoty, które w trakcie palenia wydają kojący dźwięk trzaskającego płomienia, jednocześnie napełniając dom autentycznym, wyrazistym zapachem.
Na zimę WoodWick proponuje niezwykły zapach Humidor – mieszankę liści tytoniu, miękkiego zamszu i brzoskwiniowego kwiatu.
YANKEE CANDLE

prasa.pl/e0f8aa43

TEEKANNE

1882

Ciesz się wyjątkowo aromatycznymi smakami w zimowe wieczory.









Odkryj więcej smaków na www.teekanne.pl

eprasa.pl def048aa43

Biel w połączeniu ze złotem jest zawsze w modzie.

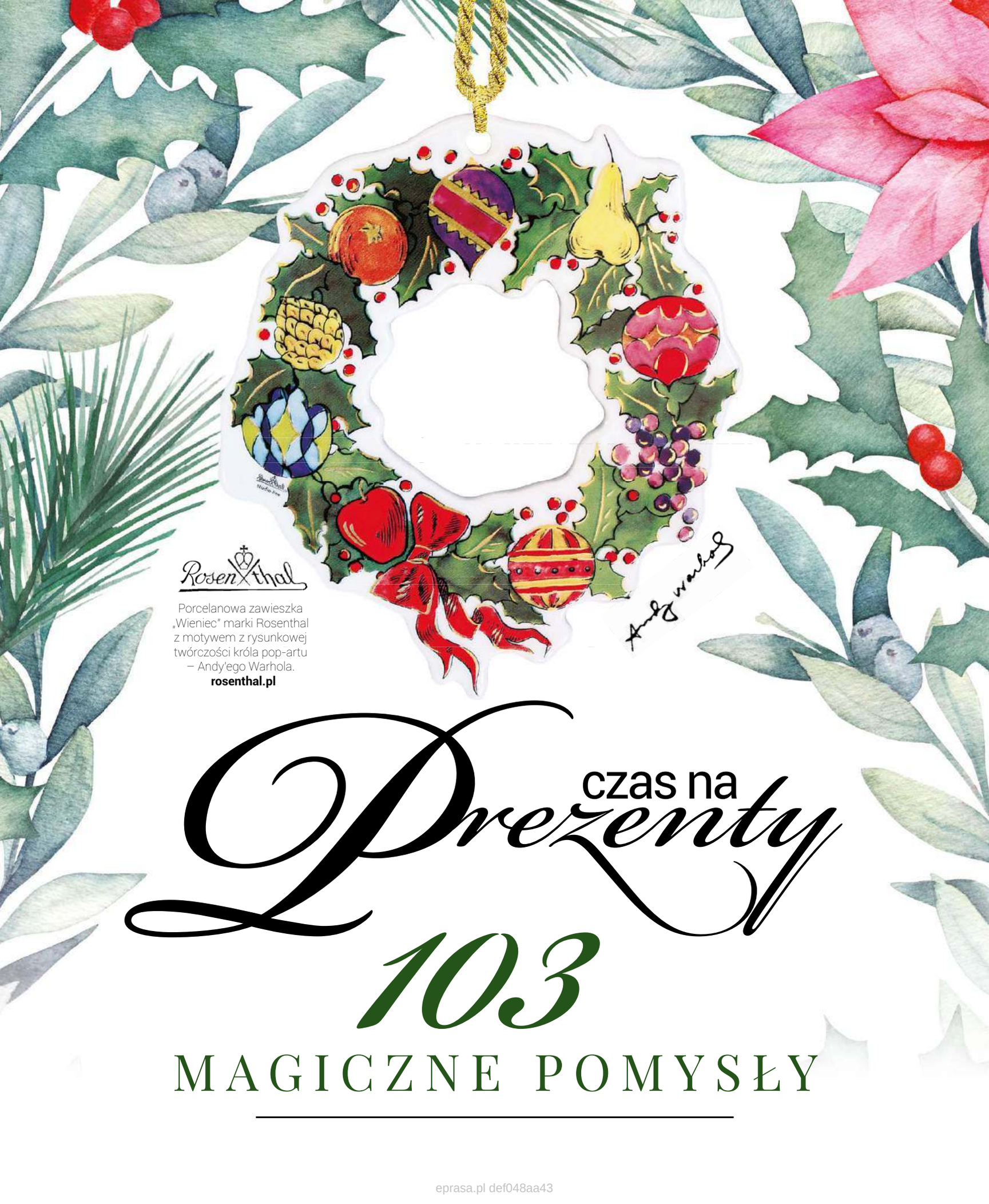




Kolekcja Blanca łączy różne szlify szkła kryształowego z porcelanowymi pokrywkami. Można je zestawiać na wiele sposobów, za każdym razem otrzymując niepowtarzalną kompozycję. Każdy marzy o takich białych Świętach! **HUTA JULIA**

Choć stylistycznie bardzo eklektyczna, ta aranżacja została „spięta" dwoma kolorami. Biel i złoto doskonale ze sobą współgrają, rozjaśniają wnętrze i zmieniają je w pokrytą śniegiem świąteczną krainę. **WESTWING**

eprasa.pl def048aa43



Porcelanowa zawieszka „Wieniec" marki Rosenthal z motywem z rysunkowej twórczości króla pop-artu – Andy'ego Warhola.
rosenthal.pl

czas na Prezenty

103

MAGICZNE POMYSŁY

eprasa.pl def048aa43

DAGMARA

My Christmas



creative director_SHYMURA, photo_TOMASZ KULAK, graphic design_GRUPA PROJEKTOR

Handmade Christmas Design

since 1982

eprasa.pl def048aa43

GLAMOUR

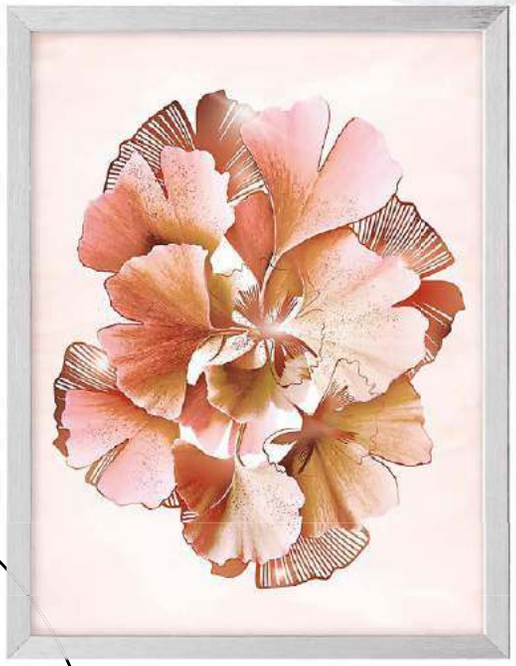
Oto eleganckie piękno,
które designerzy zamknęli
w luksusowej formie.



Kolczyki z kolekcji Bery

Ręcznie robiona biżuteria polskiej artystki Anny Orskiej, orska.pl

320 zł



Gingko

Obraz z motywem liści miłorzębu, 30 x 40 cm, dekoria.pl

49 zł



La Belle

Zmysłowe akordy wanilii, bergamotki i gruszki w perfumach Jean Paula Gaultiera, douglas.pl

360 zł



Prato Gold

Filiżanka ze spodkiem, miloohome.pl

49 zł



Barista

Zaparzacz tłokowy, 1000 ml, duka.com

149,99 zł



TAC Skin Gold

Podtalerz z kolekcji TAC, zaprojektowanej przez Waltera Gropiusa, sklep.rosenthal.pl

580 zł

CnW poleca!

Nie musimy się ograniczać – glamour to przepych.

CnW poleca!

Allure Chic

Wytwarzane tradycyjnymi metodami i ręcznie zdobione bombki, dagmara.pl

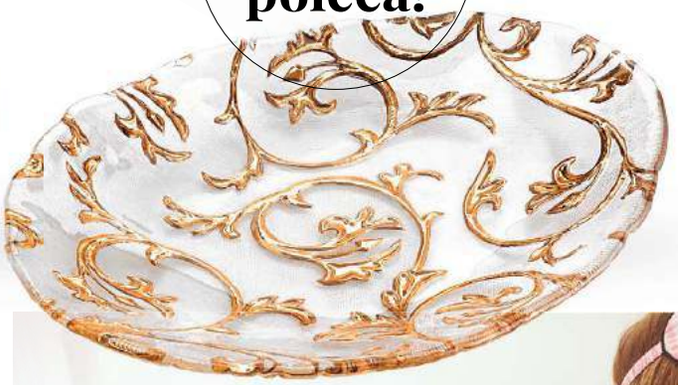
52 zł/2 szt.



Bisanzio Clear Gold

Szklany półmisek marki IVV, sklep.rosenthal.pl

390 zł



The Satin PJ

Delikatna piżama w elegancki wzór różowych paseczków, victoriassecret.com

442 zł



Alice in Wonderland

Wytwarzane tradycyjnymi metodami i ręcznie zdobione bombki, dagmara.pl

37 zł/2 szt.

Bransoletka z kolekcji Bery

Zaprojektowana przez Annę Orską, orska.pl

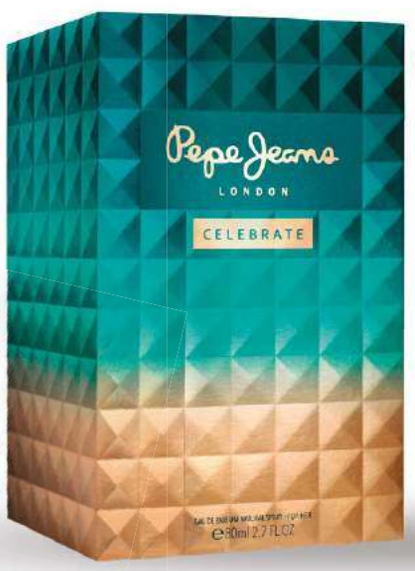
380 zł



Celebrate

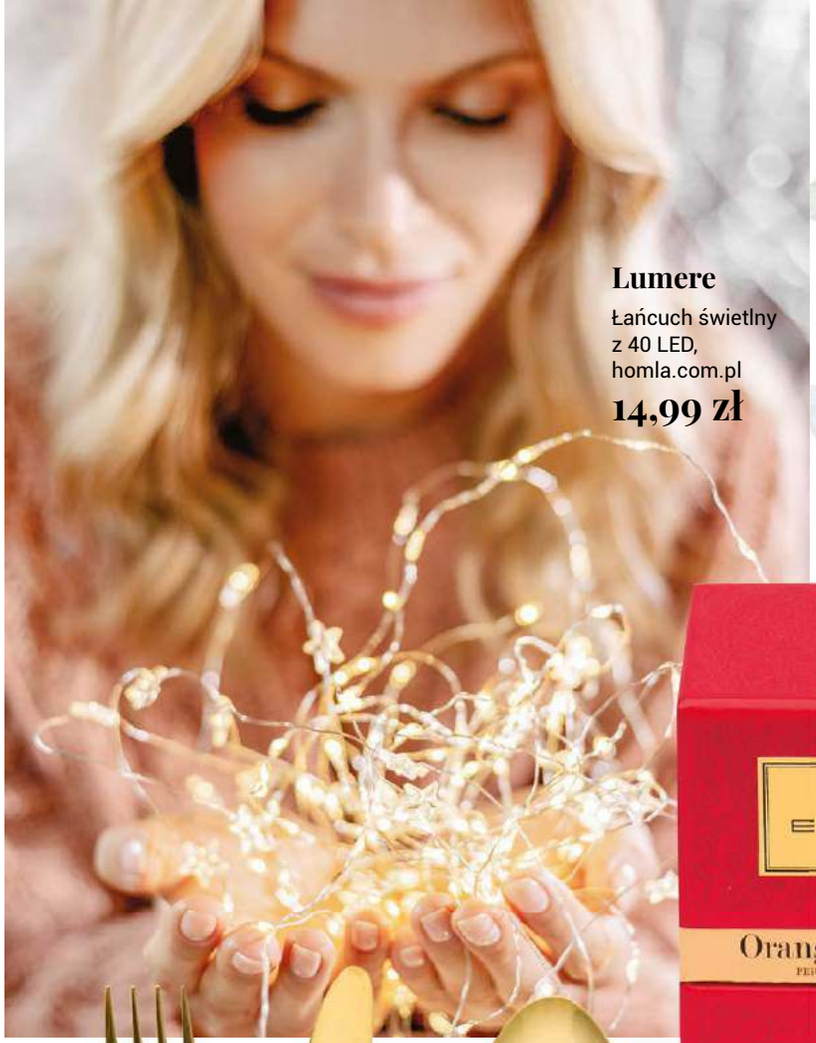
Orientalno-waniliowe perfumy dla kobiet od marki Pepe Jeans, pepejeans.com

150 zł





epra...def048aa43



Lumere

Łańcuch świetlny z 40 LED, homla.com.pl

14,99 zł

Szykowna

Lampa ze złotym abażurem, tkmaxx.pl

74,99



Orange de Noël

Perfumowana świeca marki Etro, mood-design.pl

390 zł





Infinity Clock

Zegar zaprojektowany przez Nikę Zupanc, kookudesign.pl

2130 zł



Abele

Komplet eleganckich sztućców, homla.com.pl

49,99 zł

CnW poleca!

ebrasa.pl def048aa43

czas na *Prezenty*

Bee-Black

Poduszka,
45 x 45 cm,
Kare Design,
9design.pl

99 zł



Sportowy luksus

Zegarek damski
Certina DS Action
Lady Diamonds,
wkruk.pl

2290 zł



Pure Essence

Kolaż Anety Klejnowskiej,
Nature series, 50 x 70 cm
anetaklejnowska.com

200 zł





Rozświetlający krem pod oczy

Rewitalizujący krem
odmładzający
z filtrowanym śluzem
ślimaka, biotaniqe.pl

29,99 zł

Lady Million Empire

Perfumy ujmują nutami
kwiatu neroli i pomarańczy,
sephora.pl, douglas.pl

245 zł



Styl glamour łączy w sobie zmysłowość i elegancję, ale zawsze z odrobiną humoru.

CnW **poleca!**

Escamas

Filiżanka zaprojektowana
przez Elenę Salmistraro,
bosatrade.com

554 zł



eprasa.pl/def048aa43

Fyrklövern

5 lat najlepszej skandynawskiej porcelany na polskim rynku!

Wysmakowane, eleganckie, zachwycające – po prostu doskonałe! Takie są produkty Firmy Fyrklövern – wiodącej marki w branży luksusowej porcelany oraz elementów dekoracji wnętrz, która świętuje 45-lecie działalności w Skandynawii i jubileusz obecności na polskim rynku. Już od 5 lat Fyrklövern kreuje w Polsce trendy aranżacyjne, dostarczając produkty wyróżniające się niezwykłym designem, najwyższą jakością oraz funkcjonalnością. Przez ten czas, firma zdobyła szerokie uznanie, a Fyrklövern można śmiało uznać za symbol tradycji i wytwornej stylizacji stołu i aranżacji wnętrz.


Serwis POLSKA 100

Najwyższej jakości materiały, unikalne wzornictwo, ręcznie nanoszone zdobienia oraz dekory z 18-karatowego złota i prawdziwej platyny, a także oryginalne motywy i inspiracje. Do tego wyjątkowe bogactwo oferty różnorodnych produktów, pozwalające tworzyć eleganckie aranżacje stołu na co dzień, jak i na specjalne okazje. To cechy marki Fyrklövern, które od 45 lat pozwalają jej święcić tryumfy w krajach nordyckich, a od 5 lat także w Polsce.

„5-lecie działalności na rynku polskim dodaje nam motywacji do dalszego działania, w obrębie nowych projektów i pielęgnowania relacji z Klientem. To dla nas wielki zaszczyt, iż już od 5 lat cieszymy się zaufaniem tysięcy wymagających Klientów i możemy dostarczać im unikalne produkty, które łączą w sobie doskonałą jakość, ekskluzywność, funkcjonalność oraz najnowsze trendy" – mówi Katarzyna Gorzkowska-Pasek, Dyrektor Generalna na Polskę i Węgry. W portfolio marki znajdują się luksusowe serwisy obiadowe i kawowe, eleganckie sztućce, kieliszki oraz artykuły do dekoracji wnętrz tworzące cudowny klimat na co dzień i od święta. Do bestsellerów marki należą wyjątkowe zastawy porcelanowe tj.: Celebration, Victoria, Polska 100, Magic Garden, Nordic Birds, Lace czy Diamond. Unikalne wzornictwo Fyrklövern jest dziełem wielu wybitnych projektantów i artystów; w tym m.in. Larsa Wallina - szwedzkiego projektanta couture, tworzącego dla gwiazd i dworu królewskiego, czy światowej sławy duetu projektantów Gitte Dyrberg i Henning Kerna. W 2018 roku marka otrzymała nagrodę od magazynu Dobre Wnętrze dla serwisu POLSKA 100, który został okrzyknięty mianem: PRODUKT ROKU. Ambasadorką kolekcji została wielka artystka Grażyna Brodzińska. W roku bieżącym produkty marki Fyrklövern zostały wyróżnione elitarnym Godłem: DOBRA MARKA 2019 – JAKOŚĆ, ZAUFANIE, RENOMA, przyznawanym przez Redakcję Forum Biznesu.


Serwis DIAMOND

„Fyrklövern zagościł na tak wielu polskich stołach, stając się nieodłącznym towarzyszem rodzinnych spotkań i wyjątkowych uroczystości – to szczególny powód do dumy. – Priorytetem jest dla nas budowa długoterminowych relacji z naszymi Klientami. Odpowiadamy na ich oczekiwania, zarówno w zakresie unikalnego wzornictwa oraz jakości na najwyższym, światowym poziomie, jak i doskonałej obsługi. Inspirujemy, zapewniamy indywidualne doradztwo – tak, by każdy kupujący mógł poczuć się naprawdę wyjątkowo" – dodaje Katarzyna Gorzkowska-Pasek.

www.fyrklovern.pl
www.luksusowaporcelana.pl

pl def048aa43

czas na *Prezenty*

CnW poleca!

Żelazko Impact

Zaprojektowane z myślą o wytrzymałości! pl.russellhobbs.com

199,99 zł



Citation 500

Innowacyjny głośnik bezprzewodowy marki Harman Kardon, jbl.com

2799 zł



Nienasycone

14 sławnych kobiet i 99 stylowych przepisów, wydawnictwodwiesiostry.pl

79,90 zł



LOFT

Surowe, minimalistyczne dodatki najlepiej odnajdują się w duchu industrialnym.

JOY in me

Naturalny kryształ w butelce, joyinme.co

229 zł







Sistem Bau

Zegarek inspirowany Bauhausem, shop.swatch.com

580 zł



Polski New Look

Książka dla miłośników designu i ceramiki, marginesy.com.pl

59,90 zł



Botanica

Niezwykła lampa, w której można uprawiać rośliny, kaspa.com.pl

499 zł



Magalim Nickel Marble Grey

Dekor z marmurem 30 x 10 x 43 cm, bbhomeonline.pl

659 zł



Braun S3 ProSkin

Męska golarka z głowicą 3-Flex, braun.pl

269 zł



Chains Gold Black

Poduszka zachwycająca oryginalnym wzorem, bbhomeonline.pl

289 zł



Świece zapachowe

Otul dom aromatem, pachnącaszafa.pl

12,99 zł/

REKLAMA



Czerń, szarość i srebro to kluczowe kolory w stylu loftowym.

CnW poleca!

Homebook Design vol. 6

Zbiór 30 inspirujących wnętrz domów, apartamentów i mieszkań autorstwa najlepszych polskich pracowni projektowych, homebookdesign.pl

99 zł







Sonos Move

Głośnik do eleganckich wnętrz, sonos.com

1699 zł



Lacoste Timeless

Ponadczasowe zapachy dla niej i dla niego, sephora.pl, douglas.pl

255 zł

Tommy Hilfiger

Skórzana bransoletka, pl.tommy.com

250 zł



Esteticus Serum

Serum na noc na bazie 0,5% czystego retinolu, koenzymu Q10 i skwalanu, basiclab.pl

109 zł



Dwustrefowa chłodziarka do wina

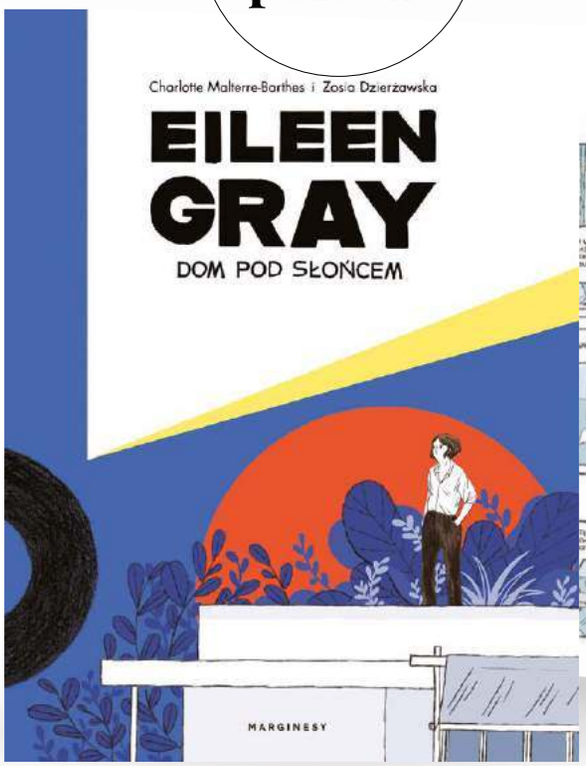
Wnętrze modelu WFG45 skrywa dodatkowo kompresor tłumiący drgania, filtr czyszczący powietrze czy element grzewczy, vestfrosthome.eu

5999 zł



mesa.pl def048aa43

CnW poleca!





Eileen Gray. Dom pod słońcem

Komiks polskiej rysowniczki Zosi Dzierżawskiej i francuskiej architektki Charlotte Malterre-Barthes, marginesy.com.pl

59,90 zł

Rings Vaso Smoke

Wazon marki Ichendorf, mood-design.pl

245 zł



Kadr

Metalowy lampion z uchwytem ze sznurka, vox.pl

59 zł





Beosound Stage

Luksusowy soundbar marki Bang & Olufsen, bang-olufsen.com

10 500 zł

eprasa.pl def048aa43

czas na *Prezenty*



Wieszak Soup

Inspirowany twórczością Andy'ego Warhola, Kare Design, 9design.pl

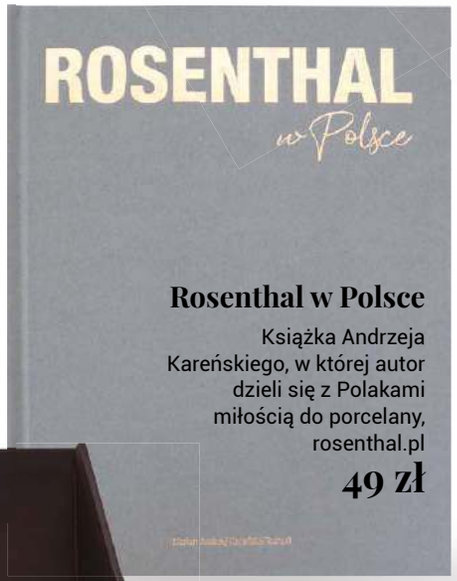
139 zł



Racing Bicycle

Poster kopenhaskiego studia Vissevasse, portfolio.pl

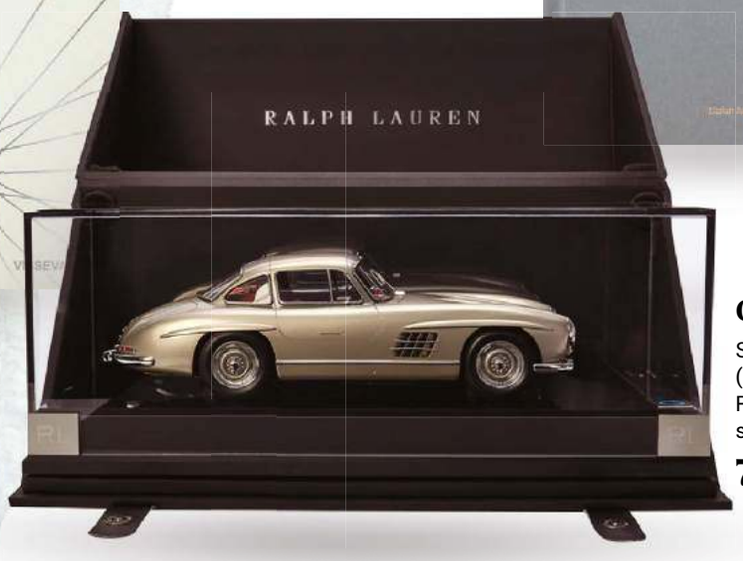
279 zł



Rosenthal w Polsce

Książka Andrzeja Kareńskiego, w której autor dzieli się z Polakami miłością do porcelany, rosenthal.pl

49 zł



Count Trossi

Samochód Mercedes-Benz (model z 1930 r.), Ralph Lauren Home, shop.archidzielo.pl

7890 zł



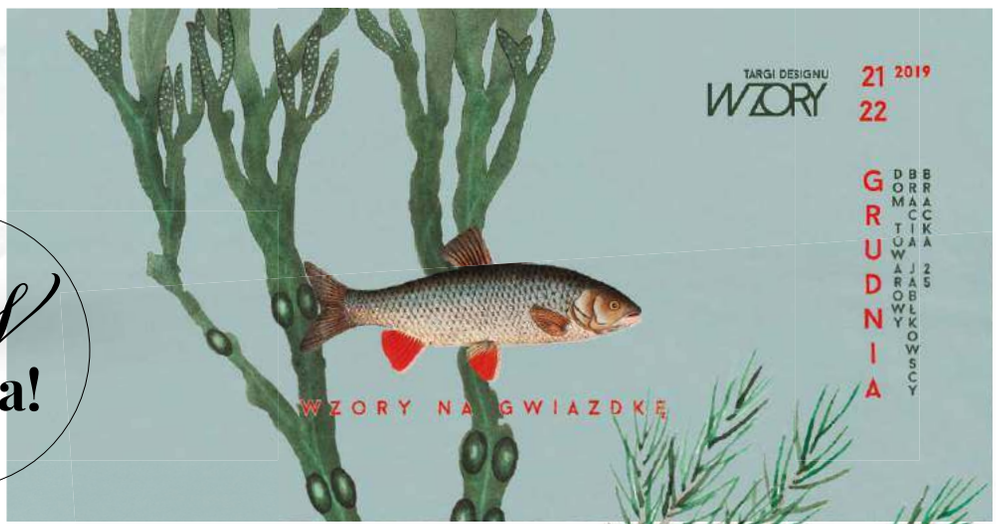
Prestige

Eleganckie perfumy do wnętrz w wyszukanej butelce, pachnącaszafa.pl

69 zł

Targi Designu Wzory

Stylowe prezenty kupisz w Domu Braci Jabłkowskich w Warszawie, wzorytargi.pl



CnW **poleca!**

eprasa.pl def048aa43



Jura ENA 8

Rewelacyjny ekspres na jedną filiżankę: mały, prosty w obsłudze, piękny – absolutny „must have" dla wszystkich smakoszy kawy i estetów, jura.com

4299 zł



Jura S8

Stylowa linia S o harmonijnej formie bryluje jakością i precyzją pod każdym względem, jura.com

6999 zł

CnW **poleca!**



Ekspresy do kawy marki Jura oferują bezkonkurencyjne doznania smakowe.

Jura Z6

Pełen aromat dzięki niezwykle cichemu młynkowi Aroma, bardzo duża różnorodność specjałów baristy dzięki optymalnemu systemowi obiegu płynów oraz połączenie obsługi, prostoty i inteligencji – oto model Z6, jura.com

9999 zł

eprasa.pl def048aa43

czas na *Prezenty*

CnW **poleca!**

Hans i Greta

Zestaw młynków z drewna, duka.com

79,99 zł



Pled z alpaki classic

Wykonany z 100% wełny młodej alpaki, 130 x 180 cm, sklep.myalpaca.eu

1150 zł



POP

W tym stylu najbardziej liczy się zabawa formą, kształtem, motywem i wzorem.



Waza z twarzą

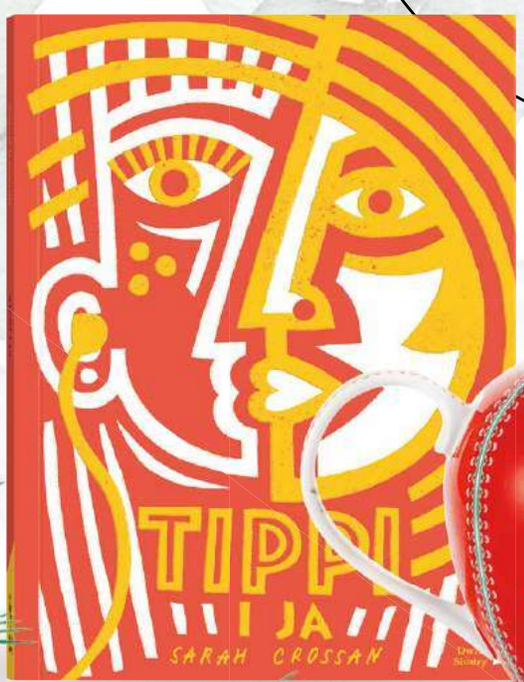
Piękna ceramika, tkmaxx.pl

49,99 zł

Tippi i ja

Poruszają książka o siostrach, wydawnictwodwiesiostry.pl

36,90 zł





Misa Cactus

Drewniana misa od Kare Design, 9design.pl

209 zł



Blushing Birds Red

Porcelanowy dzbanek marki Pip Studio, bbhomeonline.pl

157 zł



eprasa.pl def048aa43



Plush Plaid Scarf

Delikatny szalik,
victoriassecret.com

145,95 zł

Vase Musee de Therme

Niepowtarzalny obraz
od Mindthegap,
dekorianhome.pl

649 zł





CnW **poleca!**

Inspiracje ze świata popkultury nie mają końca.

Giraffe in Love

Zabawna lampa
marki Qeeboo,
dutchhouse.pl

1899 zł



FAT Supeł Pillow

Poduszka dekoracyjna
z kolekcji premium,
woodnwoolpl.shoparena.pl

335 zł



Dino

Plakat Asi
Wójtowicz,
50 x 50 cm,
wallbeing.com

79 zł



Hopebird

Figurka Jaime Hayóna
dla marki Bosa,
kookudesign.com

12 345 zł

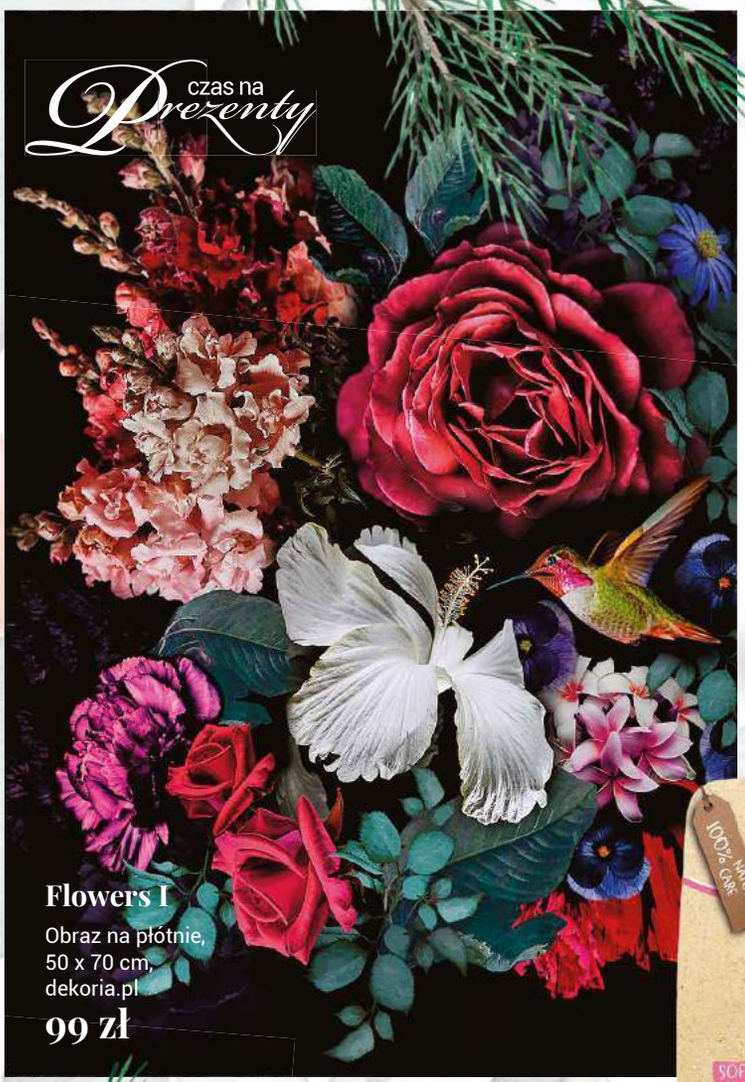


Fortuny

Talerze deserowe L'Objet,
shop.archidzielo.pl

1125 zł

czas na *Prezenty*



Flowers I

Obraz na płótnie, 50 x 70 cm, dekoria.pl

99 zł



Milion miliardów Świętych Mikołajów

Przewrotna książka obrazkowa, wydawnictwodwiesiostry.pl

34,90 zł

Face Discovery Kit

Zestaw produktów do pielęgnacji twarzy, alba1913.pl

322 zł



Natura podsuwa designerom najlepsze pomysły.



Lippenpflege

Ochronna pomadka do ust, kneipp.istore.pl

25,59 zł



Miu Miu Twist

Perfumowana woda, sephora.pl

255 zł



CnW **poleca!**



Kielo Vases

Wazony Emanuele Pizzolorusso dla Ichendorf, mood-design.pl

484 zł





Azja

Wazon ze żłobieniami, sklep.wisan.pl

31,74 zł

eprasa.pl de0f8aa43



BRUDNA PODŁOGA?
PRZEWODOWE I BATERYJNE MOPY KÄRCHER!

Masz mop elektryczny i czyścisz twarde podłogi skuteczniej i szybciej
niż tradycyjnymi metodami! A podłoga jest sucha już w 2 minuty po myciu!
Zalecane nawet przy 1 czworonogu w domu.

Więcej na **karcher.pl**

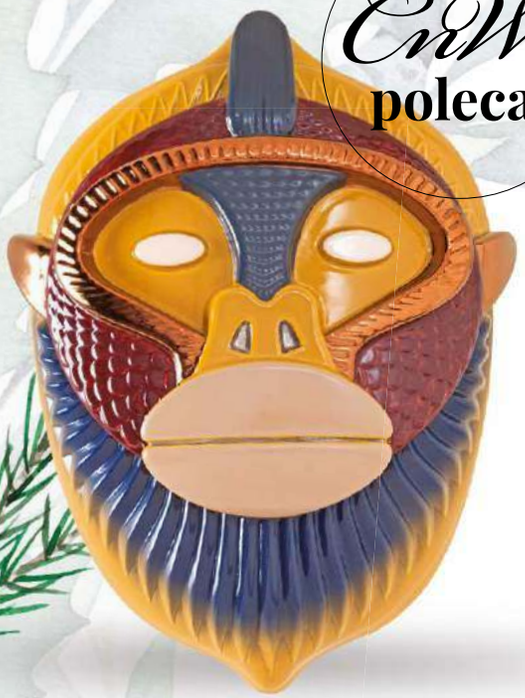
KÄRCHER

makes a difference

eprasa.pl def048aa43

czas na Prezenty

CnW poleca!



Primates Masks

Maska zaprojektowana przez Elenę Salmistraro dla marki Bosa, miliashop.com

2529 zł



Tommy Jeans

Bluza dresowa z kapturem, pl.tommy.com

399 zł



Kokeshi X-Mas

Święta Rodzina w lalkowej wersji od Lucie Kaas, portfolio.pl

287 zł

Dzięki żywym kolorom styl pop rozbawi każdego.



Golden Touch Invex Remedies

Balsam do ciała ze złotem monojonowym Au100, invexremedies.pl

59 zł



Zimowe ciasteczka oraz Zimowa bombonierka

Limitowane serie od YOPE, które zadbają o dobrą kondycję skóry zimą, yope.me

od 38,99 zł

eprasa.pl def048aa43

NATURALNE - SKUTECZNE - PACHNĄCE - BIODEGRADOWALNE

ZIELKO naturalnie czysto w Twoim domu

>99% składników pochodzenia naturalnego



www.sylveco.pl

czas na *Prezenty*

Fitbit Versa 2

Smartwatch, który zadba o twoje zdrowie i rozrywkę, fitbit.com

999 zł



Soundbar Q80R

Soundbar Samsung Harman Kardon Q80R przeniesie cię w sam środek akcji, samsung.com

3598 zł



MODERN

Bardzo efektowny styl, którego prostota zachwycać nas będzie przez całe lata.

TAC Skin Gold

Talerz z serii autorstwa Waltera Gropiusa, rosenthal.pl

115 zł

JBL Pulse 4

Głośnik Bluetooth z interaktywnym pokazem świetlnym, jbl.com

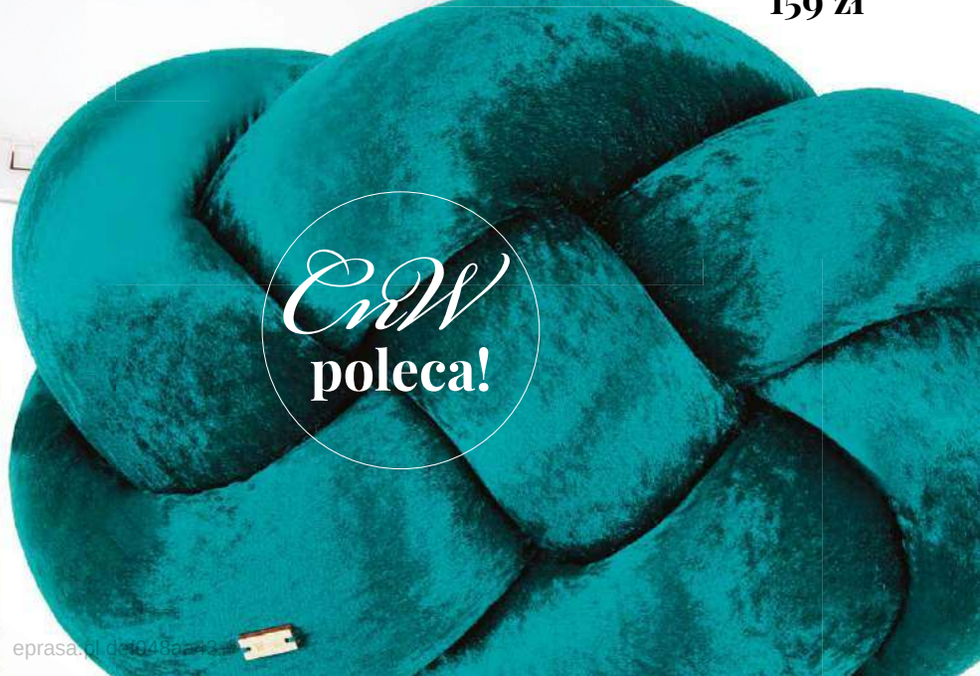
999 zł



FAT SupełPillow

Poduszka z limitowanej Zimowej Kolekcji, woodnwoolpl.shoparena.pl

159 zł





Philips Sonicare

Szczoteczka Sonicare DiamondClean Smart pomoże zadbać o zdrowy uśmiech, philips.pl

1209 zł

CnW **poleca!**

eprasa.pl

Teddy Boy

Zabawna lampa marki Qeeboo, dutchhouse.pl

599 zł



Pinnacle

Okulary przeciwsłoneczne marki Tommy Hilfiger, pl.tommy.com

588 zł

Przedmioty o czystych formach sprawdzą się w nowoczesnych wnętrzach.

Monolite

Seria wazonów marki Kose Milan, kosemilano.com

od 2520 zł

Fantasmiko

Edycja specjalna zegarów autorstwa Jaime Hayóna dla marki Bosa, miliashop.com

1245 zł



ARTBED.PL

tel.: 74 815 77 27
artbed@artbed.pl

REKLAMA

eprasa.pl def048aa43

Kolor czerwony pobudza naszą kreatywność i dodaje energii.

CzW poleca!



Alexia

Torebka do ręki, sztuczne futro, pepejeans.com

259 zł



Żelazko One Temperature

Optymalne do prasowania każdego rodzaju tkaniny, pl.russellhobbs.com

229 zł



Holistic Beauty Collection

Świąteczny zestaw czterech wegańskich kosmetyków, alba1913.pl

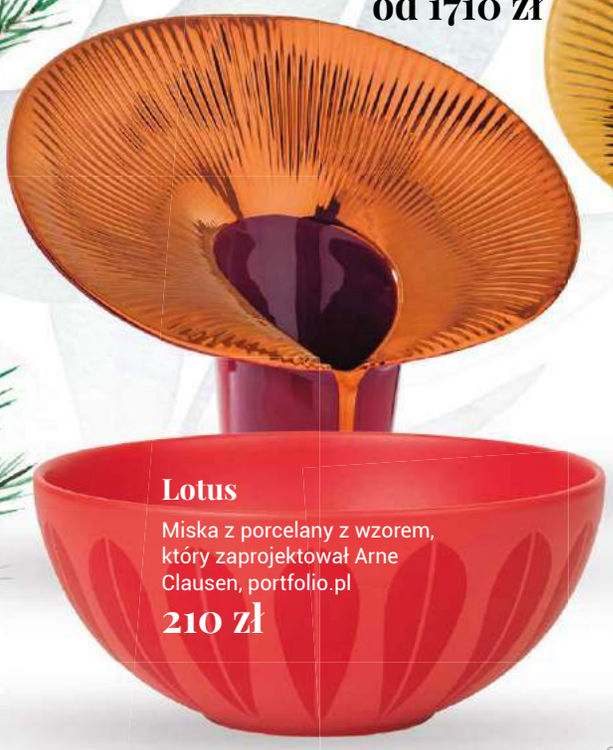
360 zł



Fusca Bosa Vase

Wazony projektu Constance Guisset dla marki Bosa, miliashop.com

od 1710 zł



Lotus

Miska z porcelany z wzorem, który zaprojektował Arne Clausen, portfolio.pl

210 zł



Barbados Cherry

Skórzany, damski pasek, pl.tommy.com

229 zł

eprasa.pl de0...8aa43

Thermomix® TM6 – najbardziej wszechstronne urządzenie kuchenne na świecie. Łączy w sobie 20 funkcji – to m.in. fermentowanie, gotowanie na parze, podgrzewanie, siekanie, emulgowanie, wyrabianie ciasta, tryb sous-vide, wolne gotowanie czy gotowanie w wysokich temperaturach. Posiada wbudowane Wi-Fi oraz zintegrowaną z urządzeniem platformę Cookidoo®, czyli źródło codziennych inspiracji kulinarnych i wygodny sposób na planowanie diety. Stwarza możliwość kreatywnego gotowania bez wysiłku. Przygotujesz w nim przepyszne, jadalne prezenty pod choinkę jak likiery i efektowne trufle czy urocze ciasteczka. Cena 5395 zł.



Likier kawowo-kajmakowy

Składniki
300 g kajmaku
250 g śmietany, 30% tłuszczu
120 g espresso, zaparzonego
350 g wódki

Przygotowanie
1. Do naczynia miksującego włożyć kajmak, dodać śmietanę i espresso, podgrzać 5 min/70°C/obr. 3.
2. Dodać wódkę, wymieszać 30 s/obr. 3.
3. Likier kawowo-kajmakowy przelać do butelek. Przechowywać w lodówce, podawać w kieliszkach do likieru.

Wskazówka
- Likier najsmaczniejszy jest po 3 dniach.
- Przed podaniem należy silnie wstrząsnąć butelką z likierem.

thermomix

VORWERK

eprasa.pl def048aa43

czas na *Prezenty*

HTC Vive

Gogle do rzeczywistości wirtualnej, vive.com

2685 zł



Nowoczesność oznacza przede wszystkim funkcjonalność.

CnW **poleca!**



Bose Home Speaker 500

Głośnik o najszerszej w klasie scenie dźwiękowej, bose.pl

1699 zł



HTC Desire 19+

Telefon z wyświetlaczem o przekątnej 6,2", htc.com

799 zł



Embellished Velvet Slides

Eleganckie klapki, victoriassecret.com

146 zł





Vera Devore

Stylowy czajnik z roślinnym motywem, casabugatti.it

2299 zł


AUTOMATYCZNE TOALETY MYJĄCE
bioBidet
Już 10 lat w Polsce!
Najszersza oferta, ceny już od 1970 zł. Sprawdź!
www.biobidet.pl
Sprzedaż, gwarancja, serwis: Happy House, Warszawska 285,
05-092 Łomianki, tel: 539 677 188

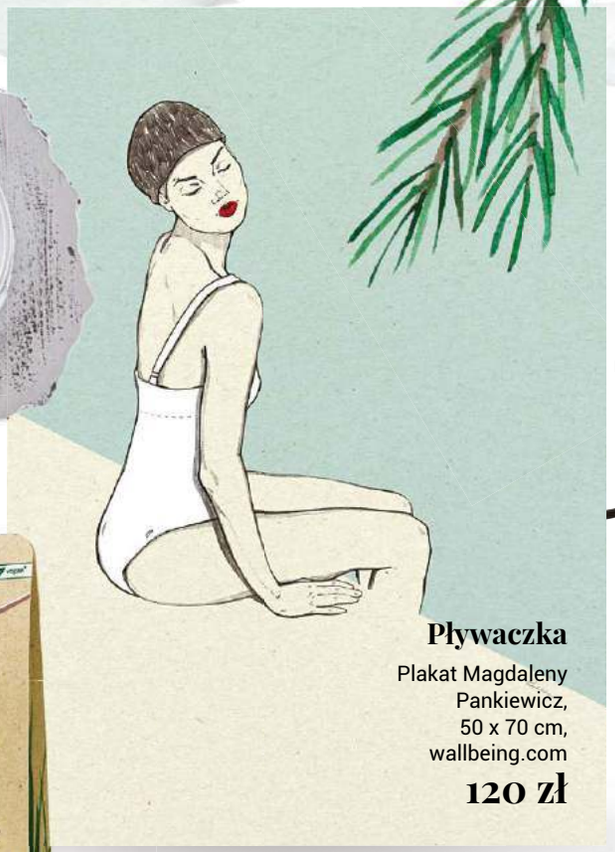
czas na *Prezenty*

CnW poleca!

Srebrne kolczyki

Oryginalna biżuteria, cosstores.com

210 zł



Pływaczka

Plakat Magdaleny Pankiewicz, 50 x 70 cm, wallbeing.com

120 zł

Banana Lamp

Ikoniczna lampa marki Seletti, 9design.pl

859 zł



Lippenpflege

Ochronna pomadka do ust, kneipp.istore.pl

25,59 zł



Piękno można znaleźć także w technologii.



Braun Silk-expert 5

Inteligentny depilator dla kobiet, braun.pl

1999 zł



Crystal

Szklany dzbanek filtrujący, sklep.dafi.pl

89 zł



OptiGrill Elite

Składany grill Tefal z odprowadzaniem tłuszczu, tefal.pl

1099 zł

eprasa.pl/...

JBL by HARMAN

PULSE 4

Wodoodporny, przenośny głośnik Bluetooth® z efektami świetlnymi i legendarnym brzmieniem JBL.

999 zł



JBL by HARMAN

TUNE 120 TWS

www.jbl.pl

Prawdziwie bezprzewodowe słuchawki dokanałowe z etui ładującym w zestawie. Do 16 godzin pracy łącznie (4 godziny pracy słuchawek i 12 godzin zasilania z etui ładującego).

429 zł



harman/kardon by HARMAN

CITATION 300

Inteligentny głośnik domowy kompaktowej wielkości o nagradzanym designie. Najwyższa jakość dźwięku, dotykowy ekran LCD, wbudowany Chromecast, Bluetooth® oraz Asystent Google.

1699 zł



www.citation.com.pl

JBL by HARMAN

FLIP 5

Bezprzewodowy, wodoodporny (IPX7) głośnik Bluetooth® o potężnym brzmieniu stereo. Do 12 godzin pracy.

569 zł



eprasa.pl d

Nowy model ENA 8 to rewelacyjny ekspres na jedną filiżankę. Niewielki, niezwykły, nieskomplikowany – absolutna konieczność dla takich koneserów i estetów jak Roger Federer. Nowoczesny wyświetlacz TFT zapewnia wyjątkowo prostą obsługę od frontu. Dziesięć różnych specjałów o nieskazitelnej jakości jest dostępnych za naciśnięciem jednego przycisku. Szczególną cechą wzornictwa jest cylindryczny zbiornik na wodę, który przypomina wyglądem kryształową karafkę. Nowa ENA 8 jest dostępna w trzech atrakcyjnych wersjach kolorystycznych oraz w wersji Signature Line z masywnego aluminium.
JURA – If you love coffee. www.jura.com

eprasa.pl def048aa43



56
stron inspiracji

Najpiękniejsze wnętrza z Polski i świata

eprasa.pl def048aa43



Święto światła

W każdym pokoju tego kopenhaskiego apartamentu delikatne płomienie świec wyczarowują magiczny klimat Gwiazdki.

zdjęcia **Christina Kayser O./Living Inside**
stylizacja **Rikke Graff Juel** tekst **Robert Pieńkowski**

eprasa.pl def048aa43



Apartament otulony został w szarość i róż. Dzięki temu jest nie tylko przytulny, ale też radosny.

Świąteczne dekoracje tak dobrze wpasowały się w to wnętrze, że wydają się częścią codziennej aranżacji. Nie zabrakło tu klasyków designu – czerwony bujany fotel zaprojektował w 1974 roku Verner Panton dla Rosenthala, lampa z lewej strony to Potence autorstwa Jeana Prouvé, a Saucer z prawej pochodzi z serii Bubble George'a Nelsona.



Sofa w wykuszu jest ulubionym miejscem państwa domu. Tu, wśród blasku świec, najmilej spędza się gwiazdkowe wieczory.



Całą zabudowę salonu, łącznie z sofami, własnoręcznie wykonał pan domu. Półki na książki i bibeloty to idealne miejsce na eksponowanie świątecznych dekoracji.

Mariah and Kristian są bardzo proekologiczni, dlatego większość dekoracji wykonana jest z papieru.

eprasa.pl def048aa43



Mariah ma oko do dodatków, które najczęściej kupuje w swoich dwóch ulubionych sklepach – Broste Copenhagen oraz Søstrene Grene.

eprasa.pl de048aa4



Wszystkie dekoracje świątecznego stołu zachwycają subtelnością – nieduże świeczki w kształcie szyszek, maleńskie błyszczące choinki czy wycinane z papieru gwiazki i serca.



Szary blat ożywiony jest różem i czerwienią zastawy oraz dodatków. Dla rodziny Lillelundów to właśnie tradycyjne kolory Świąt.

Gdy nadchodzi grudzień, a dni stają się wyjątkowo krótkie i ciemne, w tym kopenhaskim apartamencie króluje światło. Mariah i Kristian Lillelundowie oraz czwórka ich dzieci nie przejmują się zimowym mrokiem, bowiem cały dom wypełnia ciepły blask świec. – Choinka pojawia się w naszym salonie już w połowie grudnia. Dekorujemy ją bombkami vintage i samodzielnie robionymi wycinankami, ale przede wszystkim zapalamy na niej prawdziwe świeczki, bo tylko dzięki nim czujemy prawdziwe Święta – mówi Mariah. – Nasze świąteczne dekoracje są raczej dalekie od tego, co pojawia się zwykle w duńskich domach. Nie ma u nas żadnych elfów z gliny czy filcowych krasnali – podkreśla Krystian. Lillelundowie jako prawdziwi Skandynawowie stawiają przede wszystkim na papierowe i ceramiczne dekoracje, które są ekologiczne i trwałe.

Od typowych Duńczyków różni ich jeszcze jedno – oboje dosłownie uwielbiają kolor różowy, i to we wszystkich odcieniach. Pojawia się on na krzesłach w kuchni, oryginalnych berberyjskich dywanach z Maroka, talerzach, poduszkach, obiciach, narzutach, a teraz także na świątecznych dekoracjach. Okazuje się bowiem, że róż znakomicie pasuje do klasycznego gwiazdkowego duetu czerwieni i zieleni. A jednocześnie rozwesela wszystkich.

eprasa.pl def048aa43



Kristian sam zaprojektował i wykonał stół z drewna brzozowego z blatem pokrytym linoleum. Nad nim wiszą klasyki designu – lampy Bubble zaprojektowane przez George'a Nelsona. Przy stole Plastic Chair Eamesów oraz drewniany fotel Normana Chernera.

Pomimo tak wielu dodatków świątecznych nie ma w tej aranżacji żadnej przesady.

eprasa.pl def048aa43



eprasa.pl def048aa43





Kuchnia z jadalnią to serce całego apartamentu – nie tylko w Święta. Tu zawsze coś się dzieje, żeby więc zachować porządek, Krystian zaprojektował i wykonał samodzielnie zabudowę kuchenną z przepastnymi szufladami. Lampa nad blatem to Applique by Serge Mouille.

W tym domu panuje oryginalna zasada, że światła świec nigdy nie jest zbyt mało.

Kiedy kupili ten apartament, Kristian od razu wymyślił, by całe mieszkanie pomalować na szaro – ściany, sufit, drzwi, nawet grzejniki. Mariah z początku bardzo obawiała się tego, martwiła się bowiem, że będzie zbyt ciemno. – Ale zaufałam mężowi i jego dość szalonemu pomysłowi – przyznaje pani domu. – Okazało się, że dzięki temu zabiegowi nasz dom zyskał na przytulności. Dziś, w zależności od pory roku i dnia, szare tony nadają nowy wyraz każdemu wnętrzu, a kiedy – jak w grudniu – robi się na dworze najciemniej, wtedy właśnie państwo domu rozjaśniają wszystko nie lampami, ale wieloma świecami.

Ponieważ Krystian jest architektem wnętrz oraz właścicielem firmy projektowej RUM4, za osobisty cel wziął zaprojektowanie mebli do swojego nowego domu. A ponieważ jest także uzdolnionym stolarzem – sam je wszystkie wykonał. Sofy w salonie, biblioteczki, cała zabudowa kuchenna czy przestronne łoże w sypialni na niemal królewskim podeście wyszły spod jego ręki. Szczególnie ten ostatni mebel napawa Krystiana dumą. – Ja jestem od ogólnych wizji i dużych projektów – mówi pan domu. – Ale wszystkie one nie miałyby tej mocy, gdy nie wytrawne oko mojej żony do pięknych detali i dobrego designu, którym potrafi wszystko ocieplić.

eprasa.pl def048aa43



Fronty dolnych szafek i półki to surowe drewno dębowe. Blat został wykonany z zielonego marmuru. W tle szafa kuchenna, w której zabudowano piekarnik oraz ukryto lodówkę.

eprasa.pl def048aa43



Na tle szarej ściany pięknie odcina się zaprojektowany przez George'a Nelsona różowy zegar, którego kolor idealnie współgra z gwiazdkowymi dekoracjami.

eprasa.pl def048aa43





Dzięki temu, że mieszkanie jest wysokie, Krystian mógł zaprojektować to imponujące wielkością łóżko na podeście. Ciężkie, granatowe zasłony nadają szyk kompozycji. Nie zabrakło tu też ulubionego koloru państwa domu – różowe są: narzuta, berberyjski dywan i poduszki. Ręcznie malowana na bawełnie lampa pochodzi z Paris au Mois d´Août.

Mariah, która pracuje jako szef kuchni w jednej z kopenhaskich restauracji, ma talent nie tylko do gotowania. To ona właśnie wypatrzyła większość klasyków designu, jaka dziś zdobi apartament.

W salonie obok zrobionych przez Kristiana sof zachwyca więc zaprojektowany dla Rosenthala bujany fotel Vernera Pantona z 1974 roku. By lepiej pasował do wystroju domu, jego płozy zostały pomalowane tak, by miały ten sam kolor, co oryginalne obicie. Nad nim wisi lampa z serii Bubble George'a Nelsona, wymyślona przez niego w 1952 roku. Trzy inne lampy z tej kolekcji rozświetlają strefę jadalnianą. Przy zbudowanym przez Kristiana prostym brzozowym stole w kuchni Mariah postawiła kilka Plastic Chair Eamsów (projekt z 1950 roku) oraz rarytas – Cherner Chair autorstwa Normana Chernera (tutaj reedycja oryginalnego fotela z 1958 roku). – Bo właśnie tak się idealnie uzupełniamy – z miłością przyznaje Krystian. – Wszystko, co ja zbudowałem dla niej, ona potrafi dla mnie uczynić jeszcze piękniejszym. Nasze życie jest dokładnie takie, jakie powinno być – różowe



eprasa.pl def048aa43



Na choince u państwa Lillelund płoną prawdziwe świeczki, bowiem – jak sami mówią – tylko dzięki nim w domu czuć Święta.

prasa.pl/def04aa43

Duet *luksusu*

Połączenie różu z czerwienią wylansował sam mistrz Yves Saint Laurent.

opracowanie **Adrianna Tarnowska**

Papierowe dekoracje świetnie odnajdą się na świątecznym drzewku.

Czas na Wnętrze co miesiąc także w wydaniu na smartfony i tablety

1. Zegar Sunbrust, Vitra, ATAK DESIGN, 1326 zł **2.** Lampa wisząca Lamella I, Le Klint, FABRYKA FORM, 2786 zł **3.** Abażur Stitch, HOUSE DOCTOR, 325 zł **4.** Kinkiet Club, AGA MARTIN, 669 zł **5.** Sofa Togo, Ligne Roset, ARKA MEBLE, 13 600 zł **6.** Lampa Juliette, WESTWING NOW, 169,90 zł **7.** Lampa zapachowa Resonance, Maison Berger, ROSENTHAL, 220 zł **8.** Stół rozkładany Apex, Temahome, SF MEBLE, 3619 zł **9.** Dekoracja Tree, Broste Copenhagen, WESTWING NOW, 89,90 zł **10.** Dywan Royal, 160 x 230 cm, RUG VISTA, 934 zł **11.** Papierowa zawieszka, House Doctor, DECO SKŁAD, 20 zł

zdjęcia materiały prasowe firm

eprasa.pl def048aa43



eprasa.pl def048aa43



Antracytowa zabudowa kuchenna oraz ciemne zasłony zostały przełamane ciepłym, jasnym drewnem, żywą roślinności i pastelowymi fotelami.



Stylowa *gra kontrastu*

Apartament w Wilanowie ma dwa odmienne oblicza: jasne i ciemne. Różnią się one nie tylko kolorem, ale przede wszystkim materiałami i funkcją.

zdjęcia **Michał Mutor** stylizacja **Michał Gulajski**
tekst **Małgorzata Stalmierska**

Kiedy Kamila i Paweł zaczęli szukać nowego mieszkania dla siebie i malutkiej córeczki Toli, wiedzieli, że musi być ono zlokalizowane w miejscu przyjaznym rodzinie. Ich wybór padł na Wilanów. W tej warszawskiej dzielnicy, która w ostatnich latach bardzo się rozbudowała, mieszkają głównie młodzi, dynamiczni ludzie z dziećmi. Dodatkowym argumentem dla Kamili i Pawła była spójna, niska zabudowa tej urokliwej części miasta.

eprasa.pl def048aa43



eprasa.pl def048aa43



Właściciele chcieli mieć ciepłe. a jednocześnie wyraziste wnętrze, które będzie posiadało swój niepowtarzalny charakter.

W części wypoczynkowej z kącikiem telewizyjnym dominują proste formy i naturalne materiały. Spokojna kolorystyka sprzyja relaksowi.

eprasa.pl def048aa43



Z wygodnej części dziennej widać duży taras, który stanowi naturalne przedłużenie strefy wypoczynkowej. Ogromne okna wpuszczają do środka dużo światła.

eprasa.pl def048aa43





Drewniane płyciny zabudowy meblowej stanowią wyrazisty element przełamujący duże antracytowe płaszczyzny betonowych ścian. Naturalne materiały ocieplają też wnętrza i dodają im szlachetności.

Podział mieszkania na dwie strefy o odmiennych funkcjonalne widoczny jest w zarówno doborze materiałów, jak i kolorystyce.

Wybrali apartament o wielkości ponad 90 metrów kwadratowych, na ostatnim, czwartym piętrze nowo powstałej inwestycji premium. Spodobał im się czytelny układ pomieszczeń oraz imponujący, 54-metrowy taras.

Właściciele od początku wiedzieli, jak chcą urządzić mieszkanie. Paweł mówi: – Zależało nam, żeby wnętrza były industrialne i wyraziste, ale zarazem przytulne. Od razu wpadliśmy na pomysł wyodrębnienia w mieszkaniu dwóch stref o odmiennych funkcjach, czytelnie wydzielonych za pomocą zróżnicowania materiałów i kolorów. O pomoc w urzeczywistnieniu swojej wizji i nadzór budowlany zwrócili się do biura projektowego Mili Młodzi Ludzie. Kamila i Paweł trafili na nich z polecenia znajomych. Współpraca przebiegła sprawnie i pomyślnie, zwłaszcza że plan mieszkania nie wymagał dużych zmian. Właściciele zdecydowali się na zlikwidowanie niewielkiej garderoby na rzecz większej łazienki, która dzięki temu zabiegowi stała się pokojem kąpielowym z prawdziwego zdarzenia, z dużą wanną, obszernym natryskiem i pośrednim dostępem światła naturalnego.

Apartament został podzielony na dwie strefy. Ciemna, do której trafiamy zaraz po wejściu do mieszkania, obejmuje poza przedpokojem także kuchnię i łazienki. Ściany i podłogi są tu w kolorze antracytu, który przełamany został ciepłym, jasnym drewnem, z jakiego wykonano zabudowy meblowe.

eprasa.pl def048aa43

Przytulna sypialnia utrzymana w pastelowej gamie pozwala na wyciszenie i odpoczynek.



W sypialni nie zabrakło elementów stylu loftowego, takich jak lampki nad łóżkiem, które nawiązują do rozwiązań industrialnych.

eprasa.pl





Pokój córeczki zachowuje spójność z resztą strefy jasnej. Przytulności dodają miękkie tkaniny i pastelowe kolory. Zestawione ze sobą trzy lampy Krusning z IKEA tworzą piękną kompozycję, dającą rozproszone i dekoracyjne światło.

W części jasnej znalazły się: salon, jadalnia, sypialnia gospodarzy i pokój ich córeczki. Tutaj położono drewniany parkiet, ściany pomalowano na biało i dobrano meble utrzymane w tonach bieli, pudrowego różu i spokojnych szarości.

Charakteru całości dodają industrialne przeszklenia, oddzielające łazienkę od sypialni. Właściciele zdecydowali się na to odważne rozwiązanie i nie żałują. Uzyskali bowiem spektakularny efekt, a przestrzeń nabrała spójności i jest optycznie większa.

Z aranżacji strefy ciemnej dumny jest zwłaszcza pan domu. – Bardzo lubię takie „przemysłowe" klimaty. Na pewno nasze następne mieszkanie też będzie podobnie urządzone. Pójdziemy jednak bardziej w stronę nowoczesności – wyznaje Paweł. Już myśli bowiem o nowym, obszerniejszym lokum dla rodziny, która niedługo się powiększy. Na pewno zostaną w Wilanowie, który zdobył ich serca, podobnie jak styl industrialny.

eprasa.pl def048aa43



Czarna armatura doskonale podkreśla surową, ale jednocześnie elegancką stylistykę obu łazienek.

Apartament zdobią zabawne prace Lecha Batora, których głównymi bohaterami są jelenie.



Betonowe ściany podkreślają loftowy charakter wnętrz, który na każdym kroku jest przełamywany naturalnymi lub eleganckimi dodatkami.



Tradycyjną ścianę między sypialnią a łazienką zastąpiło efektowne przeszklenie. Dzięki temu powstał elegancki salon kąpielowy, spójny z resztą apartamentu.

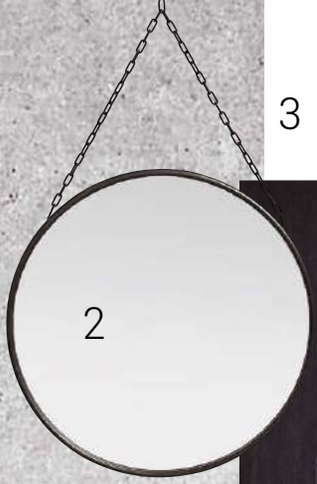
eprasa.pl def048aa43

Artyzm *w betonie*

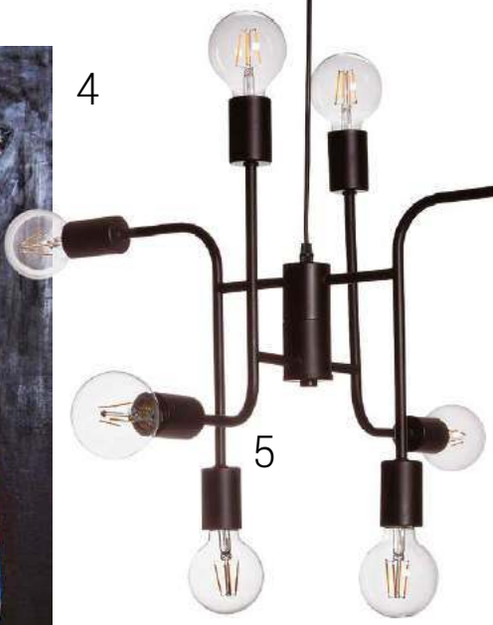
Współczesne wnętrze uzupełnione sztuką pozwoli na odejście od schematów.

opracowanie **Adrianna Tarnowska**









Obrazy młodych artystów nadają wnętrzu charakter.

zdjęcia materiały prasowe firm



Czas na Wnętrze
co miesiąc
także w wydaniu
na smartfony
i tablety

1. Okap wyspowy Sophie, FALMEC, od 8699 zł **2.** Lustro Downtown, Nordal, NORDIC DECORATION HOME, 178 zł **3.** Tapeta Cement, MURALS WALLPAPER, od 179 zł **4.** Obraz Dama z sarną, Lech Bator, ONE BID, 4012 zł **5.** Lampa wisząca Stonaker, La Forma, LE PUKKA, 646 zł **6.** Narożnik modułowy Plaza, GALA COLLEZIONE, cena na zapytanie **7.** Figurka Wrona, Kuźnia skały, RZECZY SAME, 90 zł **8.** Bezprzewodowy głośnik Harman Kardon Onyx Studio 5, HARMAN KARDON, 999 zł **9.** Krzesło Wire, HK Living, 9DESIGN, 899 zł **10.** Komoda Clive, WESTWING NOW, 3379 zł

eprasa.pl def048aa43



Obrotowe lustro na stalowej rurze pozwala bawić się perspektywą w salonie – raz odbija obrazy na ścianie, innym razem pojawia się w nim ogród albo kominek, a wychodząc z domu, możemy się w nim przejrzeć.

Kalifornia nad Bałtykiem

Są wnętrza stworzone przez architektów od A do Z. Ale tu miało być inaczej. Właściciele dali sobie czas, by wypełnić cały dom osobistymi dodatkami.

zdjęcia **Magdalena Łojewska**
projekt **Sikorska & Architekci**
tekst **Magdalena Burkiewicz**



eprasa.pl def048aa43



Lampy wyglądają jak lekkie sterowce unoszące się na niebie. Te nad stołem zaprojektowała architektka, kule z mlecznego szkła to model Twice marki House Doctor.

Sofę zrobiono na zamówienie. W roli tapicerki – miękki, kremowy welur.

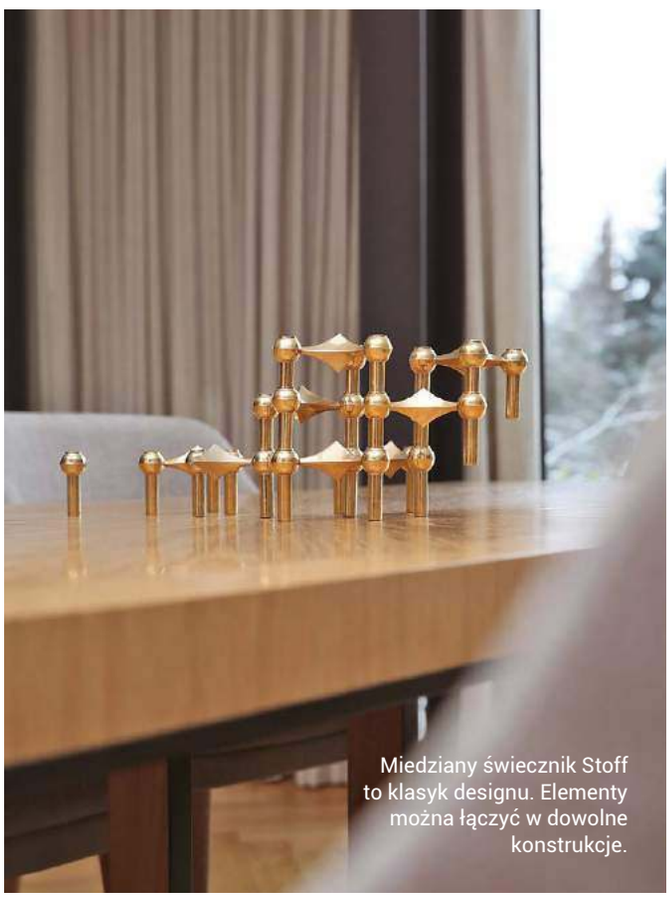
eprasa.pl def048aa43



eprasa.pl def048aa43



Regał do zadań specjalnych: oprócz półek na książki ma wbudowany barek, lodówkę na wino, a za harmonijkowymi drzwiczkami kryją się wysuwane relingi na kieliszki.



Miedziany świecznik Stoff to klasyk designu. Elementy można łączyć w dowolne konstrukcje.



Wapień jura ozdobił pierwszą część schodów, kolejne schodki mają już dębowe podstopnice. Zamiast balustrady – rząd stalowych rurek pomalowanych proszkowo na czarno.

eprasa.pl def048aa43



Obraz jak pocztówka z Kalifornii. Na zamówienie architektki namalowała go na podstawie starego zdjęcia gdańska malarka Monika Marchewka.

Ciepłe odcienie piasku, delikatny błękit i szarość wody, naturalne materiały i proste formy to kwintesencja stylu kalifornijskiego.

Żeby powstał ten dom, trzeba było zburzyć poprzedni. Bo w Gdyni, tak jak w wielu dużych miastach, pustych działek budowlanych jest jak na lekarstwo. A Iwona i Mateusz za nic nie chcieli wyprowadzać się z Trójmiasta. Mieszkanie w kamienicy w Sopocie postanowili zamienić na dom, gdy dowiedzieli się, że na świat przyjdzie ich drugie dziecko. Mogli wybrać większy apartament, ale nic nie zastąpi wolności i przestrzeni, jaką daje własna działka z ogrodem. – I chyba dopadł mnie etap czterdziestki – śmieje się Mateusz. W końcu znalazło się miejsce w gdyńskiej dzielnicy Orłowo. Do morza jest stamtąd zaledwie sześćset metrów. Na szczęście omijają ich szlaki turystów pielgrzymujących na plażę. Cicho tam i spokojnie.

Poprzednie mieszkanie Mateusza i Iwony mieściło się w budynku z lat 20. ubiegłego wieku. Chcieli, by wnętrze pasowało do ducha miejsca. Tym razem postawili na nowoczesność. Prosta bryła z równie prostą zawartością. Mimo współczesnej formy wnętrze miało być ciepłe, zdyscyplinowane i praktyczne, a materiały nie do zdarcia. Właściciele o pomoc poprosili architektkę Martę Sikorską-Bilewicz. To już trzeci ich wspólny projekt.

eprasa.pl def048aa43



eprasa.pl def048aa43

Domowy kącik kawiarniany: w kuchennym regale znalazło się miejsce na ekspres do kawy i szklaną półeczkę do ekspozycji ozdobnych puszek z kawą.



Dwuczęściowy blat wyspy składa się z białej płyty z konglomeratu i grubego bloku z czarnego marmuru. Nad nimi góruje szklana lampa Chouchin marki Foscarini.

Przez lata właściciele zdążyli się już poznać z Martą i zaprzyjaźnić. – Dostałam od nich wolną rękę. Mam swój styl i nie urządzam wnętrz pod dyktando – opowiada projektantka. Wspomina, że kiedyś każde stworzone przez nią mieszkanie wyglądało, jakby pracował nad nim ktoś inny. Dziś w jej projektach da się wyczuć charakterystyczny styl. Wymyślając wnętrza, najczęściej myśli filmami. U Iwony i Mateusza zobaczyła nowojorski apartament z lat 60., rodem z serialu „Mad Men": forniry, meble na cienkich nóżkach, żaluzje, światło sączące się zza abażurów. Cały dom skierowany jest na południe. Nie brakuje w nim naturalnego światła. W połączeniu z bliskością morza przypomina kalifornijskie modernistyczne posiadłości, w których mieszkały gwiazdy starego Hollywood.

eprasa.pl def048aa43

Konsola na specjalne zamówienie: nogi z litego drewna i blat z konglomeratu.



Jasny dąb konsekwentnie zdobi wnętrze: od podłogi przez fornirowane meble aż po okładzinę ścienną.

eprasa.pl def048aa43





Balustrada ze szkła nie tylko doświetla piętro. Ściany holu powoli zamieniają się w prywatną galerię sztuki. Obrazy miały być widoczne przez przezroczystą przegrodę.

W nowym domu właściciele mają w końcu swoją łazienkę i garderobę przy sypialni. To kawałek prywatnej przestrzeni tylko dla nich dwojga. Elegancja i uniwersalne rozwiązania wzięły się prosto z hotelowych wnętrz. – Jako dziecko sporo się najeździłam po hotelach. Do dziś dobrze w nich się czuję. Żadne nowości z targów designu w Mediolanie nie zastąpią mi takiej klasyki – opowiada projektantka. I na próżno szukać tam zbędnych ozdobników i stylizacji, choć architektka nie ukrywa, że ciągnie ją w stronę dekoracyjności. – Marta lubi meblować domy od A do Z. A my nie chcieliśmy zamieszkać w muzeum – opowiada Mateusz. Dlatego na zapełnianie wnętrza dodatkami zostawili sobie trochę czasu. Na piętrze zaplanowali regał i galerię na osobiste pamiątki. Zbierają je powoli. Kilka zdjęć czeka już na oprawienie, powieszą tam też rysunki namalowane przez dzieci. Dzięki temu czują, że są u siebie, a nie w miejscu wymyślonym od początku do końca przez architekta.

Większość mebli powstała na specjalne zamówienie w pracowni Hudson Hunters. – Najbardziej spieraliśmy się o mebel za kanapą – wspomina Marta Sikorska-Bilewicz. To połączenie niskiego regału i konsoli. – Ciągnęło mnie w stronę art déco, a Mateusz upierał się, że mam jeszcze bardziej uprościć formę – opowiada projektantka. I jak dziś przyznaje, naprawdę warto było, bo sporo się dzięki temu nauczyła. Sama zaprojektowała też lampy w salonie, dobrała motywy obrazów, które specjalnie pod wnętrze namalowała gdańska artystka Monika Marchewka.

Powierzchnię domu podyktowały wymiary działki. – Nie jest ani za duży, ani za mały – dodaje Mateusz. Na 320 metrach kwadratowych, rozłożonych na trzech kondygnacjach, znalazło się miejsce na pokój gościnny, którego tak brakowało im w sopockim mieszkaniu, jest też pralnia i pokój do ćwiczeń. Razem z dziećmi najchętniej spędzają czas w otwartym salonie. Latem, gdy jest ciepło, połowa przeszklonej ściany stoi niemal bez przerwy otwarta, a życie przenosi się na zewnątrz. Mateusz budowę domu nadzorował osobiście, czuwał nad każdym szczegółem. Jak sam przyznaje, dziś pewnie część rozwiązań zaplanowałby inaczej. Ale najważniejsze, że po niespełna dwóch latach przygotowań mógł z rodziną zamieszkać w wymarzonym domu.

eprasa.pl def048aa43



Liniowy kinkiet to doskonała oprawa dla obrazu inspirowanego grafiką Le Corbusiera.

eprasa.pl def048aa43



Okno sypialni wychodzi na południe. Przed ostrym słońcem chronią zasłony oraz sterowane pilotem markizy.

e-prasa.pl def048aa43

Na ścianach pod prysznicem praktyczny gres, na podłodze kamienne płytki. Za lustrzaną ścianą kryją się szafki i półki na kosmetyki





Ściany otula błękitna i pistacjowa tapeta obiektowa (Vescom) z delikatną fakturą lnu.

Przesuwne drzwi wykonano z dębowej ramy i ryflowanego szkła. Otwierają się synchronicznie – pociągnięcie jednego skrzydła rozsuwa obie części drzwi.

eprasa.pl def048aa43

Kojące *drewno*

Ciepłą atmosferę zapewnił temu wnętrzu ponadczasowy materiał.

opracowanie **Adrianna Tarnowska**

Pomarańcz i złoto nadadzą projektowi wyjątkowy klimat.



Czas na Wnętrze
co miesiąc
także w wydaniu
na smartfony
i tablety

1. Żaluzje bambusowe, ANWIS, cena na zapytanie **2.** Lampa Chouchin, Foscarini, ATAK DESIGN, 1883 zł **3.** Lampa wisząca Twice, House Doctor, FABRYKA FORM, 867 zł **4.**Lustro Weeks, 9DESIGN, 789 zł **5.** Krzesło barowe Franky, DUTCHHOUSE, 1199 zł **6.** Sofa Badu, COMFORTY, cena na zapytanie **7.** Lampka stołowa, lata 60., DESIGN MARKET, 1367 zł **8.** Świecznik Nagel, Stoff, ANOTHER DESIGN, od 210 zł **9.** Stolik Soround, Woud, NAP, 2110 zł **10.** Szafka nocna Wild, drewno sosnowe, 9DESIGN, 979 zł

zdjęcia materiały prasowe firm

eprasa.pl def048aa43



Urządzony w stylu gustawiańskim dom jest wprost idealny, by spędzać w nim Święta na sposób klasyczny – z wielką choinką, mnóstwem dekoracji i w blasku świec. W Wigilię cała rodzina siada na sofach przy kominku, by razem bawić się i cieszyć sobą wzajemnie.

Tradycyjnie po fińsku

Od śniadania z owsianką po wielką rodzinną Wigilię z mnóstwem prezentów – tak spędza się Święta Bożego Narodzenia w Finlandii.

zdjęcia **Krista Keltanen/Living Inside**
tekst **Robert Pieńkowski**

eprasa.pl


PICASSO WORLD
TOM FORD



Rozkładany stół ma ponad 100 lat i pochodzi z Danii. Aleksi co roku rozkłada go, by cała rodzina mogła przy nim zasiąść. Krzesła Eames Plastic zostały odziane w owcze skóry, by nabrały przytulnego charakteru. Nad stołem żyrandol przywieziony z Włoch przez Hannę. Na czarnym obrusie pięknie zaprezentuje się biała zastawa, proste kieliszki oraz srebrne sztućce.

eprasa.pl def048aa43



eprasa.pl def048aa43



Dla Hanny Święta są najważniejszym czasem w roku. Cały pięknie udekorowany dom pachnie wtedy gwiazdkowymi smakołykami, a wszyscy mają uśmiechy na twarzach.

eprasa [redacted]



Świąteczne daktylowe ciasto to jeden z popisowych deserów Hanny. Co roku podaje go na tej samej, różowej paterze.



Biały i różowy to ulubione świąteczne kolory Hanny. Pojawiają się w bukietach kwiatów oraz dodatkach dekorujących dom.

Miasteczko Naantali to niewielka, portowa miejscowość na południu Finlandii. Okolica słynie z tego, że na leżącej niedaleko wyspie Kailo znajduje się Świat Muminków, park rozrywki dla fanów książek Tove Jansson. Tu zawsze jest tłum turystów. Ale wielki zgiełk cichnie tam grudniu, bowiem – podobnie jak dla nas także dla Finów – Święta Bożego Narodzenia to najważniejszy czas w roku. Cały kraj szykuje się do Gwiazdki.

Hanna i Aleksi, którzy razem z trójką małych dzieci mieszkają właśnie w Naantali, także z niecierpliwością oczekują Świąt. Szczególnie od kiedy pojawiły się ich pociechy – Iines, Lilli i Frans. – To dla nas wielkie szczęście, że możemy dla naszej trójki wyczarować prawdziwą magię Świąt – mówi Hanna. – Dzięki temu i my patrzymy na wszystko oczami dzieci.

Na Święta Hanna wyjmuje zabytkowe srebrne sztućce oraz uroczą zastawę po dziadkach.

eprasa.pl def048aa43





Schody są centralną częścią domu, prowadzą na strych, gdzie znajduje się pokój gościnny. Ciemne meble w holu – zabytkowa komoda, szafa, krzesło i fotel – zostały wypatrzone w sklepie z antykami. Dodają wnętrzu nieco dramatyzmu i tajemniczości.



Już od początku grudnia Hanna zaczyna dekorować dom. Pojawiają się więc świąteczne kwiaty, wieńce, szyszki, świerkowe gałązki i świeczki, których migotliwe światło pięknie tańczy na ścianach i meblach. Pani domu nie zapomina także o adwentowym kalendarzu, który sama ręcznie uszyła i ozdobiła. Do każdej przegródki wkłada po trzy drobne łakocie, po jednym dla każdego z dzieci.

Aż wreszcie nadchodzi ten dzień, gdy do domu przyjeżdża najważniejszy gość – bajecznie wielka choinka, która po fińsku nazywa się joulukuusi. Hanna nie przesadza ze zbytnim strojeniem drzewka. Trochę bombek, gwiazdek i delikatnych małych lampek – to wystarczy, by podkreślić urodę pięknej, gęstej jodły. A wszędzie rozchodzi się ten wspaniały, leśny zapach, którego nie oddadzą żadne słowa!

eprasa.pl def048aa43



Rodzina w komplecie: Hanna z mężem Aleksim oraz ich dzieci: 6-letnia Iines, 4-letnia Lilli i roczny Frans.

Hanna co roku wiesza na schodach jemiołę, która ma przynieść rodzinie szczęście.



Nieco rustykalny charakter kuchni nadają białe, ozdobne fronty szafek, a perski dywan na podłodze oswaja tę przestrzeń. Na górnych szafkach kolekcja rodzinnych pamiątek – kryształowych wazonów i pater.

eprasa.pl def048aa43



Kalendarz adwentowy Hanna zrobiła własnoręcznie, kiedy była w swojej pierwszej ciąży. Dziś cała trójka jej dzieci czeka cały rok, by mama znów powiesiła go w grudniu na ścianie.



Większość choinkowych ozdób została kupiona na targach staroci, gdy Hanna i Aleksi mieszkali jeszcze w Helsinkach.

Hanna i Aleksi kontynuują rodzinne tradycje, by także ich dzieci poznały zwyczaje swoich przodków.

Wtedy dopiero można zacząć Święta. Tak jak w Polsce, najważniejszym dniem Świąt w Finlandii jest Wigilia, zwana tam jouluaatto. Jak co roku rodzina zaczyna wtedy dzień od zjedzenia świątecznej owsianki (joulupuuro), która okraszana jest cukrem, mlekiem, masłem i cynamonem.

Tradycja nakazuje, by dodać do niej jeden migdał, a osoba, która go odnajdzie w swojej misce, będzie miała wyjątkowo pomyślny rok. Potem rodzina jedzie do miasta Turku, by tam spotkać się z przyjaciółmi, napić wspólnie grzanego wina i po prostu cieszyć się razem Bożym Narodzeniem, a o godzinie 16 udać się na mszę w tamtejszej katedrze.

Potem wracają do domu, by zasiąść do wigilijnej kolacji z resztę rodziny. Do Hanny i Aleksiego przyjeżdżają tradycyjnie ich rodzicie oraz rodzeństwo. Zdarza się, że przy wielkim, zabytkowym stole siedzi nawet 14 osób, a wtedy cały ten wesoły rwetes cieszy serce Hanny. – Nie ma dla mnie ważniejszej rzeczy niż moja rodzina – przyznaje pani domu. Naprawdę trudno się z nią nie zgodzić.

eprasa.pl def048aa43



Dziewczynki siedzą pod portretem prababci – Tuomi Elmgren-Heinonen, fińskiej dziennikarki i pisarki – którą namalował jej mąż, znany artysta Aarre Heinonen.

eprasa.pl def048aa43



Hanna uwielbia kryształowe żyrandole. Przywiozła je z Włoch, by nadały wnętrzom nieco szlachetności i szyku.

eprasa.pl def048aa43





W pokoju Lilli czuć ducha historii. Jej ozdobne łóżko to pamiątka z XIX wieku. Spali w nim i pradziadkowie dziewczynki, i dziadkowie, i mama. Stołek to także rodzinna pamiątka. Resztę mebelków Hanna starała się dobrać tak, by oddać ducha dawnej epoki.

Podczas kolacji serwowane są tradycyjne fińskie dania, takie jak pudding ryżowy (riisipuuro) czy zapiekanka z warzyw. Ale szczególną atrakcją jest tzw. rosolli, czyli sałatka z buraczków, jabłek, marchwi i śledzia wymieszanych ze śmietaną. Dzięki burakom śmietanowy sos ma piękny, bladoróżowy kolor, który wszystkim w Finlandii kojarzy się właśnie z Bożym Narodzeniem.

Potem oczywiście czas na desery. Ulubionym smakołykiem Aleksiego są joulutorttu – ciasteczka z ciasta francuskiego z powidłami śliwkowymi. Tradycyjnie mają kształt gwiazdek i oprószone są cukrem pudrem. – Moja babcia podawała je zawsze z bitą śmietaną i dokładnie takie dzisiaj robimy dla naszych dzieci, by i one mogły poznać smaki mojego dzieciństwa – śmieje się Aleksi.

A po posiłku cała rodzina siada przy kominku, czekając na Joulupukki, czyli Świętego Mikołaja. Czy wszyscy w tym roku byli grzeczni?

Fińskie maluchy już od przedszkola wiedzą, że siedziba Świętego Mikołaja ukryta jest w Laponii, czyli na północy Finlandii.

eprasa.pl def048aa43



Sypialnia rodziców to ulubiony pokój każdego dziecka. Iines i Lilly przybiegają tu co rano, by budzić rodziców. W Wigilię ich radość jest jednak największa.

eprasa.pl def048aa43



Niewiele dekoracji znalazło się w głównej sypialni. To miejsce na wyciszenie i spokój. Zrobiony na zamówienie zagłówek łóżka nawiązuje w nowoczesny sposób do gustawiańskiego wystroju całego domu.

eprasa.pl def048aa43



Pokój Iines pomalowano farbami Farrow & Ball w kolorze Hardwick White. Stylowy stolik oraz komódkę Hanna przemalowała na biało, by nadać meblom nieco lekkości.

eprasa.pl def048aa43

– Uwielbiamy z mężem ten moment, gdy dzieci są już w łóżeczkach, a my możemy po prostu przytulić się do siebie i pobyć w ciszy razem – przyznaje Hanna.



Hanna nie zapomina o dekorowaniu tarasu. Także tu pojawiają się baranie futra dla tych, którzy chcieliby przez chwilę nacieszyć sie uroczym oszronionym ogrodem.

eprasa.pl f048aa43

Śnieżna *elegancja*

Rozbielone mieszkanie pięknie prezentuje się nie tylko w czasie Świąt.

opracowanie **Adrianna Tarnowska**

Stylizowane wzory nawiązują do stylu gustawiańskiego.



Czas na Wnętrze co miesiąc także w wydaniu na smartfony i tablety

1. Lniana zasłona, HOUSE DOCTOR, 598 zł **2.** Haftowana zawieszka na choinkę, Quickview, MILOO HOME, 19 zł **3.** Obraz Abiti, 51 x 97 cm, ALMIDECOR, 895 zł **4.** Ozdobna gałązka, MILOO HOME, 25 zł **5.** Lampa stołowa Lincoln, HAMPTONS, 299 zł **6.** Sofa Ektorp, dwuosobowa, IKEA, 1099 zł **7.** Biokominek New England Maine, HAMPTONS, 1700 zł **8.** Konsola Janus, 130 x 40 cm, KARE DESIGN, 3790 zł **9.** Choinka dekoracyjna ze światełkami, WESTWING NOW, 429,90 zł **10.** Kula śnieżna z pozytywką Lenox, ROSENTHAL, 280 zł **11.** Dywan Nain, 165 x 241 cm, RUG VISTA, 5587 zł

zdjęcia materiały prasowe firm

eprasa.pl def048aa43



Dopracowany design okapu DA 9090 jest minimalistyczny i elegancki, w kolorze GraphitGrey lub ObsidianBlack. Posiada panel sterowania na szklanym froncie. Funkcjonalnym rozwiązaniem jest metalowa półka w kolorze wyciągu, na której możesz postawić przyprawy czy podręczne kuchenne akcesoria. 10-warstwowy filtr ze stali szlachetnej myje się w zmywarce. **MIELE**

eprasa.pl def048aa43

Pyszny design

Szykowanie świątecznych smakołyków będzie znacznie przyjemniejsze wśród pięknych mebli i sprzętów.

tekst **Robert Pieńkowski**

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl def048aa43



W piekarniku Frames by Franke można upiec nawet cztery całkowicie różne potrawy bez mieszania się zapachów i smaków. Na wyspie kuchennej sprawdzi się Box Center, czyli zlewozmywak z przybornikiem na najpotrzebniejsze akcesoria, oraz kapsułkowa bateria filtrująca Vital, która nie wymaga montowania dodatkowych urządzeń w szafce. **FRANKE**

Umieszczony na wysokości oczu piekarnik ułatwia pracę w kuchni.



Nowoczesna, piękna i praktyczna kuchnia – rozwiązania firmy Blum ułatwią połączenie tych światów. Szuflady LEGRABOX z pełnym wysuwem wytrzymają obciążenie do 70 kg. A ich design idealnie pasuje do cienkich frontów o grubości nawet 8 mm, które świetnie nadają się minimalistycznych brył kuchennych. **BLUM**

eprasa.pl def048aa43

SPACE STEP



WYŻSZY POZIOM WYGODY

Stabilny podest, pojemna szuflada, a gdy trzeba siedzisko dla dziecka. Te cechy łączy w sobie SPACE STEP firmy Blum. Wykorzystasz go we wszystkich pomieszczeniach, na małym i dużym metrażu. Przydaje się domownikom w każdym wieku. Podest, który może dźwigać nawet 150 kg sprawia, że sięganie do wyższych półek jest dziś prostsze niż kiedykolwiek. SPACE STEP to również pojemna szuflada, dzięki której każdy pokój zyska dodatkowe miejsce na rzadziej używane rzeczy. W salonie pomieści podręczne drobiazgi czy pledy, w przedpokoju sezonowe obuwie, a w pokoju dziecka zabawki.

www.blum.com/spacestep

eprasa.pl def048aa43



Konglomerat kwarcowy Silestone Eternal Noir można wykorzystać w całej kuchni. Powierzchnia ta odznacza się praktycznie zerową porowatością, dzięki czemu jest odporna na plamy z kawy, wina czy soku z cytryny. **COSENTINO**



Złote akcesoria to must have współczesnej modnej kuchni.

Proste meble nabierają charakteru dzięki kolorowi. Zwieńczeniem są delikatne dodatki i industrialne detale. Projekt Studio Karton, realizacja **STUDIO PROSTYCH FORM**

eprasa.pl def048aa43



eprasa.pl def048aa43



Kuchnia S6 z kolekcji Style to romantyczna propozycja wnętrza kuchennego z efektem eleganckiej miedzi. Kontekstu całości nadają atłasowe szarości delikatnie stylizowanych frontów, wież meblowych i szafek dolnych, ozdobionych uchwytami w wykończeniu miedzi szczotkowanej. Na blacie i okładzinie ściennej zastosowano kwarc o modnym i bardzo malowniczym użyleniu. ernest**rust**

ZDANIEM EKSPERTA

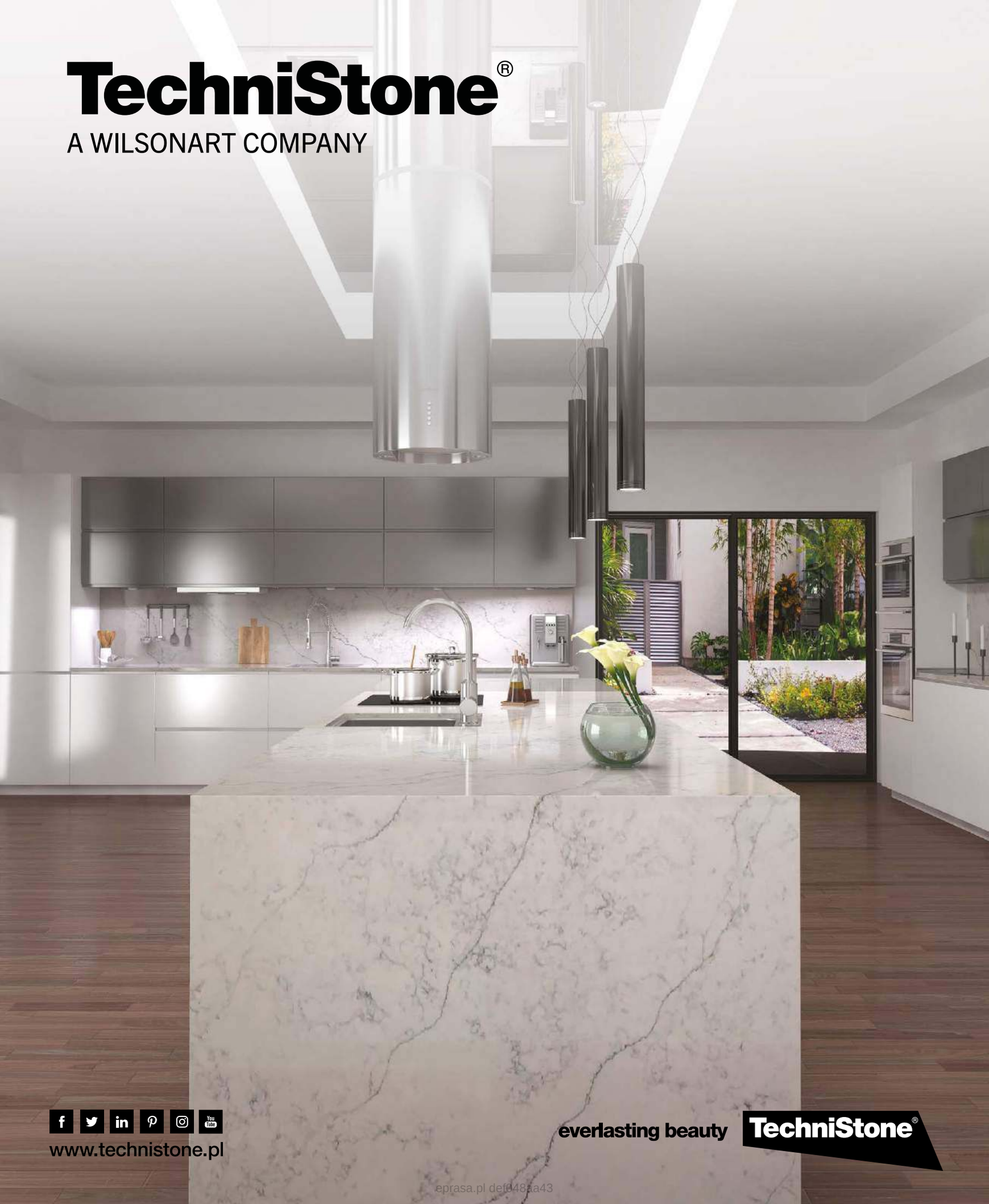


Grzegorz Szewc
Creative Designer
ernest**rust**

Jak oswoić prostotę nowoczesnych kuchni?

W naszych studiach zawsze długo rozmawiamy z przyszłymi użytkownikami kuchni na temat tego, jak ona ma wyglądać. Czasem klient nie nazywa stylu, jaki mu się podoba, ale doskonale potrafi określić, na czym najbardziej mu zależy. A najczęściej marzy mu się ciepło i przytulność, co – jak wiadomo – nie idzie w parze z chłodnym minimalizmem. Wielu inwestorów urzeka prostota i czystość formy, ale nie są gotowi żyć w tak sterylnym wnętrzu. Wiadomo, że zawsze będzie całkiem spora grupa miłośników minimalizmu, ale od jakiegoś czasu zaobserwować można poszukiwanie rozwiązań, które nadal będą oferowały prostotę, ale w bardziej przyjaznej odsłonie. Coraz częściej więc w projektach przewija się drewno czy fornir. Zawsze były one materiałami chętnie wykorzystywanymi w meblarstwie, ale obecnie mają nowe zadanie. Są kontrapunktem dla prostoty pozostałych elementów, równocześnie nie zawłaszczając przestrzeni. Razem z drewnem wielki renesans przeżywają złoto i miedź. Często stosowane tylko w dodatkach, ale nierzadko jako kolor dominujący i definiujący wnętrze. A ponieważ szlachetne metale lubią czerń, to ten zestaw kolorów jest ostatnio bardzo często wybierany przez nabywców. Przeciwwagą dla tak mocnego zestawienia jest połączenie złota z pudrowym różem, co szczególnie dobrze sprawdza się we wnętrzach stylizowanych.

eprasa.pl def048aa43



eprasa.pl def0488aa43



Ciepłe drewno i linoleum o głębokim kolorze tworzą na frontach szafek niezwykły klimat, który jest efektem współpracy projektanta i wykonawcy. **STOLARNIA DAVINCI**

Głęboka struktura laminatu sprawia, że powierzchnia blatów z kolekcji Premium marki Juan zyskuje niepowtarzalny wygląd. Elegancki design blatu oraz wysoka wytrzymałość na codzienne użytkowanie sprawia, że znajduje on szerokie zastosowanie w aranżacjach wnętrz w stylu skandynawskim, industrialnym czy klasycznym. **JUAN**



eprasa.pl def048aa43



eprasa.pl def048aa43



Wielofunkcyjny piekarnik SteamBake pozwala piec tradycyjnie z termoobiegiem, ale także tworzyć wyśmienite babeczki i pyszny chleb przy wykorzystaniu odrobiny pary. Dodatek pary w początkowej fazie pieczenia zapewnia lepszy wygląd i smak wypieków. **ELECTROLUX**

ZDANIEM EKSPERTA



Tomasz Bytnar
Senior
Product Manger
Kernau Polska

Jakie sprzęty najlepiej pasują do kuchni?

Polska marka Kernau dysponuje szeroką ofertą sprzętu ADG i RTV, umożliwia więc wyposażenie całego domu w urządzenia niezawodne i trwałe, jednak dzisiaj skupmy sie na sprzęcie, który sprawdzi się w kuchni. Jak wiemy, kuchnia to serce domu, powinno zostać zaprojektowane i wyposażone tak, by przebywanie w nim było komfortowe. To wnętrze, które wymaga specjalnych rozwiązań, pewnej kompleksowości oraz ergonomicznego piękna. Mając tę wiedzę, oferujemy urządzenia, które dobrane w odpowiedni sposób stworzą zestaw. Zacznijmy od kwestii estetycznych. Warto skompletować sprzęt tak, by pasował do siebie pod względem jego wykończenia. Dobierajmy na przykład elementy w wykończeniu z czarnego szkła lub inox – z Kernau jest to banalnie proste. Z kolei wybierając sprzęt do kuchni, warto zwracać uwagę na technologie i atuty, które ułatwią naszą pracę lub zaoszczędzą czas i pieniądze. Oferujemy ogrom takich możliwości. Wystarczy zapoznać się z ofertą Kernau poprzez odwiedzenie sklepów stacjonarnych lub zakupy w kernau.com. Gwarantuje, że każdy znajdzie produkt odpowiedni dla swoich potrzeb i zasobności portfela. Może być to na przykład energooszczędna, pakowna zmywarka z trzecim koszem, samoczyszczący się piekarnik pirolityczny, okap, który w razie zabrudzeń dłoni da się sterować gestem, płyta grzewcza dopasowująca swoje pola do kształtów stawianego na niej naczynia oraz chłodziarka optymalnie dopasowująca temperaturę, zapewniając obniżenie zużycia energii elektrycznej do minimum.



Kernau poza niezawodnym sprzętem AGD i RTV posiada w swojej ofercie również najwyższej jakości technikę kuchenną. **KERNAU**

eprasa.pl def048aa43



Gotowanie i pieczenie z dodatkiem pary to sprawdzony sposób na doskonałe potrawy – soczyste w środku i chrupiące z wierzchu. Tylko, kto wie ile pary należy dodać, aby otrzymać najlepszy rezultat? Z pomocą przyjdzie piekarnik parowy z funkcją Steamify®. Użytkownik na intuicyjnym panelu wybiera potrawę i temperaturę, a piekarnik sam ustawia odpowiednie parametry pieczenia.

INTUICYJNA KUCHNIA W SZWEDZKIM STYLU

Szwedzi cenią prostotę, autentyczność, otwartość i umiar. Cieszą się tym, co mają, jednocześnie zwracając uwagę na ludzi i środowisko. Ich podejście doskonale opisuje szwedzkie słowo Lagom, czyli „tyle ile trzeba", „w sam raz".

Pojęcie to stało się bardzo popularne i przyjęło formę swego rodzaju mody na tworzenie bardziej zrównoważonego życia poprzez ograniczenie odpadów, oszczędność wody i energii oraz dbanie o zdrowie. Cały świat zachwycił się tą koncepcją, ponieważ stała się odpowiedzią na otaczający nas nadmiar i marnotrawstwo. Szwedzkie wartości znajdują też wyraz w projektowaniu, w którym punktem centralnym jest człowiek i jego potrzeby. Dom ma sprzyjać dobremu samopoczuciu, umożliwiając codzienne, wygodne funkcjonowanie. Co to oznacza w praktyce? Można się przekonać na przykładzie nowej linii intuicyjnych urządzeń AGD szwedzkiej marki Electrolux. To sprzęty innowacyjne, ale nieprzeładowane zbędnymi funkcjami – mają tylko te, które faktycznie będą wykorzystywane przez użytkowników. Wyróżnia je też prosta obsługa i intuicyjność, która pozwala skupić się na zabawie smakiem i czerpaniu radości z gotowania i jedzenia.



Płyta indukcyjna Electrolux SensePro® z pierwszą na świecie bezprzewodową termosondą działa jak najlepszy asystent kucharza. Wystarczy wybrać potrawę i stopień wysmażenia, a płyta zadba o resztę, pilnując żeby np. stek był przygotowany zgodnie z naszym życzeniem. Termosonda pozwala kontrolować temperaturę wody z dokładnością do 1 stopnia, dzięki czemu możemy na płycie gotować nawet techniką sous-vide.



Po gotowaniu przychodzi czas na zmywanie. Zmywarka Electrolux QuickSelect eliminuje problem wyboru właściwego programu zmywania. Jedyne, co użytkownik musi zrobić, to zdecydować, ile czasu chce na to poświęcić, resztę pozostawiając zmywarce. Obsługę ułatwia podnoszony na ergonomiczną wysokość dolny kosz ComfortLift®, dzięki któremu wkładanie i wyjmowanie naczyń staje się znacznie wygodniejsze.

WWW.ELECTROLUX.PL

eprasa.pl def048aa43



Jeśli nie lubisz ciężkiej klasyki, doskonałym rozwiązaniem jest połączenie prostego w formie ramiaka z nowoczesnym stylem zabudowy kuchennej i kolorem, a naturalny kamień na blacie podkreśli elegancję wnętrza. Projekt Jan Szadkowski, realizacja **STUDIO PROSTYCH FORM**



Piękna i loftowa kuchnia z kolekcji Touch zachwyca poprzez połączenie dwóch kolorów frontów. Uzupełnieniem tej aranżacji jest nowoczesny sprzęt marki Siemens. **VERLE KÜCHEN**

ZDANIEM EKSPERTA



Krystian Karwacki
Manager ds. Rozwoju
Marki Verle

Ile wytrzymują meble?

Zastanawialiście się kiedyś Państwo nad tym, co potrafią meble, jakie gromadzicie w swoich domach? Rzadko zwracamy na to uwagę, jednak warto pomyśleć o tym w czasie podejmowania decyzji zakupowej. Zaznaczę, że meble Verle to trwała i wytrzymała zabudowa. Konstrukcja tych mebli gwarantuje, że szafki oraz szuflady utrzymają ciężar do 80 kg. Jest to znacznie więcej niż waga tradycyjnej zastawy stołowej. Dla porównania warto wspomnieć, że 18-częściowy porcelanowy zestaw kawowy waży ok. 5 kg. Jedna szafka lub szuflada marki Verle może więc utrzymać ciężar zestawu dla 90 osób. Niewiarygodne, prawda? Przytaczam ten przykład nie tylko jako ciekawe porównanie, ale wspominam o tym po to, by uświadomić konsumentom, że ich meble mierzą się niekiedy ze sporym wyzwaniem. Warto więc wybierać takie, które w funkcjonalny oraz ergonomiczny sposób służyć będą nam bez problemów i usterek. Ofertę marki Verle budują solidne i niezawodne meble, które dzięki pięknej linii oraz nowoczesnemu designowi w niezmiennej formie będą cieszyć nasze oczy przez lata.

eprasa.pl def048aa43

DaVinci™

STOLARNIA





Wykonujemy najwyższej jakości meble według indywidualnych projektów.
Dbamy o każdy, nawet najmniejszy szczegół.
Nie ma rzeczy niemożliwych, są tylko bardziej pracochłonne.

BAU FOR MAT,
part of the kitchen family

Studio DaVinci, Galeria GIANT, ul. Bolesława Krzywoustego 68, 61-144 Poznań, tel. +48 618-770-493, studio@stolarniadavinci.pl

eprasa.pl def048aa43

ZDANIEM EKSPERTA



Maciej Pawluczuk
ekspert JAF Polska

Jaka jest rola fornirów w urządzaniu nowoczesnej, eleganckiej kuchni?

Na współczesnych stołach królują produkty naturalne. Zaglądając do lodówki lub piekarnika, nie chcemy widzieć sztucznych potraw, które swój smak zawdzięczają chemicznym barwnikom i niezdrowym konserwantom. Nic dziwnego, że podobny trend obserwujemy również w obszarze kuchennych wnętrz. Zamiast chłodnej stali coraz częściej stawiamy na to, co miłe w dotyku i przyjazne człowiekowi. Czołowym wśród takich materiałów jest fornir, czyli okleina w stu procentach pochodzenia naturalnego. Fornir w meblach kuchennych jest stosowany głównie na fronty. Wykorzystywane w tym celu cienkie płaty drewna cechują się znakomitymi parametrami technicznymi. Oferują oryginalny i niepowtarzalny rysunek drewna, którego nie da podrobić się najbardziej nawet wymyślnym laminatem. Obecnie prym na rynku wiodą okleiny dębowe. Coraz większego znaczenia nabierają też okleiny sękate różnych gatunków (dąb, świerk, modrzew) oraz postarzane (głównie dąb). Sporym powodzeniem cieszą się okleiny gatunków egzotycznych, np. orzech amerykański, santos palisander lub mango. Z oklein o indywidualnym rysunku i strukturze wymienić można też okleiny ryflowane oraz sztorcowe (cięte w poprzek pnia).
Fornir to najlepszy przyjaciel wnętrz utrzymanych w stylu skandynawskim, minimalistycznym oraz rustykalnym. Fornirowaną powierzchnię można olejować, bejcować, malować, jak i lakierować. Jest to naprawdę materiał piękny, przytulny i ekskluzywny zarazem. Urzeka wyczuwalnym w dotyku klimatem żywego drewna. Forniry są niezastąpione wszędzie tam, gdzie liczy się prawdziwe piękno natury.



Nikola Tesla Libra to pierwsza płyta indukcyjna ze zintegrowanym wyciągiem i wagą. Składniki przygotowywanej potrawy można ważyć bezpośrednio w garnku podczas gotowania. Waga działa idealnie bez względu na temperaturę gotowania. **ELICA**

eprasa.pl def048aa43

ŻEGNAJCIE TRADYCYJNE WAGI
POWITAJMY NIKOLATESLA LIBRA

WAŻY | GOTUJE | POCHŁANIA

NIKOLATESLA LIBRA.

PIERWSZA NA ŚWIECIE PŁYTA ZE ZINTEGROWANYM OKAPEM ORAZ WAGĄ.

NikolaTesla Libra to innowacyjna płyta indukcyjna ze zintegrowanym okapem kuchennym, umożliwiająca ważenie składników bezpośrednio w garnku, przy dowolnym poziomie temperatury. Wizjonerski produkt łączący elegancję, moc, ciszę i precyzję. Wyjątkowe cechy NikolaTesla Libra to po trzykroć rewolucja kulinarna. **NikolaTesla Libra I Design Fabrizio Crisà**

elica.com

elica
aria nuova

Styl retro nada kuchni przytulność.



Urządzenia Vestfrost z serii Retro nadadzą kuchni charakter, a zastosowane w nich rozwiązania techniczne uczynią ją nie tylko piękną, ale i funkcjonalną. **VESTFROST**

ZDANIEM EKSPERTA



Rafał Derecki
Key Account Manager
Vestel Poland

Czy w kuchni lepsze będą sprzęty wolnostojące czy do zabudowy?

W ofercie producentów dużego AGD każdy produkt dostępny jest zarówno w wersji do zabudowy, jak i wolnostojącej. W stylu nowoczesnym i retro. Dlatego trudno jednoznacznie stwierdzić, że w kuchni nowoczesnej sprawdzi się tylko zabudowa, a w tradycyjnej tylko urządzenia wolnostojące. To raczej kwestia naszego postrzegania, czym jest kuchnia tradycyjna, a jak definiujemy tę nowoczesną. Współczesna stylistyka retro idealnie wpisuje się w nowoczesne wnętrza, np. lodówka w mocnym czerwonym kolorze i designie rodem z lat 50. będzie atrakcyjnym dodatkiem do minimalistycznych mebli kuchennych. W zasadzie wszystko zależy od efektu, jaki chcemy osiągnąć. Urządzenia wolnostojące prawdopodobnie znajdziemy w większości kuchni tradycyjnych, ale obecnie jest to wynik bardziej dostępności AGD na przestrzeni lat niż świadomego wyboru. Stąd nasze skojarzenia: wolnostojące i niekoniecznie pasujące do siebie pod kątem designu, trochę nieskompletowane – tradycja, zabudowa i spójność wszystkich elementów – nowoczesność. Myślę, że nie powiem jednak nic odkrywczego, jeśli kuchnią nowoczesną nazwę przestrzeń, w której stoją również urządzenia wolnostojące. Utrzymane w jednej stylistyce, niejednokrotnie od tego samego producenta, w tym samym kolorze. Na nowo definiujemy pojęcie tradycji oraz nowoczesności, mieszamy style. Zarówno kuchnia, jak i aranżacja całego mieszkania są bardziej odzwierciedleniem potrzeb i gustów domowników niż dostępności produktów na rynku. Nowoczesne jest to, co nieoczywiste. Dostępność produktów AGD na rynku nie jest już problemem, wyzwaniem stał się wybór tych właściwych spośród ofert wielu producentów. Niezależnie jednak od tego, czy nasza kuchnia jest nowoczesna, czy tradycyjna, polecam wybierać produkty pod kątem rozwiązań technicznych, wygody użytkowania, ale również i designu.

eprasa.pl def048aa43



vestfrost

More than Retro

Wyrazisty design, **nowoczesne** rozwiązania

Kuchnia to miejsce wyjątkowe. Tu bije serce twojego domu i tętni codzienne życie, dlatego starasz się, by świetnie wyglądała i była praktyczna. Twoim sprzymierzeńcem są urządzenia wolnostojące z linii ***Vestfrost Retro,*** które nadadzą charakteru każdemu wnętrzu. Z kolei rozwiązania techniczne i zastosowane funkcje docenią najbardziej wymagający domownicy.

vestfrosthome.eu

eprasa.pl def048aa43



Blat z konglomeratu kwarcytowego TechniStone Crystal Absolute White wykazuje niezwykłą odporność na odbarwienia i plamy. Konglomerat to powierzchnia nieporowata, która zapobiega namnażaniu się bakterii. **TECHNISTONE**

Designerski okap wyspowy w towarzystwie niezawodnej kuchenki mikrofalowej oraz wyprodukowanego w Polsce piekarnika od Kernau tworzą zestaw idealny dla każdej nowoczesnej kuchni. **KERNAU**



eprasa.pl def048aa43



PARTNERZY NOLTE KÜCHEN W POLSCE:

Bełchatów ATK Studio | Plac Wolnosci 7 | Tel: (608) 70 92 46 | **Białystok** Studio Nolte Białystok ul. Jurawiecka 34 Tel: (85) 744 54 33 | **Częstochowa** Maxi Cucine | Warszawska 303 | Tel: (577) 680 520 | **Gdańsk** Studio Mebli Kuchennych Amiga| ul. Grunwaldzka 192 |Tel: (58) 342 37 29 | **Gdynia** Studio Mebli Kuchennych Amiga | Al. Zwycięstwa 250 | Tel: (58) 661 11 01 | **Gorzów Wielkopolski** Tomart Kuchnie | ul. Walczaka 94 | Tel: (95) 728 92 70 | **Katowice** Dekorfliz | 73 Pułku Piechoty 1| Tel: (506) 03 30 72 | **Kielce** RK Studio | Zagnanska 76| Tel: (792) 998 409 | **Legnica** Baster Kuchnie | ul. Kaminskiego 31 | Tel: (509) 325 076 | **Leszno** Modern Studio | ul. Dekana 23A | Tel: (505) 950 028 | **Lublin** Studio Mebli Kuchennych Laura Galeria Gala | ul. Fabryczna 2 | Tel. (81) 469 96 49 | **Łódź** Strefa Kuchni s.c. | ul. Limanowskiego 119 | Tel: (502) 414 160 | **Mińsk Mazowiecki** MB-instal | ul.Koscielna 52 | Tel: (504) 295 484 | **Opole** Tatus Kuchnie GW Proszkowska 54 - Cermag | ul. Proszkowska 54 | Tel: (77) 441 65 07 | **Ostrów Wielkopolski** Meble Bogaccy | ul. Limanowskiego 1 | Tel: (501) 79 59 37 | **Poznań** Futura Studio | ul. Piątkowska 161| Tel: (61) 829 76 76 | **Radom** Meblo Sfera | ul. Warszawska 197 | Tel: (48) 365 33 00 | **Rzepcze** Tatus Kuchnie | 48-250 Głogówek woj. Opolskie | Tel: (77) 437 29 17 | **Rzeszów** Leo Architektura Wnętrz | ul. Niepodległości 1 | Tel: (500) 07 97 02 | **Siedlce** Furni House – bud. APIS | Ujrzanow 175 | 08-110 Siedlce Tel: (25) 746 24 36 | **Szczecin** Anuko s.c. | ul.Struga 19 | Tel: (506) 012 861 | **Warszawa** Good Mood Studio | ul. Grzybowska 6/10 lok.3 | Tel: (608) 294 994 | **Warszawa** Nolte Wilanow Home Story by Samsung | ul. Klimczaka 1/13 | Tel: (885) 88 88 07 | **Warszawa** Interio Centrum Handlowe Jupiter, stoisko A7 | ul. Towarowa 22 | Tel: (22) 846 17 84 | **Warszawa** DesignON, Domo Sfera, lok33 | ul. Domaniewska 37B | Tel: (506) 97 62 51 | **Warszawa** Interio, TTW Home lok 34| Al. Jerozolimskie 185 | Tel: (22) 846 17 84 | **Warszawa** Nolte Wilanów,| ul. Rzeczypospolitej 10 lok. 3| Tel: (885) 88 88 07 | **Warszawa** Nolte Wilanów,| ul. Bartycka 26 paw. 16A lok. 806| Tel: (795) 485 872 | **Warszawa** Interio - CWW DOMOTEKA I pietro ul. Malborska 41 Tel: (606) 23 52 37 | **Wrocław** NLT studio, Galeria Wnętrz DOMAR, | ul. Braniborska 14, p. 1| Tel: (693) 30 09 86 | **Zielona Góra** Tomart Kuchnie | ul. Rzeźniczaka 71 | Tel: (696) 00 15 48

www.nolte-kuechen.pl

/ Nolte Polska

Zum 3. Mal in Folge!



nolte® KÜCHEN

eprasa.pl def048aa43

Struktura **natury**

Organiczne materiały zapewniają nam poczucie komfortu, a ich niebanalna uroda tworzy niepowtarzalną dekorację.

tekst **Maria Sobańska**



Lampa ARRAKIS to propozycja dla miłośników drewnianych akcentów. Gładki szlif i podłużna forma uwydatniają szlachetną strukturę i usłojenie. **9DESIGN**



Podłoga drewniana z kolekcji Palazzo o wzorze dąb cynamonowy zaprasza, by stąpać po niej boso. **QUICK-STEP**



Paola Navone stworzyła serię Brick z okorowanych pni grabów. Drewniane formy mogą służyć jako stołki, stoliki lub nawet hokery. **GERVASONI/SF 96**

Luksusowe tace i stoliki marki Notre Monde przypominają pamiątki przywiezione z najdalszych zakątków świata, a przy tym są drukowane tradycyjnymi metodami i wykończone ręcznie. **9DESIGN**

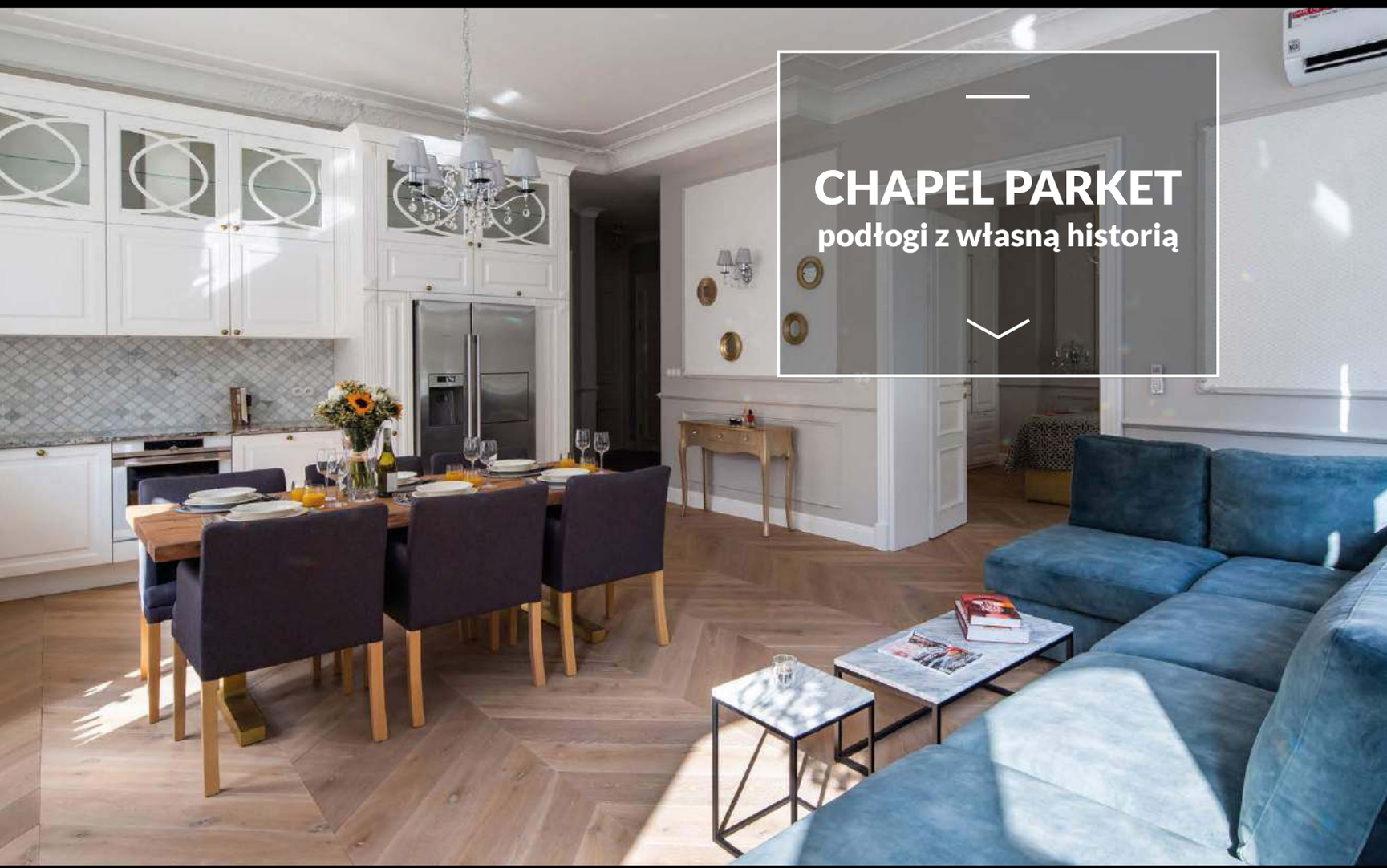


zdjęcia materiały prasowe firm

eprasa.pl

ORIGINEEL®
CHAPEL
PARKET

www.chapelparket.pl
Facebook/ChapelParketPolska
chapel_parket_polska



Apartament z jodełką Chapel Parket w kolorze Bruce.
Projekt: Aleksandra Balcerak, Pracownia Aldesign, www.aldesign.com.pl

Kolory dębowych desek, klepek i kasetonów marki Chapel Parket są wyjątkowo trwałe, gdyż drewno jest barwione w masie, poprzez manipulację czynnikami chemicznymi. Podłogi są zabezpieczone olejem woskowym z dodatkiem związków krzemu. Dzięki temu mają podwyższoną odporność na uszkodzenia związane z ich codziennym użytkowaniem. Montuje się je we wnętrzach różnego typu, także publicznych, również na ogrzewaniu podłogowym.



Naturalne drewno na podłodze, jednej ze ścian i na blacie doskonale koresponduje z grafitowym fornirem, dając poczucie przytulności. **DECOROOM**

Wnętrze nowoczesne, rustykalne czy etno? Drewno doskonale odnajdzie się w każdym stylu.

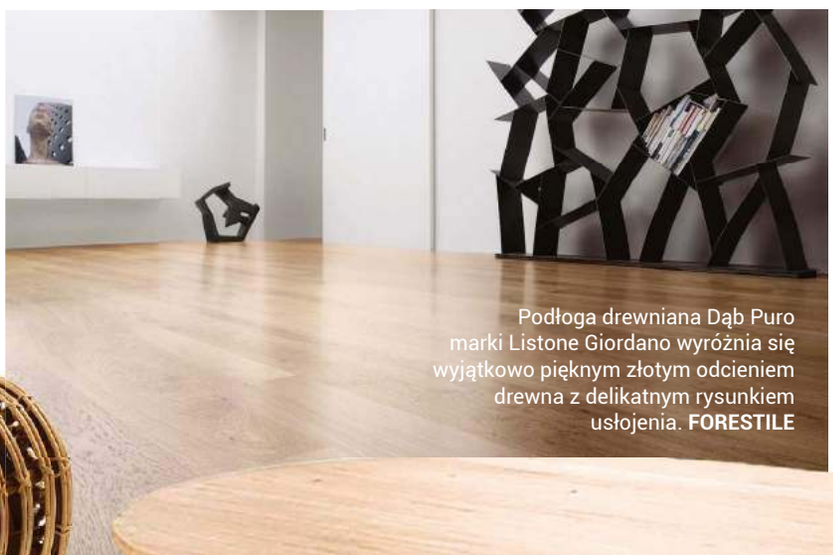
ZDANIEM EKSPERTA



Grzegorz Goworek
Studio O.

Jaka jest rola drewna w urządzaniu nowoczesnych wnętrz?

W domach, które projektujemy, naturalne drewno – takie jak orzech amerykański czy dąb – nawiązuje do naszej organicznej potrzeby kontaktu z naturą. Zarówno subtelne akcenty, jak i większe przestrzenie z udziałem tego surowca tworzą kontrast dla syntetycznych, przemysłowych materiałów. Drewno dawno przestało już pełnić funkcję wyłącznie dekoracyjną – umiejętnie wplecione w projekt bryły budynku oraz wnętrz emanuje przytulnością, zachęca do pozostania na dłużej, tworzy szansę na złapanie oddechu i sprzyja naszemu zapotrzebowaniu na slow life. Z jego pomocą możemy wykreować przestrzeń zarówno pełną minimalizmu, jak i epatującą luksusem.



Podłoga drewniana Dąb Puro marki Listone Giordano wyróżnia się wyjątkowo pięknym złotym odcieniem drewna z delikatnym rysunkiem usłojenia. **FORESTILE**



Fotel Alnair to kwintesencja estetyki eko. Można go z powodzeniem używać i w domu, i na tarasie. **HK Living**



Ten okrągły stolik kawowy z blatem wykonanym z drewna sungkai nawiązuje formą i detalami do kolonialnej stylistyki. **HK Living**

eprasa.pl def048aa43

Marchewka®

SCHODY • PODŁOGI • WNĘTRZA

ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY ARCHITEKTÓW I PROJEKTANTÓW WNĘTRZ



SALON EKSPOZYCYJNY - PIOTROWICE 125, 55-311 KOSTOMŁOTY

tel. +48 71 397 01 94 / kom. 513 184 515 / schody@marchewka.pl

www.marchewka.pl

eprasa.pl def048aa43



Podłoga drewniana z kolekcji Intenso, wzór dąb industrialny, ułożony w jodełkę chevron, dodała wnętrzu charakteru. **QUICK-STEP**



Ekskluzywne podłogi drewniane Listone Giordano z kolekcji Heritage Traccia Pienza to sztuka i szacunek dla natury. Naturalne kolory powstały dzięki zabiegom termicznym bez użycia barwników i substancji chemicznych. **FORESTILE**



Rzeźbiarska forma podstawy stołu Brick pełni we wnętrzu funkcję dekoracyjną. **GERVASONI/SF 96**

Wielość wzorów, odcieni i faktur drewna zachwyca i inspiruje.

Zestawienie drewnianego korpusu i delikatnej stalowej ramy szafki Ago sprawia, że mebel sprawdzi się w aranżacjach nowoczesnych, ale też klasycznych. **9DESIGN /SZYSZKA DESIGN**



eprasa.pl def048aa43

FINISHPARKIET®

Ekskluzywne podłogi drewniane

INSPIRACJE 2018

FINISHJODŁA
francuska

FINISHPARKIET 50 lat GWARANCJA


FAZOWANIE DESEK


OGRZEWANIE PODŁOGOWE



PODŁOGA DWUWARSTWOWA



3 WARSTWY OLEJOWOSKU



7 WARSTW LAKIERU


SZCZOTKOWANIE

www.FINISHPARKIET®.com.pl

eprasa.pl def048aa43

Salony czystości

Dziś mamy tak wielki wybór pomysłów i materiałów, że nasza łazienka łatwo stanie się eleganckim pokojem kąpielowym, z którego aż nie będzie się chciało wychodzić.

tekst **Robert Pieńkowski**



zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl def048aa43

Grzejnik CARRE Plus tworzy harmonijny płaski kształt zbudowany z kwadratowych rurek z minimalnymi odstępami i optymalnym przesyłem ciepła. Ten niezwykle wydajny grzejnik w połączeniu z perfekcyjnie dopasowanymi akcesoriami dopełni każde wnętrze. **VASCO**

GD
gieradesign



nowość
Hoko
od 999,-

must have



Scandi Duo
2249,-

PRACOWNIA LUSTER
www.gieradesign.pl



Multico
2899,-



nowość
Ring Ambient
od 1189,-



nowość
Fusion
od 1229,-

REKLAMA

eprasa.pl def048aa43



Kolekcja płytek ceramicznych Devonwood Beige powstała z myślą o tych, którzy cenią naturalne piękno drewna. Gres doda łazience klasycznej elegancji. **CERSANIT**

Wolnostojąca wanna Zoe stworzona została do eleganckich przestrzeni. Wersje kolorystyczne są odpowiedzią na obecne trendy, a nietuzinkowa stylistyka tworzy harmonijny ton. **POLIMAT**



Moduł Geberit DuoFresh wyciąga powietrze bezpośrednio z ceramicznej miski ustępowej przez tę samą rurę, przez którą woda spływa do miski. Jest on dzięki temu niezwykle skuteczny, ponieważ zapobiega rozprzestrzenianiu się nieprzyjemnych zapachów w całej łazience. **GEBERIT**



eprasa.pl



Kabiny GRID to czarne, matowe profile wykonane z malowanego proszkowo aluminium, które przymocowano po zewnętrznej stronie szkła. Takie rozwiązanie, wraz masywnymi uchwytami, widocznymi śrubami czy solidnymi wspornikami, zapewnia kabinom GRID bardzo loftowy charakter. **RIHO**

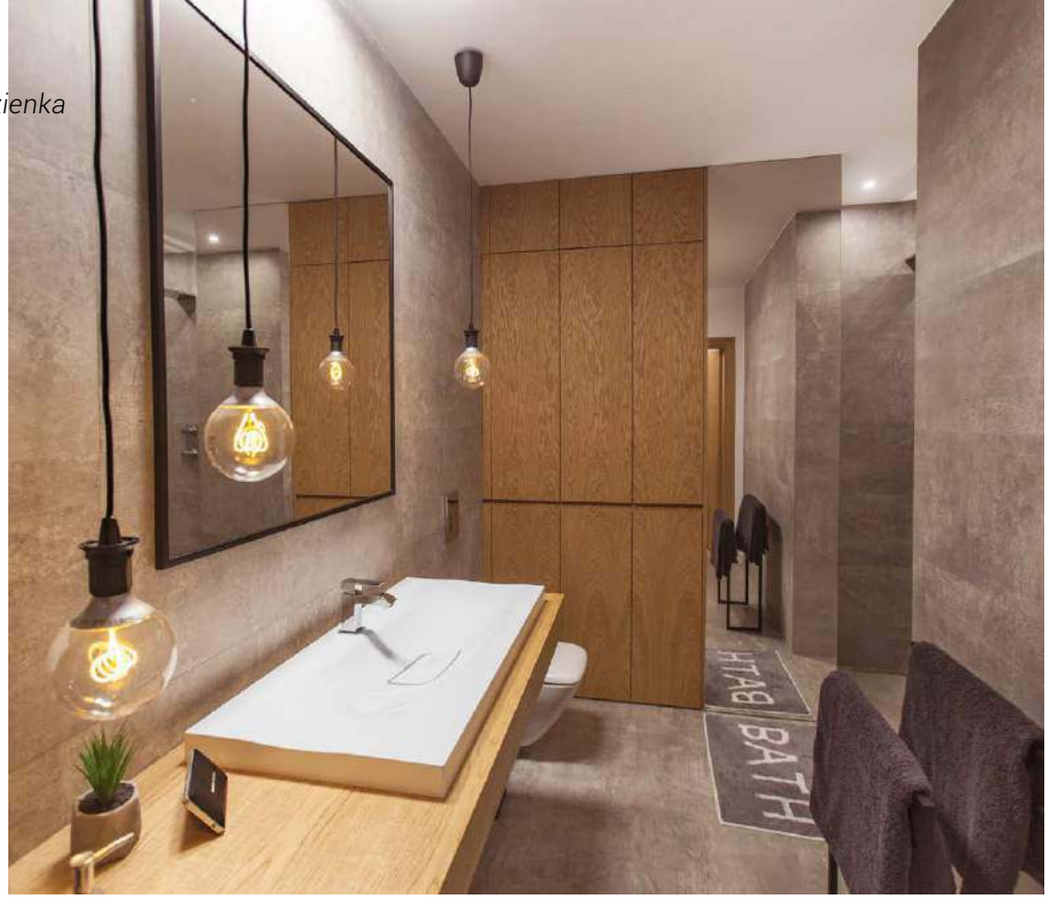
REKLAMA

DURAVIT

Happy D.2 Plus. Kształt, kolor i komfort.

Aktualne trendy połączone w jednej nowej serii łazienkowej: kultowy design o harmonijnie zaokrąglonych kształtach. Antracyt Mat w wyrafi nowanym połączeniu lub wyrazistym kontraście. Jasne lub ciemne odcienie drewna, satynowe matowe wykończenia, delikatnie wysuwane szufl ady, bez uchwytów z systemem samodomykania i wewnętrznym oświetleniem. Projekt sieger design. Odwiedź **www.duravit.pl** i **pro.duravit.pl**, aby uzyskać więcej informacji.

eprasa.pl def048aa43



Szare nie równa się smutne ani nudne. Lustrzana obudowa komina sprytnie powiększa wnętrze, a dodatki drewna i eleganckiej czerni rozbijają szarość ścian, nadając łazience ciepły, domowy charakter. Projekt Teresa Pyszkiewicz, realizacja **STUDIO PROSTYCH FORM**

ZDANIEM EKSPERTA



Agnieszka Polkowska
Studio Prostych Form

Lubimy otaczać się pięknymi, eleganckimi przedmiotami, a po ciężkim dniu pracy cenimy sobie piękno, harmonię i spokój w naszych domach. Szerokie możliwości rynkowe sprzyjają realizacji najbardziej wysublimowanych projektów i elementów. Także w łazience, która coraz częściej staje się salonikiem kąpielowym, miejscem relaksu, schronienia i wypoczynku. Planując swoje wymarzone wnętrze, musimy jedynie pamiętać, by w poszukiwaniu piękna nie zatracić pierwotnego charakteru pomieszczenia. Tu elegancja kłania się funkcjonalności.

Jak zmienić łazienkę w salon kąpielowy?

Na początek trzeba zrobić analizę możliwości wnętrza i oczekiwań użytkowników. Często w łazience musimy znaleźć miejsce na wszystkie niezbędne, ale nie zawsze ładne przedmioty gospodarcze – wiadra, mopy, suszarki do odzieży, odkurzacz lub sprzęty agd, takie jak pralka i suszarka. Oczywiście, im większa powierzchnia, tym łatwiej będzie wszystko pomieścić. Ale nawet w małych pomieszczeniach można sprytnie ukryć cały bałagan. Odpowiedzią są meble do zabudowy. Dziś możesz mieć meble o dowolnej szerokości ,wysokości, głębokości i zagospodarować praktycznie każdy kącik pomieszczenia. Dla przykładu, w większości łazienek nad zabudową toalety tworzy się półka, która może stać się idealną płytką szafką na środki czystości, leki czy inne drobiazgi. Ale nie tylko meble dają możliwość indywidualnych rozwiązań. Także ceramika łazienkowa, armatura czy materiały wykończeniowe. Nie chcesz mieć kafelków na ścianach ? Zawsze można rozważyć spiek kwarcowy, a jeśli nie lubisz fug i łączeń, możesz użyć ecomalty, ekologicznej zaprawy kwarcowej, którą pokryjesz ściany i podłogi, nawet pod prysznicem i przy wannie. Materiał oferuje pełną paletę kolorów i bogaty wybór struktur, a, co ważniejsze, jest ekologiczny i nie zaszkodzi ani Tobie i Twoim dzieciom, ani naszej planecie. Wybór materiałów i kolorystyki jest bardzo ważny, bo to on ostatecznie określi charakter naszego wnętrza. Jeśli lubimy drewno, a boimy się zastosować je w łazience, mamy do wyboru kafle o wyglądzie i strukturze deski bądź szeroką gamę laminatów. Producenci prześcigają się w wymyślaniu nowych i coraz trwalszych sposobów na realizację naszych projektowych marzeń. Ostatecznie w równej mierze liczy się elegancja i piękno, jak dopasowanie i wygoda.

eprasa.pl def048aa43

RIHO

Pure beauty

Wanna Lazy

Jak powinna wyglądać wygodna wanna?

Ergonomiczne oparcie

Podczas kąpieli relaksujemy się głównie w pozycji półleżącej, dlatego **ważne jest, by nasze plecy były podparte na całej długości,** również w odcinku lędźwiowym.



Komfortowy wypoczynek

Warto zwracać uwagę na detale decydujące o komfortowym wypoczynku, takie jak **wsparcie dla dłoni i przedramion w postaci podłokietników.**



Praktyczne rozwiązania

W mniejszych łazienkach warto połączyć funkcję prysznica i wanny. Przemyślane rozwiązania, takie jak **pionowo poprowadzona ściana przy odpływie**, czy **możliwość wyboru strony umieszczenia przelewu**, tworzą wygodną strefę prysznicową w wannie.

Walory zmysłowe

Wanny wykonane z akrylu mają gładką i przyjemną w dotyku powierzchnię. **Szybko się nagrzewają i wolno stygną, co pozwala na jeszcze dłuższe kąpiele w ciepłej wodzie.**

Nowoczesny design

Wanna musi być wygodna, ale również ładna. W końcu nie wymienimy jej szybko. Jeśli postawimy na **nowoczesny design**, taki jak np. **niski na 2 cm rant**, wówczas wanna będzie ozdobą łazienki na dłużej.

Odpowiednia wielkość

Pamiętajmy, że wanna ma służyć wszystkim członkom rodziny. **Wybierając większy rozmiar, np. 180x80 cm, nawet wysocy domownicy będą mogli cieszyć się odprężającą kąpielą** i swobodnie wyprostować nogi w wannie.

Dodatkowe akcesoria

Dodatki w postaci zagłówków czy uchwytów wyraźnie podniosą komfort codziennego użytkowania. A **dla jeszcze lepszego relaksu warto zastanowić się nad uzupełnieniem wanny o system hydromasażu.**

Czytaj więcej na www.riho.com

eprasa.pl def048aa43



Kolekcja Touch od Verle Küchen to, jak widać, nie tylko kuchnia. Elementy serii możemy wykorzystać do zaprojektowania nowoczesnej i ciekawej w formie łazienki, a nawet salonu kąpielowego. **VERLE KÜCHEN**



W pokoju kąpielowym zastosowano pochodzący z Brazylii kolorowy kwarcyt Fusion od Interstone. Unikatowy rysunek kamienia naturalnego oraz jego barwa przykuwa uwagę i sprawia, że ściana stanowi nie tylko tło, ale decyduje o charakterze całej łazienki. Kwarcyt Fusion można stosować również we wnętrzach na blaty kuchenne, kominki, posadzki oraz ścienne elementy dekoracyjne. **INTERSTONE**

eprasa.pl def048aa43

cersanit

Łazienki polecane przez życie.





ODWAŻNE **TERAZZO**

Nowoczesne i eleganckie lastrico
– spełnia oczekiwania odważnych trendsetterów.
Łączy różne style, materiały i powierzchnie.
Kolekcja płytek ceramicznych **HIKA** w formacie
40×120.

www.cersanit.com.pl

eprasa.pl def048aa43



Płytki Heksalong Marble Mat XL to niezwykle efektowna mozaika ceramiczna o rewolucyjnym kształcie przedłużonych heksagonów. **RAW DECOR**



Ściana pod prysznicem daje duże możliwości kreowania przestrzeni. Wypełniona mozaikowym wzorem może stać się elementem nadającym charakter całemu wnętrzu. **TRUFLE MOZAIKI**

Motywy roślinne wpisują się w aktualny trend powrotu do natury.



Wyobraźcie sobie wannę idealną, płytszą od tradycyjnych, o głębokości tylko 28 cm, do której łatwo wchodzić i z niej wychodzić. Dzięki temu, że wanna Apri ma mniejszą pojemność i wymiary tylko 140 x 70 cm zużywamy mniej wody, a kąpiel nadal pozostaje przyjemnością! **POLIMAT**

eprasa.pl def048aa43

RAW DECOR

MOZAIKI CERAMICZNE



Kreujemy trendy w świecie mozaiki.

www.rawdecor.pl

eprasa.pl def048aa43

W najnowszym modelu USPA 7000R DESIGN zastosowano nowoczesny, dotykowy pilot zdalnego sterowania. Znacząco podniesiono również funkcjonalność deski. Podgrzewane siedzisko, masaż, funkcja Dziecko oraz Hybrydowe podgrzewanie wody sprawiają, że ten modelu to doskonała inwestycja w zdrowie całej rodziny. **BIOBIDET**



Kolekcja Origin nawiązuje do pięknych w swojej prostocie dalekowschodnich łaźni, bowiem zaprojektował ją pochodzący z Korei designer Seung-Yong Songa. **INBANI**



Drewniane elementy znów wróciły do łazienek dzięki nowoczesnym metodom impregnowania.



Szczeble drabiny zainspirowały Andrea Crosetta do zaprojektowania pięknego w swojej prostocie grzejnika Pioli dla firmy Antrax. **KALMAR**



Robert Sikora
ekspert JAF Polska

ZDANIEM EKSPERTA

Jakie nowoczesne materiały możemy zastosować przy urządzaniu łazienki?

Nowoczesna łazienka to nie tylko wygląd, ale przede wszystkim wygoda i funkcjonalność. Dlatego wartym zainteresowania materiałem są laminaty kompaktowe (HPL). To zupełnie nowy rozdział w projektowaniu oraz urządzaniu łazienki i pomieszczeń użytkowych. Po pierwsze płyty HPL są wodoodporne, a zatem nie absorbują wody i na ich powierzchni nie namnażają się bakterie. Długotrwała wilgoć nie osłabia ich struktury ani nie wpływa negatywnie na ich wygląd. Są też bezproblemowe w utrzymaniu — wystarczy je przetrzeć. Bez obaw! Chemiczne detergenty nie wyrządzą im krzywdy. Dzięki temu produkt spełnia specjalistyczne kryteria obiektów użyteczności publicznej. Laminaty kompaktowe to również bezkresna gama kolorów i opcji wykończenia. Do wyboru mamy też dekory imitujące drewno. Ciekawym rozwiązaniem są płyty barwione w masie, które nie wymagają dodatkowego wykończenia krawędzi i powierzchni. Co więcej, dzięki możliwości obróbki na CNC jesteśmy w stanie uzyskać bardzo precyzyjne kształty. Zaoblenia można swobodnie frezować, aby uniknąć ostrych narożników. Łatwość obróbki i prostota montażu czynią z laminatów kompaktowych optymalny wybór na blaty oraz fronty łazienkowych szafek. Blaty oraz meble łazienkowe wykonane z laminatów kompaktowych HPL są odporne na zarysowania, zginanie i uszkodzenia mechaniczne. Wodoodporne, stabilne wymiarowo, higieniczne, a zarazem efektowne. Wygodne w montażu, jak i codziennym użytkowaniu. To nowoczesny i godny polecenia następca tradycyjnej płyty wiórowej.

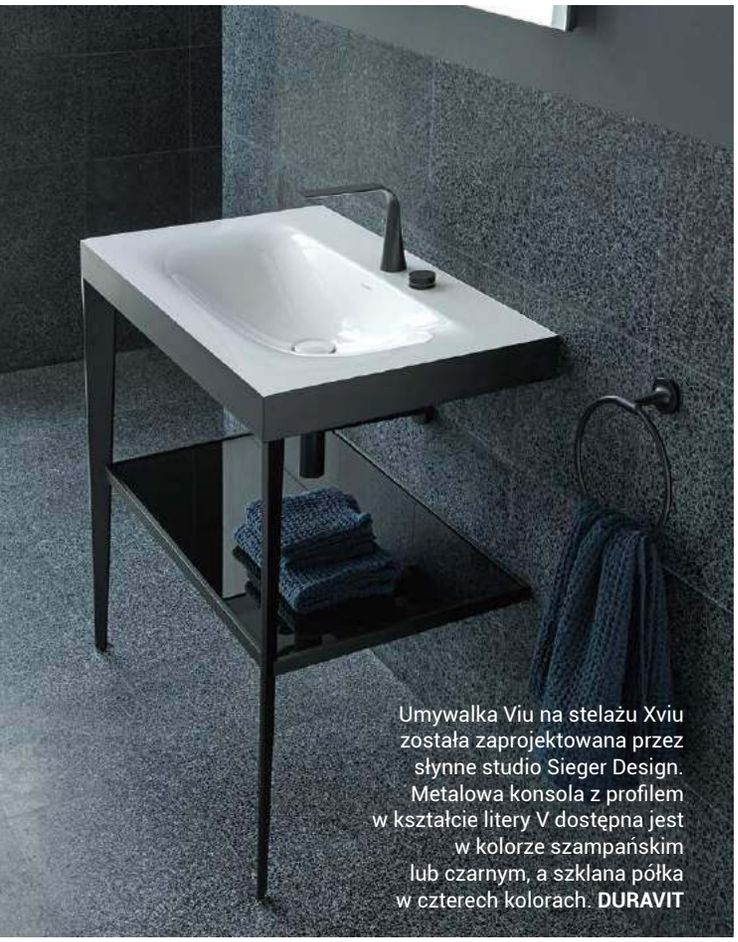
eprasa.pl def048aa43



Pałacowe zasłony i dywan na podłodze w subtelnym, pudrowym odcieniu, a do tego wanna z imitacji zielonego marmuru oraz olśniewająca tapeta Talea z roślinnym motywem – w tym pokoju kąpielowym z marzeń mieszają się style i kultury. **GLAMORA**

REKLAMA





Umywalka Viu na stelażu Xviu została zaprojektowana przez słynne studio Sieger Design. Metalowa konsola z profilem w kształcie litery V dostępna jest w kolorze szampańskim lub czarnym, a szklana półka w czterech kolorach. **DURAVIT**

ZDANIEM EKSPERTA



Natalia Bala
Kärcher

Nie daj bakteriom szans!

Kuchnia i łazienka to miejsca strategiczne, jeśli chodzi o utrzymanie porządku. Mówi się, że są to wizytówki domu, i jest w tym sporo prawdy. W kuchni przygotowujemy posiłki, dlatego czystość w tym miejscu to konieczność ze względu na bezpieczeństwo domowników. W jaki sposób najlepiej zadbać o porządek w tych pomieszczeniach? Z pomocą przychodzą nowatorskie rozwiązania. Na rynku dostępne są liczne urządzenia, które czyszczą gorącą parą wodną – parownice i odkurzacze parowe. Jest to rozwiązanie dobre z kilku powodów. Po pierwsze czyszczenie parowe nie wymaga korzystania ze środków chemicznych, dzięki czemu jest przyjazne dla alergików. Po drugie gorąca para usuwa bakterie bardzo skutecznie. Według badań naukowych parownice są skuteczne w usuwaniu bakterii najczęściej spotykanych w domu. Skuteczność parownicy Kärcher oceniono w tym badaniu na 99,99 procent. Warto więc postawić na parę! Zwłaszcza, że zarówno w kuchni, jak i łazience mamy wiele wodoodpornych powierzchni i sprzętów, które można bez trudu wyczyścić korzystając z pary.



Parownica SC 1 to najmniejszy taki sprzęt w ofercie Kärcher. Idealnie nadaje się do szybkiego czyszczenia kuchni lub łazienki, bowiem mimo niewielkich rozmiarów doskonale radzi sobie z utrzymaniem higienicznej czystości. **KÄRCHER**

eprasa.pl def048aa43



Coraz bliżej Święta...



I co z tym związane – świąteczne porządki. Nim jednak na niebie rozbłyśnie pierwsza gwiazdka, w domu zagości na jakiś czas niezbyt lubiana proza życia. W tym roku pomyśl także i o swej wygodzie i w ferworze przedświątecznej walki spraw sobie najlepszy prezent. Urządzenie, które zrewolucjonizuje sprzątanie w Twoim domu, i to nie tylko do święta, ale też na co dzień – mop elektryczny Kärcher FC 3. Koniec w wyżymaniem mopa, czekaniem, aż podłoga po myciu wyschnie czy szorowaniem. A gdy roztargniony Mikołaj, zostawiając prezenty pod choinką, pozostawi też błoto na podłodze, będziesz przygotowana też i na taką niespodziankę.

Mop elektryczny FC 3 trudno nawet porównywać do zwykłego mopa. Jest to urządzenie o wiele bardziej zaawansowane technicznie, co sprawia, ze porządki stają się czystą przyjemnością, czego chyba nikt nie powie o tradycyjnym mopowaniu podłogi. Jego obracające się szybko pady z mikrowłóknami są na bieżąco zwilżane świeżą wodą, podczas gdy cały brud z podłogi jest odprowadzany do specjalnego zbiornika. Dzięki swojej lekkiej i elastycznej konstrukcji bez trudu umyje podłogę także pod meblami jest także łatwe w przechowywaniu. Po myciu FC 3 pozostaje na podłodze tylko wilgoć resztkowa, co oznacza, że można go używać na wszystkich rodzajach posadzek, także na parkietach. Wiadomo, że przyzwyczajenie to druga natura. Jeśli od zawsze myjesz podłogi zwykłym mopem, to z pewnością weszło Ci to w nawyk i być może nie wyobrażasz sobie, że można prościej i wygodniej – z nowym FC 3.

Warto też zwrócić uwagę, że podłoga po czyszczeniu mopem FC 3 jest sucha dosłownie w mgnieniu oka. Schnięcie trwa około dwie minuty, dzięki temu nie ryzykujesz pośliźnięcia się na mokrej podłodze. Dodatkowo brak kabla i bateria litowo-jonowa zapewniają maksymalną swobodę ruchów. Wyświetlacz LED pokazuje bieżący poziom naładowania baterii.

Warto w te Święta ułatwić sobie pracę i wznieść porządki domowe na wyższy poziom. Dzięki temu nie będą tak męczące i potrwają krócej. Dzięki temu zachowasz siły, by cieszyć się wyjątkowością magicznego świątecznego czasu.

KÄRCHER

www.karcher.pl

eprasa.pl def048aa43

ZDANIEM EKSPERTA



Krystyna i Ida Mikołajskie
Mikołajska Studio

Od kilku lat w łazienkach coraz częściej stawiamy na wielkoformatowe spieki kwarcowe. To materiał bardzo efektowny wizualnie i zróżnicowany stylistycznie.

Na jakie rozwiązania w łazienkach warto zwrócić uwagę?

Choć dla niektórych jest drogi i trudny w montażu, klienci doceniają przede wszystkim jego trwałość i doskonałe parametry użytkowe. Spieki to jednak nie wszystko, wciąż nie maleje popularność eleganckiej mozaiki, wprowadzającej do salonów kąpielowych przyjemną grę detalem. Jeśli lubimy drewno, pewnie spodobają się płytki drewnopodobne. Szczególnie, że obecnie producenci osiągnęli taki poziom odwzorowania, że ciężko odróżnić taką płytkę od jej naturalnego pierwowzoru.

Coraz więcej osób decyduje się też na tapety. Ciekawe i oryginalne wzory fantastycznie urozmaicają i ocieplają wnętrze.
Ważne jednak, by w łazienkowej przestrzeni nie stosować tapet wykonanych z materiałów mogących chłonąć wodę. Tu zdecydowanie lepiej sprawdzą się tapety winylowe. Jeśli planujemy okładzinę pod prysznicem, wybierzmy wersję z włókna szklanego i pamiętajmy, że bardzo istotną kwestią jest precyzyjny montaż, tak by woda nie dostawała się w niechciane miejsca.

zdjęcie Michał Lichatński



Umywalki zaprojektowane przez włoskiego projektanta Antonio Citterio zachwycają smukłą linią, zaś dopasowane szafki pod umywalkę ułatwiają utrzymanie porządku wśród akcesoriów łazienkowych. **GEBERIT**



Podłoga z płytek drewnopodobnych to rozwiązanie trwałe i eleganckie. **MIKOŁAJSKA STUDIO**

eprasa.pl def048aa43


NOWOŚĆ
GEBERIT
SERIA ŁAZIENKOWA GEBERIT ACANTO
DESIGN
I FUNKCJONALNOŚĆ
DO KWADRATU
Kompletna seria łazienkowa Geberit Acanto łączy w sobie wyrazisty design o organicznych kształtach z inteligentnymi detalami, które w pełni zaspokajają różnorodne wymagania pod kątem funkcjonalności oraz spełniają wzornicze pragnienia. Zróżnicowany, modularny charakter serii Acanto pozwala odzwierciedlić indywidualny styl życia.
www.geberit.pl/acanto
DESIGN
MEETS
FUNCTION

Szczęście jest w nas

W te najkrótsze w roku dni sprawiajmy sobie wyłącznie same przyjemności.

tekst **Robert Pieńkowski**

zdjęcia materiały prasowe firm



Kto powiedział, że podczas grudniowych dni nie można codziennie zasiadać do pięknie zastawionego stołu? Nawet drobne przekąski będą smakować jak nigdy w roku, gdy na białym obrusie pojawi się nasza ulubiona porcelana, kryształy i sztućce.
ZARA HOME

Nic bardziej nie doda wnętrzu przytulności niż drewniana podłoga. Jak ta w kolorze Reef od Chapel Parket. Wyróżnia ją niespotykana metoda heblowania powierzchni, przez co zyskuje ciepły i naturalny wygląd. **CHAPEL PARKET**



W ciepłym blasku świec ulubione napoje smakują najlepiej.

Tekstylia wykonane z grubych i miękkich tkanin skutecznie odstraszą zimową chandrę. Szczególnie, gdy otulimy się nimi, popijając pyszną herbatę. **MEBLE AGATA, SALONY AGATA**





Ekspres Z6 potrafi wyczarować aż 22 specjały za naciśnięciem jednego przycisku, a dzięki systemowi obiegu płynów przyrządzi nawet długo parzone, lekkostrawne specjały baristy oraz espresso doppio w jakości niczym od najlepszego baristy. **JURA**



W pięknym, szklanym słoju czeka na nas Gold & Cashmire – ciepły otulający zapach, łączący w sobie nuty cytrusów, wanilii, piżma i drewna sandałowego. **KRINGLE CANDLE**

eprasa.pl def048aa43



Śnij pięknie **i zdrowo**

MyAlpaca wierzy, że zdrowy i komfortowy sen jest nam niezbędny do długiego życia i trwałego szczęścia. Taki wyjątkowy komfort snu daje nam włókno alpaki.







Nowością w ofercie marki MyAlpaca są pledy z włókna alpaki.

Kołdra nim wypełniona ma właściwości termoregulacyjne; dostosowuje się do temperatury ciała podczas snu, nie zatrzymuje wilgoci i jest hipoalergiczna. Włókno alpaki jest nie tylko zdrowe i naturalne, ale także wyjątkowo miękkie i lekkie.
Kołdry MyAlpaca są szyte przez kołdrzarki z Podkarpacia, tradycyjnymi metodami ręcznego pikowania, z rzemieślniczą dbałością o szczegóły.

Ich naturalnie elegancka stylistyka sprawia, że idealnie nadają się do wystroju tradycyjnych i nowoczesnych wnętrz. Oprócz oczywistego komfortu użytkowania, pięknie się prezentują na fotelach, sofach i łóżkach.

Pledy tkane są z wykorzystaniem najwyższej jakości włókna baby alpaki, pochodzącego z Peru – najdelikatniejszego z istniejących włókien alpaki, uzyskanych z pierwszego strzyżenia zwierzęcia w wieku około roku. Lekka, miękka i oddychająca alpaka jest uważana za jedno z najlepszych naturalnych włókien na świecie.

Przędza z baby alpaki łączona jest z luksusowym kaszmirem i wełną merynosów, aby zapewnić większą trwałość, miękkość oraz wyjątkową delikatność i jedwabistość w dotyku.

Pledy MyAlpaca to przykład niezwykle kreatywnej pracy na krosnach ręcznych, przy czym każdy pled jest jedyny w swoim rodzaju, z niedoskonałymi krawędziami, odzwierciedlającymi indywidualność każdego tkacza.

Gładkie i dwustronne, w pięknej, miękkiej, inspirowanej naturą palecie kolorów.

my alpaca™
LUXURY CRAFT

eprasa.pl def048aa43



Wykładzina Cozy Moments przypomina… zimowy sweter. Wzór wełnianych warkoczy na pewno ociepli wnętrze i doda otuchy podczas mrozów. **NEWMOR**



Niezwykle aromatyczna herbatka TEEKANNE Ginger Curcuma, z serii World Special Teas, harmonijnie łączy korzenny smak imbiru i kurkumy, dopełniony nutą miodu i cytryny. Każda wypita filiżanka przeniesie nas na chwilę do świata orientu. **TEEKANNE**



Najwyższej jakości porcelana skaleniowa, ręcznie litografowane zdobienia oraz motyw bajkowych skrzatów w kolorowych kapturkach tworzą Serwis Obiadowy ÅSA'S WINTER, który będzie wspaniałą ozdobą zimowo-świątecznych spotkań z bliskimi i przyjaciółmi. **FYRKLÖVERN**

Jubileuszowy zapach Millefiori Milano Mineral Gold to wyjątkowa i zaskakująca kreacja zapachowa zainspirowana kontrastem pomiędzy metalicznym chłodem srebra i iskrzącym ciepłem złota. Złoty kolor pałeczek zapachowych idealnie wpasuje się w klimat Świąt w stylu glamour. **YANKEE CANDLE**

eprasa.pl def048aa43



INSPIRE

Kuchnia w nowoczesnym wydaniu

Rabat -20 zł

czajniki **Inspire** oraz **Retro**

Promocja trwa: **od 27.11.19 do 23.01.20***
*Obowiązuje tylko w sprzedaży online

Jak skorzystać z rabatu?

1. Wejdź na stronę MediaMarkt
2. W wyszukiwarce wpisz nazwę produktu objętego promocją
3. Po przejściu do koszyka, skorzystaj z naszego kodu rabatowego: **20CNWRH**



RETRO

Klasyczna kuchnia w nowoczesnej odsłonie

Russell Hobbs

Obserwuj nas w mediach społecznościowych:



Boże Narodzenie i Nowy Rok to czas podsumowań całego roku. Można to zrobić w miły i bardzo efektowny pomysł. Wystarczy na ścianie zawiesić girlandę lampek i drewnianymi spinaczami przypiąć do nich zdjęcia, bombki lub dowolne dekoracje. **CASTORAMA**



Iglasty wieniec w starej, ozdobnej ramce otoczonej światełkami będzie prezentować się wspaniale i nada całemu wnętrzu iście świąteczną atmosferę. **CASTORAMA**

Aż chce się wtulić w taką poduszkę z pięknym motywem gwiazdek i sosnowych gałązek, by naprawdę poczuć ducha Świąt Bożego Narodzenia. **WISAN**



eprasa.pl def048aa43

VERANO
KONWEKTOR



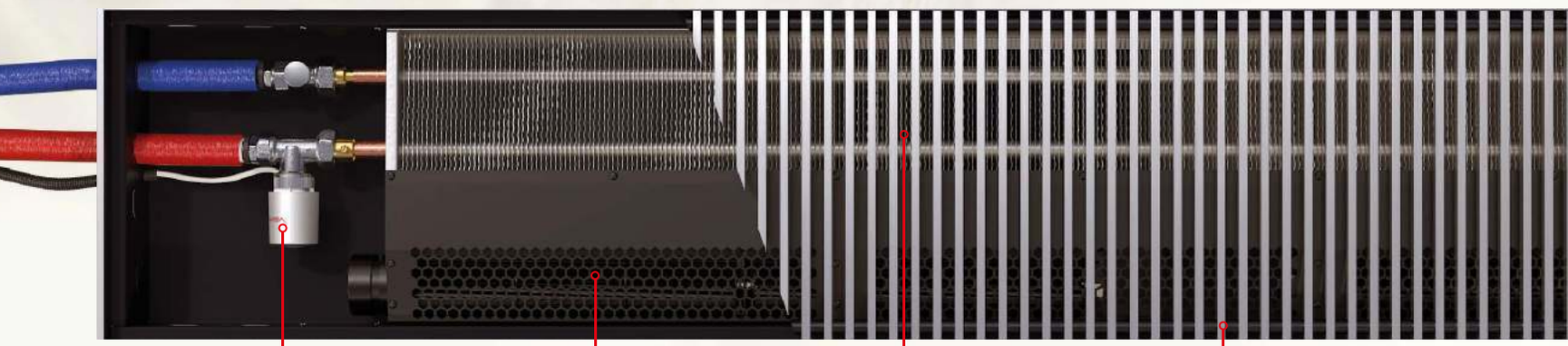
Życzymy cichej nocy.

I to życzenie spełniamy.

Nasze nowe, ciche grzejniki kanałowe z wentylatorem VKN SILENT są idealne do pomieszczeń o podwyższonych wymaganiach akustycznych, w których komfort użytkownika jest najważniejszy.

Zastosowaliśmy nowy, model wentylatora o obniżonej emisji hałasu oraz zmodyfikowaliśmy konstrukcję wewnątrz grzejnika kanałowego, przez co uzyskaliśmy wyraźnie cichą pracę urządzenia.

Grzejniki VKN5 o wysokości 10 cm charakteryzują się mniejszym poziomem hałasu niż pozostałe modele przy osiąganych, zbliżonych mocach grzewczych.



Poznaj więcej szczegółów dotyczących VKN SILENT na: www.verano-global.com

eprasa.pl def048aa43



Bardzo słodkie cuda

Dzięki niezwykłemu podejściu do tradycji te desery staną się nowymi przebojami świątecznych stołów.

tekst **Robert Pieńkowski**

BAKLAWA Z BAKALIAMI

1 słoik masy bakaliowej
100 g siekanych pistacji
100 g mielonych migdałów
skórka starta z 1 pomarańczy
150 g masła
2 opakowania (po 270 g) ciasta filo

SYROP
150 g cukru
2 łyżki Grand Marnier lub brandy

1. Nagrzej piekarnik do 160 st. C (140 st. C z termoobiegiem). Wymieszaj masę bakaliową z pistacjami, migdałami, skórką pomarańczową i porządną szczyptą soli. Odstaw. Użyj trochę masła do natłuszczenia dna i boków foremki o rozmiarach 20 x 30 cm, resztę rozpuść. Pokrój płaty ciasta filo tak, by miały rozmiar foremki, po czym przykryj je wilgotną ściereczką kuchenną, aby nie wyschły.
2. Wyłóż dno foremki jednym kawałkiem ciasta i posmaruj go masłem. Kontynuuj wykładanie dna płatami ciasta (smarując każdy masłem) do momentu, aż zużyjesz jedno opakowanie (przeznaczysz na to około 10 kawałków). Na wierzchu rozprowadź równomiernie masę bakaliową, po czym przykryj ją pozostałymi płatami ciasta, smarując każdy – jak poprzednio – masłem. Ostatni płat posmaruj szczególnie hojnie. Z pomocą bardzo ostrego noża pokrój ciasto w romby (wbij nóż głęboko, aż po sam spód). Piecz przez 1 godzinę, aż baklawa się zrumieni.
3. W międzyczasie przygotuj syrop. Do garnka ustawionego na małym ogniu wsyp cukier, wlej 75 ml wody i podgrzewaj wszystko do czasu, aż cukier się rozpuści. Następnie gotuj syrop tak długo, aż stanie się na tyle gęsty, że pokryje łyżkę cienką warstwą. Zdejmij z ognia, dodaj Grand Marnier lub brandy i wymieszaj. Gdy baklawa się upiecze, wyjmij ją z piekarnika i zwiększ temperaturę do 180 st. C (160 st. C z termoobiegiem). Polej baklawę syropem, po czym wstaw ją z powrotem do piekarnika na kolejne 5 minut lub do czasu, aż ciasto wchłonie syrop. Odstaw w foremce do całkowitego przestygnięcia, po czym pokrój ją na małe kawałki, kierując się wcześniej zaznaczonymi liniami.

Przepisy pochodzą z magazynu goodfood EDYCJA POLSKA

zdjęcia Emma Boyns

eprasa.pl def048aa43



eprasa.pl def048aa43



CIASTO ANANASOWO-RUMOWE

200 g świeżego ananasa pokrojonego w duże kawałki
75 g gorzkiej czekolady
160 g masła w temperaturze pokojowej
120 g drobnego cukru trzcinowego
pół łyżeczki przyprawy Pięć smaków
30 ml mleka
2 łyżki ciemnego rumu
3 duże jajka
160 g mąki samorosnącej (lub dodaj 1/2 łyżeczki sody i 1/2 łyżeczki proszku do pieczenia na każde 150 g zwykłej mąki)

KREM LIMONKOWY
75 g masła w temperaturze pokojowej
125 g cukru pudru
soku z 1/2 limonki

BEZA
300 g drobnego cukru trzcinowego
25 g płynnej glukozy
4 białka z dużych jaj

1. Nagrzej piekarnik do 180 st. C (160 st. C z termoobiegiem). Na blachę do pieczenia z powłoką nieprzywierającą wsyp kawałki ananasa i piecz je przez 20 minut – dzięki temu ich smak się skoncentruje. Gdy trochę wystygną, pokrój je w mniejszą kostkę.
2. Rozpuść czekoladę w mikrofalówce lub misce umieszczonej na garnku z gotującą się wodą, po czym wylej ją na kawałek papieru do pieczenia i rozsmaruj tak, by pokryła papier grubą warstwą. Odstaw, aby czekolada zastygła.
3. Natłuść masłem i wyłóż papierem do pieczenia foremkę w rozmiarach 20 x 30 cm. Utrzyj masło z jajkami na lekką i kremową masę. Dodaj przyprawę Pięć smaków, mleko oraz rum i wymieszaj. Następnie stopniowo dodaj jajka, jedno po drugim na przemian z mąką, ubijając po każdym dodaniu. Na końcu dodaj kosteczki ananasa i delikatnie wymieszaj. Przełóż masę do foremki. Piecz przez 20 minut lub do czasu, aż ciasto się upiecze i lekko zrumieni. Odstaw w foremce na 10 minut, po czym wyjmij je z foremki i przełóż na kratkę do całkowitego wystygnięcia.
4. Przekrój ciasto wszerz na pół. Masło na krem utrzyj na puszystą masę, po czym dodaj do niego cukier puder oraz sok z limonki i wymieszaj. Powinieneś otrzymać aksamitny, dający się łatwo rozsmarowywać maślany krem. Jeśli jest zbyt rzadki, dodaj więcej cukru pudru.
5. Aby przygotować bezę, do garnka o grubym dnie wsyp cukier, dodaj 65 ml wody oraz glukozę i podgrzewaj wszystko do czasu, aż cukier się rozpuści. Następnie doprowadź miksturę do wrzenia i z pomocą termometru cukierniczego kontroluj temperaturę. Przy pomocy robota kuchennego ubij białka. Kiedy temperatura syropu osiągnie 118 st. C, wlej go cienkim strumieniem do misy z ubitymi na sztywno białkami i kontynuuj ubijanie do czasu, aż masa będzie całkowicie wystudzona. Przełóż masę bezową do rękawa cukierniczego z przymocowaną okrągłą tylką. Masę bezową możesz przygotować do trzech dni wcześniej i przechowywać w lodówce.
6. Umieść jeden blat ciasta na blasze do pieczenia. Posmaruj go niewielką ilością kremu i przykryj drugim blatem ciasta. Teraz wyobraź sobie, że patrzysz z góry na leżącego ananasa i odkrój rogi ciasta tak, aby całość kształtem przypominała beczkę – nóż do chleba znakomicie się tu sprawdzi. Obkrój jeszcze wszelkie ostro zakończone krawędzie, by zaokrąglić górę, po czym posmaruj ciasto cienką warstwą pozostałego kremu.
7. Pokryj ciasto kapkami masy bezowej, aby wyglądało jak ananas. Następnie opiecz je z pomocą palnika gazowego lub w nagrzanym do maksimum piekarniku (pilnując, aby się nie przypaliło). Odstaw ciasto do całkowitego wystygnięcia. Pokrój zastygniętą czekoladę w podłużne trójkąty i wetknij je w jeden z czubków ciasta, aby przypominały liście ananasa. Przełóż gotowe ciasto na jak najbardziej błyszczącą tacę, by zrobiło wrażenie na gościach.

eprasa.pl def048aa43



TRZYWARSTWOWY SERNIK LIMONKOWY

PODSTAWA
250 g herbatników imbirowych
125 g rozpuszczonego masła
600 g sera śmietankowego
100 g cukru pudru
3 limonki (zetrzyj z nich skórkę, sok zachowaj na galaretkę)
300 ml śmietanki kremówki

GALARETKA
4 płaskie łyżeczki żelatyny
100 g cukru
6 limonek, wyciśnij ze wszystkich sok, z 3 zetrzyj skórkę

1. W mikserze zmiksuj herbatniki na okruszki (lub rozkrusz je w worku foliowym, uderzając w nie wałkiem). Wymieszaj okruszki z masłem, przełóż do tortownicy o średnicy 20 cm i wklep w dno. Wstaw do lodówki na czas przygotowania nadzienia.
2. W misce umieść serek śmietankowy, cukier puder oraz skórkę z limonki i ubij wszystko mikserem na gładko. Dodaj śmietankę i kontynuuj ubijanie do połączenia składników. Przełóż masę sernikową na ciasteczkowy spód i rozprowadź ją w kierunku od krawędzi foremki do środka, upewniając się, że nigdzie nie zostały bąbelki powietrza. Wyrównaj wierzch sernika łyżeczką deserową. Wstaw do lodówki, aby masa sernikowa stężała, a w międzyczasie przygotuj galaretkę.
3. Zamocz żelatynę w zimnej wodzie. Umieść resztę składników w garnku i dodaj 200 ml wody. Podgrzewaj na małym ogniu do czasu, aż cukier się rozpuści, a syrop zacznie lekko wrzeć. Odcedź żelatynę, po czym dodaj ją do gorącego syropu i wymieszaj, aby się rozpuściła. Odstaw miksturę, żeby trochę przestygła, a smaki mogły się przegryźć. Następnie przelej ją przez sito do dzbanka. Kiedy całkowicie wystygnie, wylej ją na wierzch sernika i wstaw ciasto do lodówki na całą noc, aby wszystkie warstwy stężały. Przed podaniem ostrożnie wyjmij ciasto z foremki.





Wykrój sześć pierniczków za jednym razem z Uniwersalnym wykrawaczem bożonarodzeniowym DELÍCIA.TESCOMA.PL

Precyzyjne zdobienia nie będą Ci straszne z Pisakiem zdobiącym DELÍCIA. TESCOMA.PL



Ozdobne łakocie

Dzięki pomysłowym akcesoriom Twoje wypieki będą jeszcze piękniejsze i smaczniejsze.



Pyszne pierniczki przechowasz w Pojemniku na ciastka DELÍCIA ø 20 cm. TESCOMA.PL



Wystempluj pyszne ciasteczka Pieczątką do ciastek DELÍCIA 6 dekorów. TESCOMA.PL





Przygotuj chrupiącą posypkę w Młynku do orzechów DELÍCIA. TESCOMA.PL

eprasa.pl def048aa43

Siła *gwiazd*

Poinsecja to delikatność i moc w jednym. Subtelne listki tej rośliny rozjaśniają Święta swoimi intensywnymi barwami.

tekst **Małgorzata Wójcik**

Już od lat jest nieodłącznym towarzystwem dla pięknie pachnących choinek, kolorowych wieńców z gałązek i bombek oraz obsypanych brokatem szyszek. Poinsecja (czyli wilczomlecz nadobny), powszechnie znana jako gwiazda betlejemska, tak dobrze rozgościła się w naszych domach, że skutecznie wyparła popularne przez dekady okrywające się w grudniu masą kolorowych kwiatów grudniki. Wszystko za sprawą bogactwa odmian poinsecji oraz dzięki temu, że wbrew pozorom roślina ta pasuje do wnętrz w najrozmaitszych stylach.

By gwiazdy betlejemskie jak najdłużej zdobiły świąteczne wnętrza, trzeba pamiętać, że – tak samo jak my – nie lubią one zimna, przeciągów oraz zbyt silnie ogrzewanych pomieszczeń. Jeśli podczas zakupu w mroźny dzień opatulimy je porządnie i będziemy potem regularnie podlewać, możemy mieć pewność, że odwdzięczą się nam, ukazując swój pełny blask na świątecznym stole.

Taką osłonkę można w łatwy sposób zrobić w jeden wieczór. Wystarczy przykleić bombki do dużej donicy klejem do klejenia na gorąco.

eprasa.pl def048aa43



Niezwykła uroda gwiazdy betlejemskiej wzbudza największy zachwyt zimą.

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl def048aa43





Nawet na niewielkiej przestrzeni można wyczarować świąteczną krainę. Żółty kolor gwiazd rozjaśni mroczne grudniowe wieczory.

Zebrane w jednokolorowe kompozycje gwiazdy doskonale prezentują się zarówno na tle jasnych mebli, eleganckiej szarości i pastelowych kolorów, jak i w połączeniu z ciemną zielenią wielkich roślin doniczkowych, przytłaczającą masą igieł świątecznego drzewka, a nawet tryskającą obfitością tapetą w stylu angielskim. Jak przystało na gwiazdy, ich uroda zawsze wychodzi na pierwszy plan.

Dlatego nie bójmy się eksperymentować przy tworzeniu dekoracji z gwiazdami.

Miniaturowe odmiany świetnie sprawdzają się jako kwiaty cięte – wstawione do fiolek florystycznych mogą błyskać swoimi kolorowymi przylistkami na choince lub umieszczone w papierowych osłonkach. Idealnie sprawdzają się jako dodatek do kalendarzy adwentowych, świątecznych wieńców, a nawet zwiewnych kurtyn. Floryści coraz chętniej układają z nich bukiety ślubne, ponieważ poinsecje potrafią doskonale podkreślić urodę każdej kobiety.

Klasyczne, duże sadzonki po przycięciu pięknie wyglądają w zestawieniu z rosochatymi gałęziami modrzewia z kulistymi szyszkami, popielatymi liśćmi eukaliptusa lub puszystymi kwiatostanami miskantów.

Odmiany o mało popularnych, żółtych, kremowych i łososiowych przylistkach rozjaśniają i doskonale wyglądają na tle brudnego różu czy naturalnego drewna. Świetnym dodatkiem dla tych urodziwych roślin będzie także puszyste strusie pióro lub gruby szal zrobiony na drutach. Klasyczne czerwone odmiany zawsze ożywiają i ocieplają wnętrza. Sprawdzonym tłem są dla nich ciemnozielone liście ostrokrzewów, granatowe, ciepłe, welurowe zasłony oraz srebrne, złote bądź miedziane naczynie.

eprasa.pl def048aa43

W tym roku najmodniejsze są odmiany żółte, łososiowe oraz ciemnoróżowe.



Pstrokaty bukiet w ciężkim naczyniu stworzony został z poinsecji, ostróżek, chryzantem, gałązek mimozy, eukaliptusa i goździków.

eprasa.pl/de1048aa43

Warsaw Home

Targi Warsaw Home w ciągu zaledwie trzech lat wyrosły na najważniejszą imprezę poświęconą designowi w Europie Środkowej.

tekst **Anna Grużewska**

Czytelnia Czas na Wnętrze i OKK! Design Meeting Point

W tym roku redakcja magazynu Czas na Wnętrze połączyła siły z agencją OKK! PR. W ten sposób powstało niezwykłe miejsce spotkań – OKK! Design Meeting Point oraz czytelnia Czasu na Wnętrze. Za wystrój przestrzeni odpowiadała marka Aqina, dystrybutor takich marek jak jak Knoll, Milliken, Gufram, Bulo, Moroso czy Wilkhahn. Wyjątkową przestrzeń wypełniły m.in. klasyki Bauhausu marki Knoll, meble Moroso, Bulo i Wilkhahn oraz surrealistyczne, przykuwające uwagę projekty Gufram. W zachowaniu spójności całej przestrzeni pomogła akustyczna wykładzina Milliken, której Aqina jest w Polsce wyłącznym dystrybutorem.
www.okkdesign.pl, www.aqina.eu





zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl def048aa43



Studio Prostych Form

Jak mówi Agnieszka Polkowska ze Studia Prostych Form, ekspozycja stanowiła krótkie podsumowanie pracy przez ostatnie lata. „Studio Prostych Form najczęściej kojarzone jest z meblami nowoczesnymi, a my cenimy sobie prostotę i piękno przeróżnych stylów we wnętrzach. Stąd na naszej ekspozycji znalazły się zarówno bardzo proste, nowoczesne meble, jak i wyszukane gięte forniry i drewno. Pokazaliśmy to, co sami najbardziej cenimy: wrażliwość estetyczną, dbałość o detal i szlachetne materiały. **www.spf.waw.pl**

Vestfrost

Największe zainteresowanie na stoisku marki Vestfrost wzbudzały stylowe chłodziarko-zamrażarki z linii Retro, które dostępne są w 5 kolorach: beżowym, bordowym, błękitnym, pomarańczowym oraz czerwonym. W kolorach bordowym i bezowym dostępne są także okapy i pięciopalnikowe kuchnie wolnostojące o szerokości aż 90 cm! Na gości czekały też chłodziarki do wina. Zwiedzający zainteresowani tym segmentem urządzeń doceniali zarówno elegancki wygląd chłodziarek, jak również rozwiązania techniczne, które zapewniają optymalne warunki przechowywania wina: dwu- i wielostrefowość, kompresor tłumiący drgania, półki z naturalnego drewna dębowego czy filtr z węglem aktywnym. Marka Vestfrost zaprezentowała także ofertę oczyszczaczy powietrza oraz chłodnictwa do zabudowy. Produkty Vestfrost wraz z listą punktów sprzedaży dostępne są na: **www.vestfrosthome.eu**

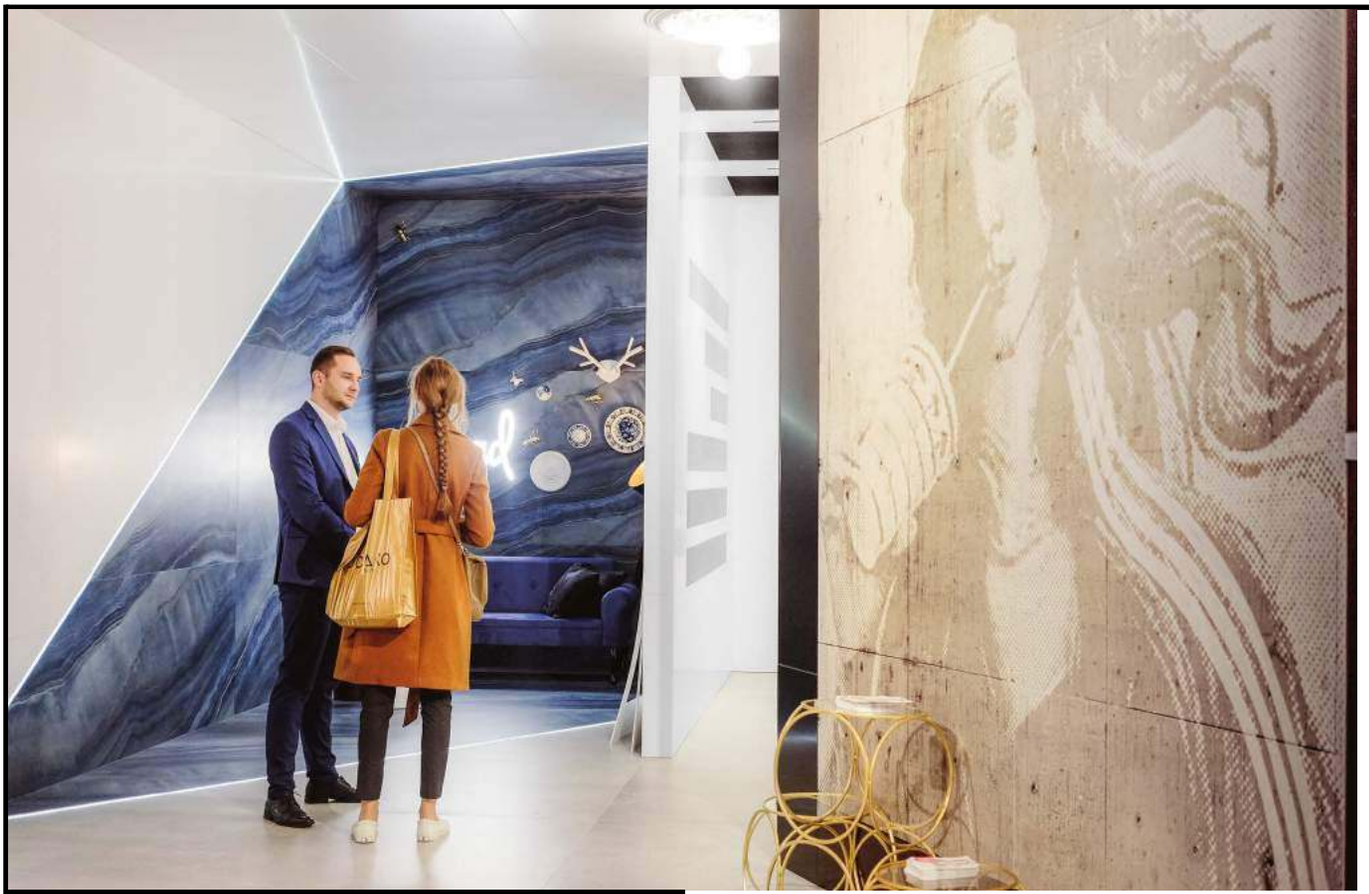




Ernest Rust R3LX collection

Jedną z gwiazd tegorocznych targów była nowa kolekcja R3LX – synonim luksusu, ponadczasowej elegancji, wyrafinowanego designu i najwyższej jakości.
„Twarzą" kolekcji jest oczywiście efektowna kuchnia o imponujących gabarytach, eksponująca wiele ciekawych rozwiązań technologicznych i materiałowych. Jednak siła tym razem tkwi w meblach o różnym przeznaczeniu i różnej funkcjonalności. Znajdziemy tu m.in.: meble do salonu, garderoby, a także łazienki. Wszystkie charakteryzują się spójnym wzornictwem, co stanowi ich największą zaletę. Elementem charakterystycznym kolekcji są zintegrowane z frontem uchwyty wykończone złotym, metalicznym lakierem, na którym tworzą się wyjątkowo urokliwe refleksy. Marmurowe dekory pojawiające się w ich tle dodają oryginalnego charakteru.
www.rust.pl

eprasa.pl def048aa43







Cerrad

Firma Cerrad po raz pierwszy uczestniczyła w Targach Warsaw Home. Zaprezentowała na nich wyłącznie nowości produktowe, ale ogłosiła również konkurs dla architektów, projektantów wnętrz i studentów, pokazując swoje zaangażowanie na rzecz lokalnej społeczności. Zadanie konkursowe to stworzenie projektu/aranżacji łazienki w Szkole Podstawowej nr 18 w Radomiu z wykorzystaniem kolekcji płytek Cerrad i zgłoszenie jej do 6 grudnia 2019 roku poprzez formularz na stronie: **cerrad.com/konkurs**



Cersanit

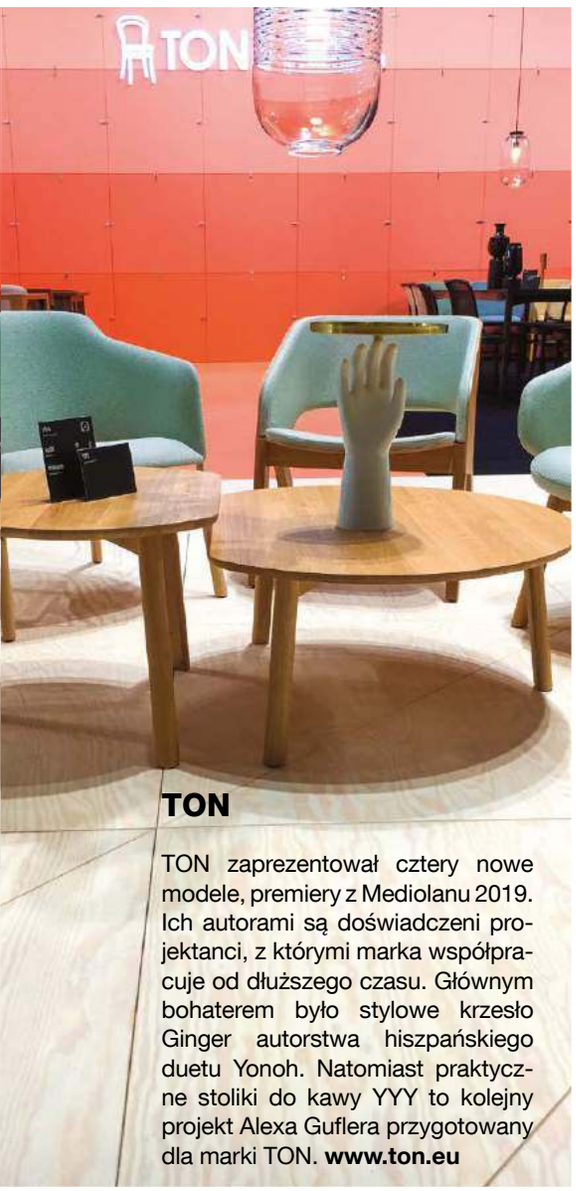
Marka Cersanit podczas tegorocznych targów zaskoczyła odwiedzających nowoczesnym stoiskiem podzielonym na kilka stref z gotowymi aranżacjami. Każda z nich skierowana była do innego odbiorcy, o innych potrzebach, stylach życia i wymaganiach. W Strefie Inspiracyjnej Cersanit zaprezentował najnowsze kolekcje i największe trendy. Tuż po wejściu można było podziwiać aranżację przygotowaną specjalnie dla młodej pary. Propozycja wykończenia łazienki dla dwojga opierała się na wykorzystaniu stylu minimalistycznego. Przez 4 dni trwania targów na stoisku można było porozmawiać nie tylko na temat najnowszych propozycji produktowych, ale także uzyskać informacje o trendach, które prezentują kolekcje Cersanit. **www.cersanit.com.pl**

eprasa.pl def048aa43



Chapel Parket

Dębowe podłogi sygnowane brandem Chapel Parket podczas warszawskich targów zaprezentowały się po raz pierwszy na własnym stoisku. Ekspozycja wyróżniała się na tle pozostałych nie tylko ciekawą formą, ale także różnorodnością drewnianych elementów oraz samą podłogą, zbudowaną z kasetonów z kolekcji Chapel Minster. – Kasetony możemy obserwować na innych stoiskach, jednak jako jedni z nielicznych wystawców postawiliśmy na ułożenie ich na podłodze naszego stoiska. Każda podłoga, szczególnie ta wykonana z kasetonów, najlepiej prezentuje się na dużej przestrzeni – wyjaśnia Paweł Bekas, ekspert marki Chapel Parket. Ponadto wzrok uczestników przyciągały obrotowe ekspozytory z deskami z postarzanych kolekcji marki, księga architekta czy próbki z kolorami i kolekcjami. **www.chapelparket.pl**



TON

TON zaprezentował cztery nowe modele, premiery z Mediolanu 2019. Ich autorami są doświadczeni projektanci, z którymi marka współpracuje od dłuższego czasu. Głównym bohaterem było stylowe krzesło Ginger autorstwa hiszpańskiego duetu Yonoh. Natomiast praktyczne stoliki do kawy YYY to kolejny projekt Alexa Guflera przygotowany dla marki TON. **www.ton.eu**

Cosentino

Przestrzeń stoiska Cosentino podzielona została na trzy różne strefy: jasną, zapraszającą i prezentującą portfolio i wielość zastosowań powierzchni ultrakompaktowej Dekton, centralną, będącą sercem stoiska i podkreślającą bogatą historię firmy, oraz lounge'ową, ciemną, skupiającą się na prezentacji konglomeratu kwarcowego Silestone. Tegorocznym motywem przewodnim ekspozycji Cosentino były hasła: INSPIRACJA, INNOWACJA, INTERAKCJA! W ich ramach toczyły się rozmowy o wzajemnym oddziaływaniu wnętrza i zewnętrza, a także interakcji pomiędzy sztuką oraz designem. **www.cosentino.com/pl**



Deante

Deante od prawie 30 lat produkuje wyposażenie łazienkowe oraz kuchenne oraz eksportuje je do blisko 50 krajów! Mieszkańcy milionów domów rozpoczynają swój dzień od odkręcenia wody w baterii Deante. Ten dynamiczny rozwój firmy możliwy jest dzięki połączeniu najwyższej jakości produktów i inspirującego wzornictwa. Na stoisku Deante zainteresowanie budziły matowoczarne baterie, deszczownie, kabiny prysznicowe i dodatki łazienkowe. Polski producent zbierał także opinie projektantów na temat proponowanych wzorów mebli łazienkowych. Efekty zobaczymy wkrótce. **www.deante.pl**



eprasa.pl def048aa43

Domoteka

Domoteka, jedno z największych w Polsce centrów handlowych oferujących wyposażenie wnętrz, podczas Targów Warsaw Home zaprezentowała się w strefie archiDAY. Zarówno scena, jak i przestrzeń przed nią zostały zaaranżowane meblami dostępnymi w Domotece, która tym samym zapewniła ponad sto wygodnych miejsc dla widzów i uczestników wykładów. Dużą atrakcją dla zwiedzających targi była możliwość wirtualnego spaceru po Domotece oraz obejrzenia mebli i wyposażenia wnętrz z jej oferty w formie modeli 3D, którymi – dzięki nowoczesnej technologii augmented reality – można było urządzić otaczającą przestrzeń
www.domoteka.pl





Elica

W czasie konferencji prasowej firmy Elica najnowszą kolekcję okapów kuchennych oraz płyt grzewczych zaprezentował osobiście Fabrizio Crisà – główny projektant marki. Opowiedział on o poszukiwaniu piękna, jako istocie projektowania przedmiotów, którymi chcemy się otaczać. Na przykładzie serii płyt grzewczych NikolaTesla przedstawił idealny związek formy i funkcji, która bazuje na kreatywności studia projektowego i innowacjach technologicznych działu produkcji. Dyskusji o poszukiwaniu ideału piękna towarzyszył pokaz kulinarny prowadzony przez : Alfredo i Leonardo z Kuchni Dantego. **www.elica.com/pl**



Fabryka Wnętrz

Zaprezentowana na targach kuchnia Orchidea to propozycja Fabryki Wnętrz na 20-lecie jej istnienia. Zaczerpnięte z francuskiej tradycji piękne formy drzwiczek zestawiono z prostą i harmonijną kompozycją zabudowy kuchennej. Smukłe, eleganckie meble o pięknych proporcjach podążają za kształtem patynowanych na perłowoszary kolor ścian, dzięki czemu wnętrze zyskuje lekki, elegancki i współczesny wygląd. **www.fabrykawnetrz.com.pl**

Blum

Piękne i funkcjonalne meble. Firma Blum pokazała, jak łączyć te dwa światy w każdym pomieszczeniu. Dwurzędową kuchnię z designerskimi, cienkimi frontami naszpikowano eleganckimi szufladami LEGRABOX oraz podnośnikami AVENTOS. Dużym zainteresowaniem cieszył się SPACE STEP, czyli podest i szuflada w jednym oraz prezentacja bezpłatnej usługi Jazda Próbna Kuchni, dzięki której można przetestować swoją kuchnię w skali 1:1 zanim ona jeszcze powstanie. To wszystko dopełniał przegląd szaf cargo SPACE TOWER w wersji do każdego pomieszczenia.
www.blum.com



epr...pl def048aa43



REJS

Podstawę ekspozycji REJS podczas Warsaw Home stanowiły premierowe odsłony znanych już akcesoriów meblowych – szuflad, kornerów i cargo, a także… debiut nowej marki produktowej grupy REJS – Dekores. W jej ramach funkcjonują obecnie dwa brandy. Produkty włoskiej firmy SM'art to wysokiej jakości laminaty, płyty i blaty o wyczuwalnej pod palcami głębokiej strukturze. KRION zaś to z kolei ekologiczny materiał Solid Surface najnowszej generacji. **www.rejs.eu**



Falmec

Falmec podczas Targów Warsaw Home zaprezentował nowe modele okapów Circle.Tech oraz systemy zintegrowane. Systemy zintegrowane są odpowiedzią na trendy łączenia w jednym urządzeniu wielu funkcji. Sintesi to elegancka płyta indukcyjna wykończona szkłem, zintegrowana z wydajnym i cichym okapem. Z kolei Levante to nowoczesny okap sufitowy, który możemy umieścić pod samym sufitem lub opuścić bezpośrednio nad płytą grzewczą. Duże zainteresowanie wzbudził okap Spazio wykończony na kolor czarny. To 180-centymetrowa wyspowa konstrukcja, skrywająca wygodne półki z matowego szkła do przechowywania naczyń oraz pojemniki na domowy ogród.
www.falmecpolska.pl



Franke

Stanowisko marki Franke zaaranżowano zgodnie z hasłem „Kuchnia sercem domu". Motyw odzwierciedla filozofię marki w projektowaniu AGD oraz uczucia, jakimi darzymy to jedyne w swoim rodzaju miejsce. Na ekspozycji Franke zaprezentowano szereg wielofunkcyjnych urządzeń. Wśród nich Mythos 2gether – płyta indukcyjna połączona z wbudowanym okapem. Piekarniki Frames by Franke i Crystal wyposażone w grzałki DCT umożliwiające pieczenie nawet czterech potraw jednocześnie bez obawy o mieszanie się smaków i zapachów. Z kolei Box Center to zlewozmywak połączony z przybornikiem na akcesoria. Nie mogło zabraknąć przebojowej baterii Franke Vital z filtrem kapsułkowym w wylewce. **www.franke.pl/ks**



Gala Collezione

Jakość i design mebli Gala Collezione zostały docenione przez architektów i projektantów wnętrz, którzy tłumnie odwiedzili Targi Warsaw Home. Polska marka, specjalizująca się w produkcji sof, narożników, foteli i zestawów modułowych, jest teraz kojarzona nie tylko z jakością, ale także fantastycznym designem. Na stoisku można było porozmawiać z przedstawicielami firmy, obejrzeć premierowe kolekcje i zabrać ze sobą do domu najnowszy katalog mebli.
www.galameble.com

eprasa.pl def048aa43



Grupa Zachodnia

Podczas Targów Warsaw Home firma Grupa Zachodnia zaprezentowała asortyment aż czterech marek: Yankee Candle, WoodWick, Millefiori Milano oraz premierowo Esteban Paris Parfums. Nowe produkty jak i jesienno-zimowe zapachy cieszyły się bardzo dużym zainteresowaniem wśród targowych gości. Z pewnością nie były to ostatnie Targi Warsaw Home na których można było poczuć piękne aromaty z portfolio firmy Grupa Zachodnia.
www.grupazachodnia.pl



KASPA

Marka zaprezentowała kilka kolekcji z tegorocznego katalogu. W tym sezonie KASPA wprowadziła na rynek nową kolekcję inspirowaną naturą. Znajdziemy tu nawiązania formą do sfery słońca, księżyca, kropel wody, powłoki zbliżone do poddanych obróbce kamieni szlachetnych, dekoracyjność metali, których płatki używane są do ozdabiania kloszy. Dużą inspiracją okazały się rośliny doniczkowe i to one dały impuls do stworzenia wyjątkowej kolekcji lamp BOTANICA, które swoim światłem wydobywają soczystość liści oraz kwiatów, a przy zastosowaniu odpowiednich źródeł światła także wspierają ich wzrost, stanowiąc przy tym piękną ozdobę wnętrza.
www. kaspa.com.pl



Fot. Jacek Kucharczyk

Jung i TAR

Podczas spotkania prasowego firma JUNG oraz projektant Tomasz A. Rudkiewicz, reprezentujący markę TAR, przedstawili system firmy JUNG służący do inteligentnego sterowania światłem. Rozwiązanie to w wygodny sposób pozwala z centralnego panelu zarządzać światłem w hotelach, restauracjach lub w domu. Współpraca marek JUNG oraz TAR jest nieprzypadkowa. Firmy stawiają na silny design, gdzie najwyższe standardy technologii spotykają się z funkcjonalnością i estetyką.
www.jung.de/pl, www.tar-design.pl



Maxfliz

W październiku Maxfliz otworzył swój nowy salon wyposażenia wnętrz w Warszawie. Dlatego w aranżacji targowego stoiska pojawiły się kompozycje z mozaiki, inspirowane stołecznymi symbolami – Rotundą, Stadionem Narodowym, Syrenką czy palmą z ronda de Gaulle'a. Najważniejszą częścią ekspozycji były bez wątpienia płytki oddające aktualne trendy we wnętrzarstwie – imitujące kamień naturalny, beton, płytki drewnopodobne. Nie zabrakło również gresów wielkoformatowych.
www.maxfliz.pl



Miloo Home

Oprócz trzech nowych kolekcji marka zaprezentowała niezwykłą linię Miloo Home by Paprocki & Brzozowski – efekt współpracy z duetem projektantów. W ramach tej linii pokazano zasłony, pledy i poduszki z niezwykłymi nadrukami i fakturami szlachetnych tkanin, nawiązującymi do natury. Wśród elementów kolekcji nie zabrakło również wyjątkowych grafik zaprojektowanych przez kreatorów mody i przełożonych na szkło. Pojawił się też akcent świąteczny, czyli zestawy bombek Miloo Home by Paprocki & Brzozowski, które z pewnością będą idealnym pomysłem na prezent i wyjątkową ozdobą tegorocznych, świątecznych wnętrz. **www.miloohome.pl**



Opoczno

W Strefie Inspiracyjnej Opoczno zostały zaprezentowane najnowsze propozycje marki, takie jak Patchwork Concept – płytki z motywami graficznymi i roślinnymi utrzymane w szarościach, czerni i bieli oraz Grand Wood Mosaic Trapeze – mozaika z gresów drewnopodobnych. Strefa Spotkań została zaś zaaranżowana płytkami z serii Grand Concept, w tym kolekcją inspirowaną marmurem, z nietypowym złotym użyłowieniem Calacatta Gold. Podziwiać można było również płytki odwzorowujące beton z kolekcji Quenos oraz niezwykły czarny marmur Royal Black. Marka Opoczno przygotowała również iście instagramową łazienkę. W projekcie tej przestrzeni, wykorzystana została kolekcja Monoblock oraz Calacatta Marble.
www.opoczno.eu



My Alpaca

MyAlpaca, znana jest ze swoich ręcznie pikowanych kołder i poduszek wypełnionych włóknem alpaki. Tym razem pokazała je w limitowanej edycji opakowań (toreb podróżnych i etui) uszytych z tkaniny z wzorem Toile de MyAlpaca, zaprojektowanym przez szwedzką projektantkę Bärbel Dressler.
– Alpakę umieściłam w sielskiej, bukolicznej scenerii, otoczoną naturą jako miejscem komfortu i odpoczynku. Właśnie o to chodzi w kołdrach i poduszkach MyAlpaca – mówi Bärbel Dressler. **www.myalpaca.eu**



Quick-Step

Marka Quick-Step podczas targów zaprezentowała premierową kolekcję podłóg laminowanych Signature. Polska publiczność jako pierwsza na świecie miała okazję zobaczyć nowe wzory, które dzięki zaawansowanej technologii niezwykle realistycznie odwzorowują strukturę drewna. Nowości wyróżnia także wyjątkowa w przypadku podłóg laminowanych funkcjonalność. Na kolekcję Signature składa się 18 wzorów podłóg. Wśród nich są tak oryginalne wzory jak dąb różowy malowany czy dąb szczotkowany. **www.quick-step.com.pl**



Kamilla Walicka
Współwłaścicielka Agencji SOMA, organizatora Targów Światło i Targów Elektrotechnika

Porozmawiajmy **o świetle**

Światło towarzyszy nam zarówno we wnętrzach mieszkalnych, jak również na zewnątrz, w otoczeniu naszych domów, w przestrzeniach miast, hotelach, restauracjach, na drogach. Odpowiada za nastrój i nierzadko wpływa na nasze samopoczucie. Oprócz funkcji wykończeniowej i dostarczania walorów estetycznych, światło coraz częściej stanowi kluczowy czynnik bezpieczeństwa, a także dbałości o środowisko. O najnowszych trendach oświetleniowych i rozwiązaniach energooszczędnych rozmawiamy przy okazji zbliżających się Targów Światło.



Lumines Lighting

W lutym 2020 roku odbędzie się kolejna edycja Targów Światło. Co w tym roku zobaczymy na targach? Czym ta edycja będzie różnić się od poprzedniej?
Tak, rzeczywiście już niebawem, bo w dniach 5–7 lutego 2020 roku odbędzie się kolejna edycja naszych targów. Główne założenie wydarzenia pozostanie takie jak zawsze – to znaczy będzie miało ono stricte branżowy charakter i skierowane zostanie do producentów i dystrybutorów oświetleniowych, architektów i projektantów wnętrz, inwestorów i deweloperów. Natomiast na pewno w programie, który przygotowaliśmy, nie zabraknie punktów interesujących dla osób spoza branży – planujących urządzenie wnętrz czy rearanżację swoich czterech kątów. Zapraszamy również blogerów, influencerów, którzy działają w branży interior design, lubią nowinki technologiczne oraz rozwiązania smart home, ale także pasjonatów Bauhausu. Jeżeli chodzi o zupełną nowość, która będzie dostępna podczas naszych targów, to jest to specjalna strefa chilloutu, w której odwiedzający mogą w spokoju porozmawiać, wymienić się kontaktami, a także zobaczyć najnowsze kolekcje wypoczynkowe takich marek, jak MDD, Tfory czy Profim.

W ramach targów po raz kolejny zostanie zorganizowane Wnętrze Otwarte. Jaka idea i jakie hasło temu przyświeca podczas tej edycji?
Podczas tej edycji Targów Światło przygotowaliśmy wyjątkową przestrzeń Wnętrza Otwartego, którego autorką jest niezmiennie, architektka Justyna Smolec. Przestrzeń ta będzie łączyć przeszłość, teraźniejszość i przyszłość w perspektywie architektury i projektowania. Będziemy rozmawiać o narodzinach Bauhausu i pierwszych realizacjach, które powstały w duchu tego nurtu, będziemy również mówić o tym, jak ten styl przekładany jest na współczesne realizacje. Zaprezentujemy smart technologie, które stanowią niezaprzeczalny znak naszych czasów, a które wykorzystywane są nie tylko w naszych domach, ale również hotelach czy restauracjach. A to wszystko pod hasłem przewodnim – smart technologie i design w trosce o komfort naszego życia. Do tej edycji zaprosiliśmy Klinikę Dźwięku, 5senses, Ramko, Lentex, Anwis oraz Lumines Lighting.

Targi Światło są najlepszym przeglądem rynku oświetleniowego. W jaką stronę rozwija się ten trend na świecie? Czy w Polsce obserwujemy podobne trendy?
Na pewno w najbliższych latach możemy się spodziewać dalszego rozwoju rynku oświetleniowego, który w dużej mierze będzie odbywał się pod szyldem energooszczędności, a także cyfryzacji, bo nie zapominajmy – obok globalnych trendów dotyczących

eprasa.pl def048aa43



technologii LED rozwijają się równie silne tendencje dotyczące koncepcji Internetu Rzeczy, rozwiązań dających możliwość personalizacji i sterowania oświetleniem tak, aby było ono jak najbardziej dostosowane do indywidualnych potrzeb użytkowników tzw. Human Centric Lighting czy Li-Fi, to znaczy rozwiązań, które umożliwiają przekazywanie danych za pomocą światła.

Targi Światło to także warsztaty, spotkania i szkolenia. Na które z nich warto zwrócić szczególną uwagę?
Tak to prawda, każdego roku pracujemy nad autorskim programem szkoleń, opartym o potrzeby specjalistów branży architektonicznej, projektowej, a także inżynierów budownictwa. W tym roku zachęcamy do wzięcia udziału w warsztatach BIM, w obszarze instalacji elektrycznych i oświetleniowych, instalacji wentylacyjnych i klimatyzacyjnych, a także odnawialnych źródeł energii – OZE. Ponadto dla specjalistów dostępne będą szkolenia z obszaru automatyki budynkowej, a w przestrzeni Wnętrza Otwartego będzie można zobaczyć praktyczne zastosowanie rozwiązań z zakresu BMS i HMS.

REKLAMA



WŁĄCZ
MYŚLENIE
O ŚWIETLE

www.lightfair.pl

ŚWIATŁO
international trade show

5-7.02.2020
Warszawa

SPONSOR TARGÓW Elstead LIGHTING
PARTNER TARGÓW i KONFERENCJI MPL GROUP TM TECHNOLOGIE

eprasa.pl def048aa43



Kreatywne gotowanie

Najnowszy Thermomix® TM6 to najbardziej wszechstronne urządzenie kuchenne na świecie. Posiada 20 funkcji, m.in. fermentowanie, gotowanie na parze, podgrzewanie, siekanie, emulgowanie, wyrabianie ciasta, tryb sous-vide, wolne gotowanie czy gotowanie w wysokich temperaturach.

thermomix.vorwerk.pl

Premiery

Produkty, technologie i wydarzenia, które warto znać.

tekst **Robert Pieńkowski**



zdjęcia materiały prasowe

Zimowe wyzwanie

Naturalny kalendarz adwentowy to limitowana wersja zawierająca kosmetyki wzajemnie uzupełniające się, które zadbają zarówno o cerę, włosy i ciało. W środku znajdziemy naturalne kosmetyki w niepowtarzalnych szklanych opakowaniach marek Sylveco, Vianek, Oleiq, Aloesove oraz Rosadia. Dostępne tylko online.

www.sylveco.pl

W wirze bąbelków

Syfon do napojów gazowanych myDRINK dzięki specjalnej technologii umożliwia nasycenie gazem soków owocowych i napojów alkoholowych bezpośrednio w butelce. Zestaw zawiera butelkę do przygotowania napojów, nabój nasycony CO_2 oraz wyciskarkę do cytrusów.

www.tescomapolska.pl



eprasa.pl def048aa43



Zioło miłości

Zielone, ząbkowane liście lubczyku przypominają liście selera. Świeży lubczyk charakteryzuje się ostrym, drożdżowo-piżmowym smakiem z wyczuwalną nutą cytryny i selera. Wykorzystywany jest głównie do wywarów, zup, octów smakowych.

www.baziolka.pl



Wielka wygoda

Żaluzja aluminiowa Juun zapewnia dwukierunkową obsługę, dając możliwość przesłonięcia dowolnie wybranego fragmentu okna. Jednym ruchem ustawimy również nachylenie lamel. Wystarczy, że obrócimy uchwyt zlokalizowany na górnym wałku sterującym.

www.anwis.pl



Sztuka w salonie

Kolekcja luster FUSION, która łączy kolory i faktury w prostych kształtach, inspirowana jest grafiką lat 50. i 60. XX wieku. Doskonale wpisuje się w aktualne trendy dekoracji wnętrz.

www.gieradesign.pl



Na luksusowy sen

Nowość w gdyńskim salonie Luxury Interiors – łóżko Cullinan firmy Marshall & Stewart to najwyższy komfort spania. Dzięki 14-zwojowemu, podwójnemu i niezależnemu systemowi sprężyn kieszeniowych materac zapewnia niezrównane podparcie.

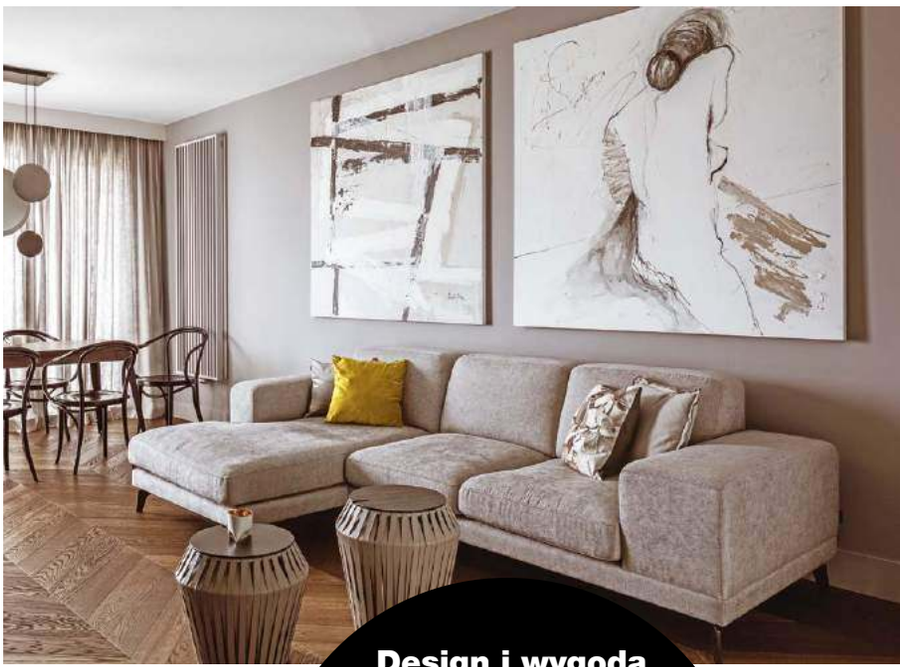
www.luxuryinteriors.pl

eprasa.pl def048aa43

Szara przystań

Enjoy to jedna z najpopularniejszych sof z oferty marki Nobonobo. Model doskonale wpisał się w elegancką aranżację salonu, w którym odcienie szarości połączono z brązami. Dzięki modułowej konstrukcji i szerokiemu wyborowi tkanin sofę Enjoy można w pełni spersonalizować Projekt wnętrza Tilla Architects, zdjęcie Yassen Hristov.

www.nobonobo.pl



Wielka klasa LS CUBE

Nowoczesna, natynkowa wersja klasycznego modelu LS 990 JUNG jest najlepszym rozwiązaniem, gdy nie ma możliwości zastosowania montażu podtynkowego. Świetnie prezentuje się we wnętrzach loftów, na poddaszach wykończonych drewnem, podkreślając ich designerski sznyt.

www.jung.de/pl

Design i wygoda

Nowoczesny model Leira marki Livingroom z regulowanym zagłówkiem oraz oparciem zapewnia najwyższą formę relaksu. Zastosowano w nim nietypowe rozwiązanie, w którym siedzisko obraca się o 90^0, i ruchomy podłokietnik może pełnić funkcję podnóżka.

www.livingroom.pl





eprasa.pl def048aa43



Piękno i elegancja

Narożnik Inspiro to idealna propozycja dla osób cenią-cych elegancję i wygodę. Wyposażony jest w funkcję elektrycznie sterowanej regulacji głębokości siedzi-ska, która podnosi komfort użytkowania mebla.

www.unimebel.pl



Dobra decyzja

Drzwi ramowe Mobi w wersji przylgowej to ponadczasowa kla-syka i minimalizm. Teraz powiększona została ich gama kolorystyczna.

www.voster.pl



Dębowa poezja

Meble marki Zakor przyciągają uwagę harmonijnym połączeniem pełnych elegancji, a jednocześnie prostych form z pięknym i surowym obliczem natury, zaklętym w drewnie.

www.zakor.pl

eprasa.pl def048aa43

Architekci i projektanci

Oto autorzy realizacji prezentowanych na łamach naszego magazynu



Agnieszka Pudlik BBHome
www.bbhome.pl,
design@bbhome.net.pl
tel. 698 502 578



DECOROOM Wioletta Cieślik, Monika Ordysińska
www.decoroom.eu
tel. 888 220 110



Aleksandra Kurklińska i Łukasz Grabowski Gabinet Wnętrz
www.gabinetwnetrz.pl,
ona@gabinetwnetrz.pl,
on@gabinetwnetrz.pl,
tel. (22) 247 88 51



Hola Design
hola-design.pl
biuro@hola-design.pl
tel. 502 614 555



JAM KOLEKTYW Jola Skóra, Anna Olga Chmielewska
www.jamkolektyw.com
anna@jamkolektyw.com



Kaza Interior Design
www.designkaza.com
info@designkaza.com
Eliza Wojtasiewicz
tel. 502 565 809
Katarzyna Olejarz
tel. 515 154 466



Gaba Kliś Pracownia projektowania i stylizacji wnętrz
www.gabaklis.pl
pracowniagabaklis.pl
tel. 601 555 743



Katarzyna Kraszewska
Architektura Wnętrz
www.kraszewska.com
info@kraszewska.com
tel. 607 069 946



Aleksandra Kurowska
aleksandrakurowska.com
ak@aleksandrakurowska.com
tel. 791 297 377



Marta Kwiecień-Dąbska
www.kwiecien-dabska.pl
info@kwiecien-dabska.pl
tel. 605 416 500



Anna Rusiniak-Malinowska La Pommee
www.lapomme.pl,
anna@lapomme.pl
tel. 602 220 010



Mood Works
www. moodworks.pl
info@moodworks.pl
tel. 539 933 076



Robota
www.robota.ro
kontakt@robota.ro
tel. 507 169 229



Roland Stańczyk RS Studio Projektowe
www.rsstudio.pl
roland.stanczyk@rsstudio.pl
tel. 602 799 131



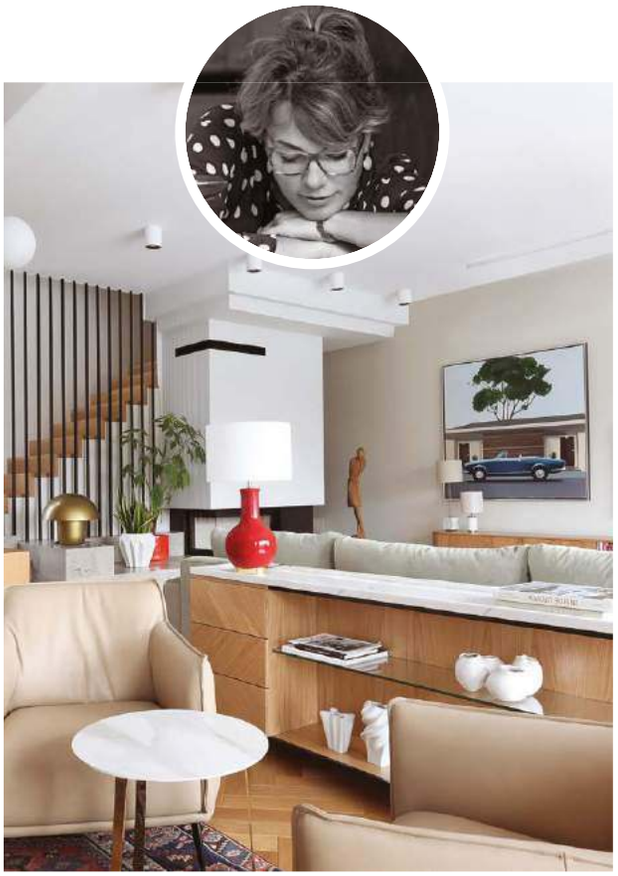
TK Architekci
www.tkarchitekci.pl
pracownia@tkarchitekci.pl
tel. 517 872 876,
505 524 756

VASCO konkurs VASCO INTEGRACJA

ogólnopolski konkurs dla architektów wnętrz
start: styczeń 2020 szczegóły na: www.VASCOart.pl

eprasa.pl def048aa43

W tym wydaniu zaprojektowali dla nas:



KALIFORNIA NAD BAŁTYKIEM STRONA 124

Marta Sikorska Wnętrza

www.martasikorska.pl, biuro@martasikorska.pl
tel. 508 056 454

Marta Sikorska lubi kreować przestrzeń najbliższą ludziom; tworzyć miejsca codziennej egzystencji, pozwalające zaspokoić również niecodzienne oczekiwania. Zmienia miejsca sztampowe i banalne w wyjątkowe i oryginalne; razem z klientami wypełnia je funkcjonalnością i pragmatyzmem, stosowną estetyką i dyskretnym luksusem. Sama docenia te wartości i potrafi przekonać do nich swoich klientów. Lubi architektoniczne wyzwania oraz tzw. trudne przestrzenie – zmienia je w klarowne i przyjazne. A poza tym kocha urządzać ludziom życie!



STYLOWA GRA KONTRASTU STRONA 114

Mili Młodzi Ludzie

milimlodziludzie.com, lech@milimlodziludzie.com
tel. 698 821 728; przemyslaw@milimlodziludzie.com

Mili Młodzi Ludzie to grupa projektowa założona w 2012 roku, realizująca wnętrza prywatne – domy i mieszkania, a także wnętrza użyteczności publicznej. Na swoim koncie mają także projekty oświetlenia, mebli oraz lamp. Dobra znajomość materiałów pozwala im na tworzenie autorskich rozwiązań, dopasowanych do wymagań inwestora. Starają się zawsze wykorzystać wszystkie zastane atuty przestrzeni. Odkrywają naturalne materiały i elementy budynku, adaptują stare meble właścicieli, wykorzystują walory krajobrazu.

Jesteś architektem, projektantem lub designerem?

Nie prenumerujesz Czasu na Wnętrze? Skorzystaj z bezpłatnej, próbnej prenumeraty branżowej!
Wejdź na czasnawnetrze.pl/dla-projektanta albo zamów mailem
(prenumerata@avt.pl) lub telefonicznie tel. 22 257 84 22



eprasa.pl def048aa43



Jeden *numer gratis*

Rosenthal

Porcelanowa zawieszka „Wieniec" marki Rosenthal z motywem z rysunkowej twórczości króla pop-artu – Andy'ego Warhola.
rosenthal.pl



Roczna prenumerata tylko 134,10 zł

Zamów, a zawsze dostaniesz najnowszy Czas na Wnętrze wprost do Twojej skrzynki!

Prenumerata wersji drukowanej

Cena prenumeraty rocznej (10 wydań) wynosi 134,10 zł (rabat 10%).

E-prenumerata

Prenumerata roczna wersji cyfrowej (pdf) kosztuje 75,60 zł (rabat 15%). Prenumeratorzy wersji drukowanej za równoległe e-wydania płacą jedynie 20% ceny: opłata za e-prenumeratę równoległą wynosi tylko 17,80 zł/rok.

Przywileje Prenumeratorów

Zamów prenumeratę na www.avt.pl lub przedłuż ją po zalogowaniu do swojego Panelu Prenumeratora, a otrzymasz kody rabatowe na bezpłatne pobranie dowolnych e-wydań na www.UlubionyKiosk.pl. Prenumeratorzy mają też od 30 do 50% zniżki na zakupy na www.UlubionyKiosk.pl – wystarczy podczas składania zamówienia powołać się na numer swojej prenumeraty.

Szanowny Kliencie, od 25 maja 2018 roku w krajach Unii Europejskiej obowiązuje Ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych (RODO). Zachęcamy do zapoznania się z poniższą klauzulą informacyjną.

Administratorem Twoich danych jest AVT-Korporacja sp. z o.o. z siedzibą ul. Leszczynowa 11, 03-197 Warszawa, e-mail: prenumerata@avt.pl. Chodzi o dane osobowe, które zbieramy, aby móc wysłać Ci nasze czasopisma w formie drukowanej lub elektronicznej oraz inne towary (np. prezenty), a także w innych prawnie usprawiedliwionych celach, w tym marketingu bezpośredniego naszych produktów i usług (tzw. uzasadniony interes administratora). Podanie danych jest dobrowolne, ale niezbędne do zrealizowania zamówienia na prenumeratę.

Twoje dane osobowe mogą być przekazane Poczcie Polskiej, która będzie dostarczać do Ciebie przesyłki. Bez Twojej zgody nie przekażemy i nie będziemy dokonywać obrotu (nie użyczymy, nie sprzedamy) Twoich danych osobowych innym osobom lub instytucjom. Twoje dane osobowe możemy przekazać jedynie podmiotom uprawnionym do ich uzyskania na podstawie obowiązującego prawa (np. sądy lub organy ścigania) – ale tylko na ich żądanie w oparciu o stosowną podstawę prawną. Będziemy przetwarzać Twoje dane osobowe przez 5 lat od zakończenia roku obrachunkowego, w którym wystąpiła ostatnia płatność. Dane osobowe do celów marketingowych będziemy przetwarzać do czasu wycofania przez Ciebie zgody na przetwarzanie lub do czasu usunięcia danych.

Informujemy, że masz prawo do żądania od administratora dostępu do Twoich danych, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia ich przetwarzania, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Twoich danych lub ich przenoszenia. W każdej chwili możesz odwołać zgodę na przetwarzanie Twoich danych osobowych oraz możesz zażądać, by Twoje wszystkie dane zostały przez nas usunięte.

Prenumeratę zamówisz: pocztą elektroniczną – prenumerata@avt.pl, na www.avt.pl/prenumerata lub wpłacając na konto AVT Korporacja sp. z o.o., ul. Leszczynowa 11, 03-197 Warszawa, ING Bank Śląski 18 1050 1012 1000 0024 3173 1013



zdjęcie materiały prasowe Mood Design

Redaktor naczelna
Anna Grużewska
anna.gruzewska@czasnawnetrze.pl

Sekretarz redakcji
Małgorzata Stalmierska
malgorzata.stalmierska
@czasnawnetrze.pl

Redaktor prowadzący
Robert Pieńkowski
robert.pienkowski@czasnawnetrze.pl

Opracowanie graficzne i DTP
Jakub Tarnowski

Obróbka kolorystyczna zdjęć
Kinga Malec

Redaktorzy portalu i social media
Adrianna Tarnowska
adrianna.tarnowska@czasnawnetrze.pl

Agnieszka Zdzichowska
agnieszka.zdzichowska@avt.pl

Stali współpracownicy
Agnieszka Rezler,
Alicja Trusiewicz

Styliści
Marta Kwiecień-Dąbska,
Katarzyna Mitkiewicz,
Agnieszka Wrodarczyk

Fotograficy
Monika Filipiuk-Obałek,
Yassen Hristov,
Michał Mutor,
Michał Przeździk

Dział marketingu i reklamy
Anna Brzywczy
anna.brzywczy@czasnawnetrze.pl
Małgorzata Cichecka
malgorzata.cichecka@avt.pl
Dorota Chrząszcz
dorota.chrzaszcz@avt.pl
Izabela Dembna
izabela.dembna@czasnawnetrze.pl
Iwona Fijewska
iwona.fijewska@avt.pl
Izabela Konikowska
izabela.konikowska@avt.pl
Katarzyna Minda
katarzyna.minda@avt.pl

Prenumerata
prenumerata@avt.pl
tel. 22 257 84 22

Kolportaż
Paweł Gago
Joanna Marcinkowska
joanna.marcinkowska@avt.pl
tel. 22 257 84 29

Adres redakcji
Czas na Wnętrze
ul. Leszczynowa 11
03-197 Warszawa
tel. 22 257 84 68
www.czasnawnetrze.pl

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zamieszczone na łamach pisma Czas na Wnętrze treści reklamowe oraz artykuły promocyjne.

Wydawca

AVT – Korporacja Sp. z o. o.
ul. Leszczynowa 11, 03-197 Warszawa
tel. 22 257 84 99, fax 22 257 84 00
www.avt.pl

Drukarnia

Walstead Central Europe

Wydawnictwo AVT Korporacja sp. z o.o. należy do Izby Wydawców Prasy

ARCHIWALNE WYDANIA CZASU NA WNĘTRZE SĄ DOSTĘPNE NA **WWW.ULUBIONYKIOSK.PL**

eprasa.pl def048aa43

adresownik

A

ABB
www.new.abb.com/pl

AGATA
www.agatameble.pl

AMICA
www.amica.pl

ANWIS
www.anwis.pl

ARTBED
www.artbed.pl

B

BBHOME
www.bbhomeonline.pl

BEKO
www.beko.pl

BIOBIDET
www.biobidet.pl

BLUM
www.blum.com/pl

BOCONCEPT
www.boconcept.com.pl

C

CANDY
www.candy.pl

CASTORAMA
www.castorama.pl

CERRAD
www.cerrad.com

CERSANIT
www.cersanit.pl

CHAPEL PARKET
www.chapelparket.pl

CLUE STUDIO
www.clue-studio.pl

COMFORTEO
www.comforteo.eu

COMFORTY
www.comforty.pl

COSENTINO
www.cosentino.com/pl-pl

D

DAGMARA
www.dagmara.pl

DEKORIA
www.dekoria.pl

DEKORNIK
www.dekornik.pl

DOMOTEKA
www.domoteka.pl

DUKA
www.duka.com

DURAVIT
www.duravit.pl

DUTCHHOUSE
www.dutchhouse.pl

E

ELECTROLUX
www.electrolux.pl

ELICA
www.elica.com

F

FAKRO
www.fakro.pl

FALMEC
www.falmecpolska.pl

FERRO
www.ferro.pl

FIBARO
www.fibaro.com/pl

FINISH PARKIET
www.finishparkiet.com.pl

FISKARS
www.fiskars.pl

FRANKE
www.franke.pl

FYRKLÖVERN
www.fyrklovern.pl

G

GALA COLLEZIONE
www.galameble.com

GALERIA WNĘTRZA
www.galeria-wnetrza.pl

GEBERIT
www.geberit.pl

GHELAMCO
www.ghelamco.com

GROHE
www.grohe.pl

H

H&H SOLUTIONS
www.hhsolutions.pl

H&M HOME
www.hm.com

HILDING
www.hilding.pl

HOME CONCEPT
www.homeconcept.com.pl

HYPNOS
www.luxuryinteriors.pl

I

IKEA
www.ikea.com/pl

INDIGO DECOR
www.indigodecor.pl

INTERIUM
www.e-interium.pl

ITALUX
www.italux.pl

J

JBL
www.jbl.com.pl

JUAN
www.juan.pl

JUNG
www.jung.de/pl

JURA
www.pl.jura.com

K

KALMAR
www.kalmar.waw.pl

KARTELL
kartellshop.pl

KÄRCHER
www.kaercher.com/pl

KASPA
www.kaspa.com.pl

KERNAU
www.kernau.com

KERMI
www.kermi.pl

KESSEL
www.kessel.pl

KITCHENAID
www.kitchenaid.pl

KROSNO
www.krosno.com.pl

L

LASECKI I SPÓŁKA
www.lasecki.pl

LIVINGROOM
www.livingroom.pl

LIVOLO
www.livolopolska.com

LNIANY ZAUŁEK
www.lnianyzaulek.com

LUXRAD
www.luxrad.com

M

MAISON BERGER PARIS
lampeberger.com.pl

MARCHEWKA
www.marchewka.pl

MATKOWSKI
www.matkowski.pl

MAXFLIZ
www.maxfliz.pl

MAZDA
www.mazda.pl

MESMETRIC
www.mesmetric.pl

MIELE
www.miele.pl

MILOO HOME
www.miloohome.pl

MOOD DESIGN
www.mood-design.pl

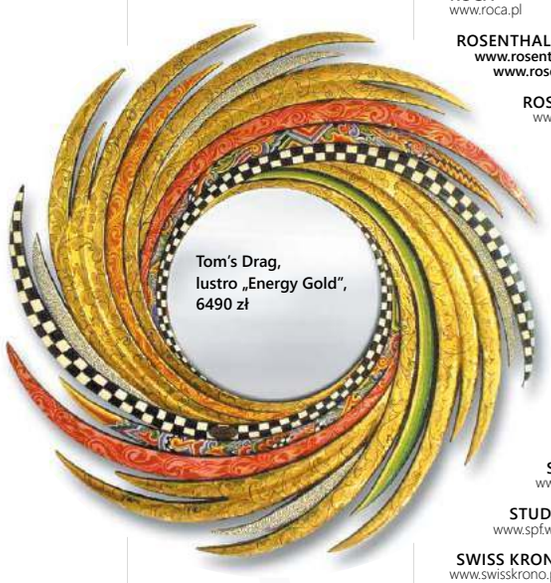
MTI FURNINOVA
www.mti-furninova.pl

MYALPACA
www.myalpaca.eu

N

NAP
www.nap.com.pl

NOBONOBO
www.nobonobo.pl



Tom's Drag, lustro „Energy Gold", 6490 zł

NOLTE
www.noltekuchen.pl

O

OPOCZNO
www.opoczno.pl

ORAS
www.oras.com/pl

ORISTO
www.oristo.pl

OSPEL
www.ospel.pl

P

PACHNĄCA SZAFA
www.pachnacaszafa.pl

PAGED
www.pagedmeble.pl

PEKA
www.peka.pl

PHILIPS
www.philips.pl

PIÓREX
www.piorex.pl

POLIMAT
www.polimat.com.pl

POL-SKONE
www.pol-skone.pl

PORTFOLIO
www.portfolio.pl

PROFILINE
www.profiline.com.pl

Q

QUICK-STEP
www.quick-step.com.pl

R

RADAWAY
www.radaway.pl

RASCH
www.rasch.de

RAW DECOR
www.rawdecor.pl

RAVON
www.ravon.pl

REHAU
www.rehau.pl

REJS
www.rejs.eu

RIHO
www.riho.pl

ROCA
www.roca.pl

ROSENTHAL
www.rosenthal.pl
www.rosenthal-gallery.com

ROSSI
www.rossi.pl

RUSSELL HOBBS
pl.russellhobbs.com

RUST
www.rust.pl

S

SAMSUNG
www.samsung.com/pl

SIEGENIA
www.siegenia.com

SIEMENS
www.siemens.pl

SOMFY
www.somfy.pl

SPOTLINE
www.spotline.pl

STUDIO PROSTYCH FORM
www.spf.waw.pl

SWISS KRONO
www.swisskrono.pl

T

TAKE ME HOME
www.takemehome.pl

TARO
www.tar-design.pl

TARANKO
www.mebletaranko.pl

TAR DESIGN
www.tar-design.pl

TAURON
www.tauron.pl

TCHIBO
www.tchibo.pl

TECE
www.tece.com/pl

TECHNISTONE
www.technistone.com

TEFAL
www.tefal.pl

TEKA
www.teka.com.pl

TESCOMA
www.tescomapolska.pl

THERMOMIX
www.thermomix.vorwerk.pl

TRUFLE
www.trufle.eu

TON
www.ton.eu

U

UNIMEBEL
www.unimebel.pl

V

VASCO
www.vascoart.pl

VELUX
www.velux.pl

VERANO
www.v-k.pl

VERLE
www.verlekuchen.pl

VESTFROST
www.vestfrosthome.eu

VIESSMANN
www.viessmann.pl

VILLEROY & BOCH
www.villeroy-boch.com

VITRA
www.vitra.com

VOSTER
www.voster.pl

VOX
www.vox.pl

W

WEBBER
www.webber.com.pl

WENDRE
www.wendre.pl

WESTWING
www.westwing.pl

WISAN
www.wisan.pl

WITEK'S
www.witeks.pl

WOODLIKE
www.woodlike.pl

WOODWICK
www.woodwick.com.pl

Y

YANKEE CANDLE
www.grupazachodnia.pl

Z

ZAJC
www.zajc.pl

ZARA HOME
www.zarahome.com



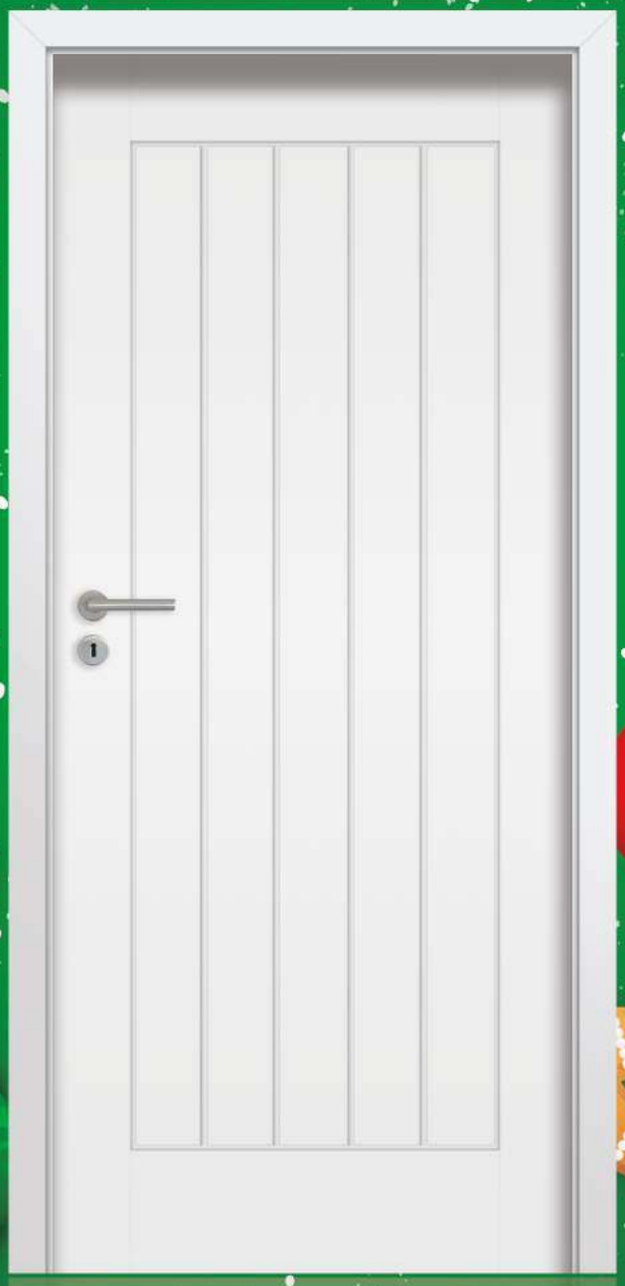
Odległe kultury, dalekie podróże, senne marzenia... To stąd marka Tom's Drag założona przez Toma Hoffmanna czerpie inspiracje dla swoich wyjątkowych propozycji. Dzięki temu ręcznie zdobione lustra, figury czy meble zwracają uwagę niepowtarzalną stylistyką. **www.rosenthal-gallery.com**

eprasa.pl def048aa43

30 lat

POL-SKONE

1990-2020



Bez względu na to, czy dajemy się ponieść modnym trendom, czy też tworzymy własny styl – przy urządzaniu mieszkania zawsze dbamy o przemyślane dopasowanie wszystkich elementów. W komponowaniu wymarzonej aranżacji pomoże nam stolarka drzwiowa w indywidualnie dobranym kolorze. Malowane drzwi wewnętrzne firmy POL-SKONE, dostępne w szerokiej gamie wzorów i barw sprawią, że wnętrze Twojego mieszkania nabierze oryginalnego wyrazu. Zapraszamy na: **www.pol-skone.eu**

DRZWI MALOWANE

eprasa.pl def048aa43


jura
Przyjemność picia kawy –
świeżo mielonej,
nie z kapsułki.
Roger Federer
Największy
mistrz tenisa
SWISS MADE
Ekspres J6 zachwyca nawet tak wymagających koneserów i estetów jak Roger Federer. Zdobywające nagrody wzornictwo cieszy każde oko. Proces Ekstrakcji Pulsacyjnej (P.E.P.®) gwarantuje przyrządzenie najwyższej jakości ristretto i espresso. Dzięki technologii gładkiej pianki perfekcyjnie udają się wszystkie specjały kawowe – od cappuccino po flat white. Przejrzysta koncepcja obsługi za pomocą wyświetlacza TFT sprawia, że korzystanie z ekspresu jest niezwykle proste. Na życzenie ekspres J6 można obsługiwać nawet za pomocą smartfona lub tabletu. Inteligentny System Wody (Intelligent Water System, I.W.S.®) automatycznie rozpoznaje filtr.
JURA – If you love coffee.
www.jura.com